BANDAI entertainment

Manga by Kagami Yoshimizu 8

Lucky☆Star

Lucky☆Star

8

Manga by Kagami Yoshimizu

BANDAI entertainment

BANDAI entertainment

$10.99 U.S.
$12 99 Can

Lucky☆Star

Effects of Lucky ☆ Star 8

LUC ky to get to continue its serialization, so you are able to revitalize your town!!
KY rie-eleison-style idea comes from a 4-panel strip?!
☆ wishing! And before wishing on one you need to
ST art reading. We suggest this volume! It's an
AR tful way to compliment your life!

Especially recommended for:
People who are considering getting married
People who are considering going on trips
People who are considering revitalizing their town

NO THAT ISN'T IT 4-PANEL STRIPS ARE BEST WHEN THEY ARE FUN NO MATTER WHERE PICK UP AND START READING... IS WHAT I'M SAYING!
SIGH SO WHAT? IS WHAT YOU'RE SAYING IS THAT IT'S SO VAPID AND MEANINGLESS A MANGA THAT YOU DIDN'T REALIZE YOU SKIPPED A VOLUME UNTIL THE MIDDLE OF THE NEXT ONE?
WHAT? I DON'T OWN VOLUME 7!!
ACTUALLY, I REALIZED THAT I DIDN'T OWN THE VOLUME JUST BEFORE THE LATEST ONE!!
Vol. 6
Vol. 8
I WAS RIGHT IN THE MIDDLE OF READING IT WHEN SOMETHING SEEMED ODD I GOT THIS STRANGE FEELING
NOW THAT YOU MENTION IT, WHEN I BOUGHT THE LATEST VOLUME OF A MANGA AND STARTED READING IT...
HUH? WHICH ONE WAS THE LAST VOLUME I BOUGHT OF THIS SERIES AGAIN...?

PICK THIS UP EVEN IF YOU FEEL A LITTLE INTERESTED!

ISBN 978 1604962314
51099

SUGGESTED 13 UP

Lucky☆Star

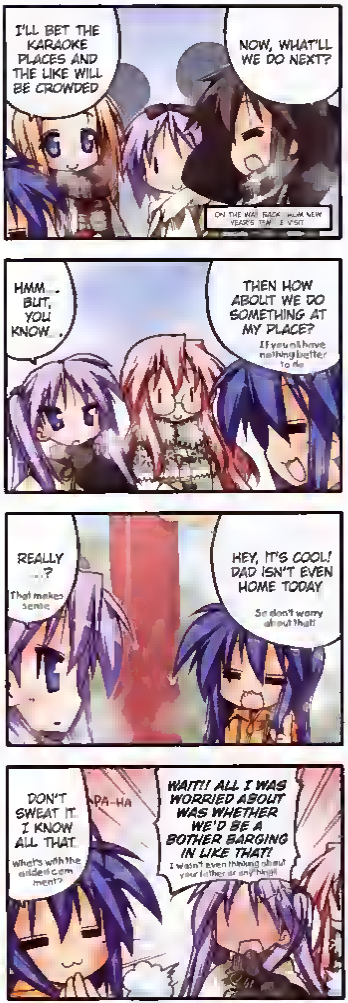
Kagami Yoshimizu

8

Have a good time reading and go back to your work with new energy!

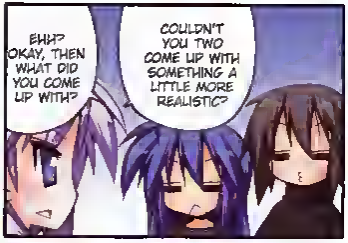
special 1

this year, same as always

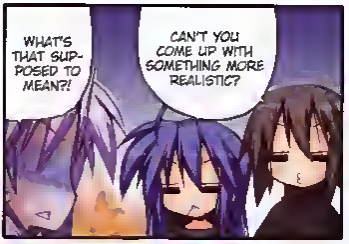

I'LL BET THE KARAOKE PLACES AND THE LIKE WILL BE CROWDED
NOW, WHAT'LL WE DO NEXT?
ON THE WAY BACK... HUH NEW YEAR'S EVE IS YET
HMM... BUT, YOU KNOW...
THEN HOW ABOUT WE DO SOMETHING AT MY PLACE?
If you all have nothing better to do
REALLY...?
That makes sense
HEY, IT'S COOL! DAD ISN'T EVEN HOME TODAY
So don't worry about that!
DON'T SWEAT IT I KNOW ALL THAT
PA-HA
What's with the added comment?
WAIT!! ALL I WAS WORRIED ABOUT WAS WHETHER WE'D BE A BOTHER BARGING IN LIKE THAT!
I wasn't even thinking about your father or anything!

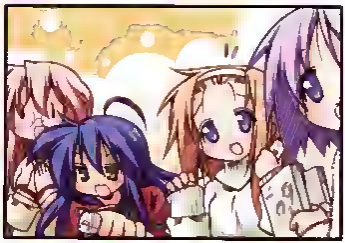
• Lucky ☆ Star and The Melancholy of Haruhi Suzumiya Huge Fun BON, January 1, 2009

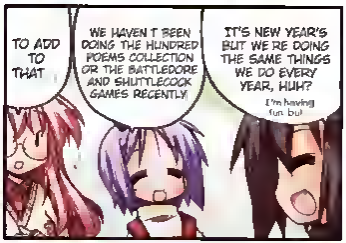
Submersion in a Two-Dimensional World!
Konata Izumi
Win a Million in the Lottery!
SO THEY TRIED IT

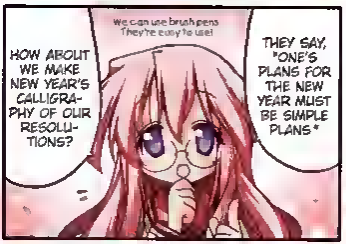

EHH? OKAY, THEN WHAT DID YOU COME UP WITH?
COULDN'T YOU TWO COME UP WITH SOMETHING A LITTLE MORE REALISTIC?

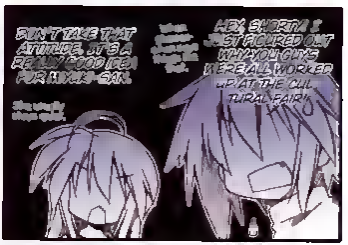
I-I WROTE THIS.
URK!
Lose Weight!
Kagami Hiiragi
DOO
OM


WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?!
CAN'T YOU COME UP WITH SOMETHING MORE REALISTIC?




TO ADD TO THAT
WE HAVEN'T BEEN DOING THE HUNDRED POEMS COLLECTION OR THE BATTLEDORE AND SHUTTLECOCK GAMES RECENTLY
IT'S NEW YEAR'S BUT WE'RE DOING THE SAME THINGS WE DO EVERY YEAR, HUH?
I'm having fun but


We can use brush pens. They're easy to use!
HOW ABOUT WE MAKE NEW YEAR'S CALLIGRAPHY OF OUR RESOLUTIONS?
THEY SAY, "ONE'S PLANS FOR THE NEW YEAR MUST BE SIMPLE PLANS."


DON'T TAKE THAT ATTITUDE, IT'S A REAL GOOD JOB FOR HIRO-SAN.
HEY, SHORTY, I JUST FIGURED OUT WHY YOU GUYS WERE ALL WORKED UP AT THE CULTURAL FAIR!

contents

special 1 002 THIS YEAR, SAME AS ALWAYS

episode 218 005 MEANWHILE

episode 219 009 VARIOUS BATTLES

episode 220 013 AN ATTACK IN MID-SUMMER

episode 221 020 MEET ME AT YOUR PC

episode 222 024 ONE WAY

episode 223 028 TREASURE FINDING

episode 224 033 GO!! FIGHT!!

episode 225 038 BRILLIANT COLORS 2

episode 226 042 EACH AND EVERY EXPECTATION

episode 227 047 PARALLEL LINES

episode 228 051 THE MELANCHOLY OF THE GODDESSES

episode 229 056 NOTHING GOES RIGHT

episode 230 060 THE STRAIGHT-FORWARD HEART

episode 231 064 STRUCK TO THE HEART

episode 232 068 WAITING FOR SPRING

episode 233 072 THE DREAMING ADULTS

episode 234 076 THE TRUTH

episode 235 080 OF A CERTAIN GIRL

episode 236 086 THE ORDINARY SCENERY

episode 237 093 THE FRONT LINES AT THAT TIME

special 2 119 AKIRA NATION

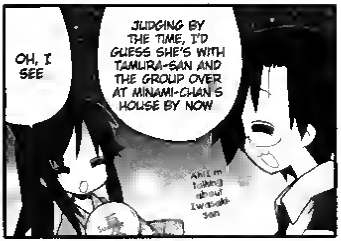
special 3 128 BONUS 1

special 4 133 BONUS 2

OH, SENSEI! GOOD EVENING!
YO! SO, WAKASE, YOU AND YOUR FRIENDS CAME TOO?
AT A SUMMER FESTIVAL
OH, NO! I'M JUST HERE FOR FUN!
I love festivals and stuff!
ARE YOU OUT ON PATROL?
Sensei, you're in a fresh regular clothes
FLIP FLIP
AH, I DON'T HAVE ONE!
But I do keep getting that question
I GET IT! YOU'RE HERE WITH YOUR BOYFRIEND, RIGHT?!
Everybody lives so far away
SINCE I'M ALWAYS HANGING OUT BY MYSELF, IT SEEMS IT'S MAKING ME LOOK LONELY, HUH?
MAYBE A BOYFRIEND IS THE LEAST OF MY WORRIES!
The individuals and/or places are fictional.

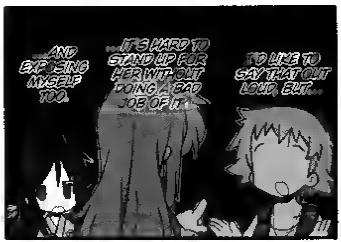
meanwhile

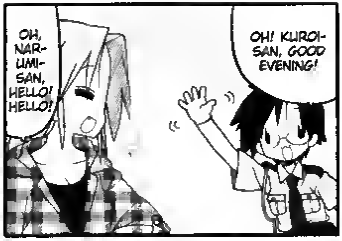
• Comp Ace, December 2009 issue

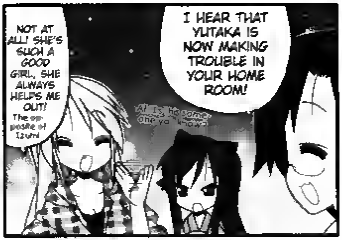

OH, I SEE
JUDGING BY THE TIME, I'D GUESS SHE'S WITH TAMURA-SAN AND THE GROUP OVER AT MINAMI-CHAN'S HOUSE BY NOW
And I'm thinking about Iwasaki-san

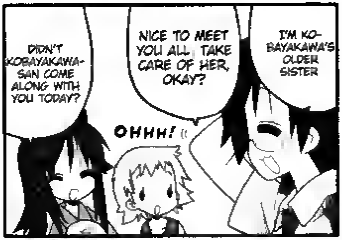
AH, YOU'D THINK THAT, HUH?
They were friends before you got here, huh? Probably
DON'T YOU THINK IT'S A LITTLE ODD FOR SUCH AN OTAKU TO BE FRIENDS WITH TWO ACCOMPLISHED STUDENTS?
OH, THINKING OF TAMURA-SAN...

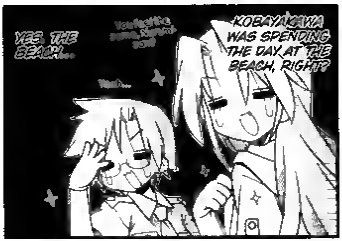
"OTAKU" IS A SUCH A MATTER OF MODERIES AND ATTITUDE, BUT WHEN YOU LOOK AT TAMURA-SAN YOU GET THE IMPRESSION OF A GENTLE, NICE PERSON, RIGHT?
IT'S TRUE THAT "OTAKU" IS HEAVILY TIED INTO UNIQUE PERSONALITY TRAITS, AND IF YOU CONCENTRATE ONLY ON THAT IT CREATES A STRANGE PERCEPTION...
PANIC
PANIC


AND EXPOSING MYSELF TOO.
...IT'S HARD TO STAND UP FOR HER WITHOUT DOING A BAD JOB OF IT.
I'D LIKE TO SAY THAT OUT LOUD, BUT...


OH, NARUMI-SAN, HELLO! HELLO!!
OH! KUROI-SAN, GOOD EVENING!

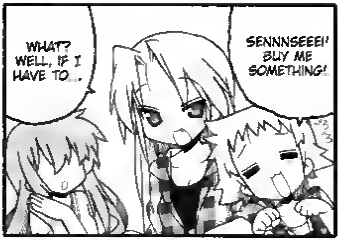

NOT AT ALL! SHE'S SUCH A GOOD GIRL, SHE ALWAYS HELPS ME OUT!
The impression I'm giving off is weird...
I HEAR THAT YUTAKA IS NOW MAKING TROUBLE IN YOUR HOME ROOM!
Actually, she's one of the cutest...


DIDN'T KOBAYAKAWA-SAN COME ALONG WITH YOU TODAY?
NICE TO MEET YOU ALL. TAKE CARE OF HER, OKAY?
I'M KOBAYAKAWA'S OLDER SISTER
OHHH!!

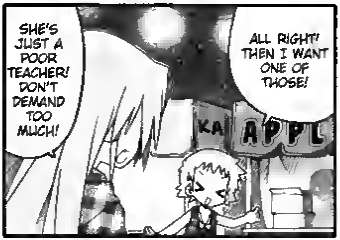

YES. THE BEACH...
Yesterday's events flash by...
KOBAYAKAWA WAS SPENDING THE DAY AT THE BEACH, RIGHT?

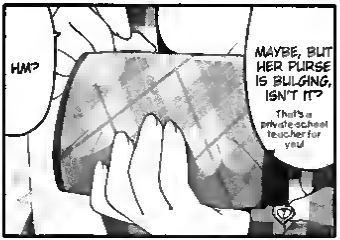
thinking routine

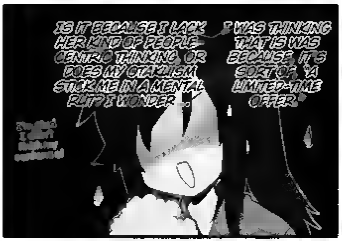
cause

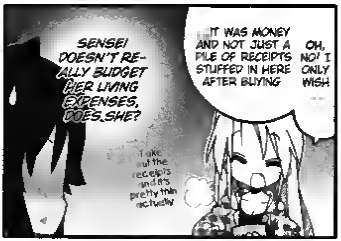


WHAT I WONDER IS WHY FOOD AT PLACES LIKE THIS SEEM TO TASTE SO MUCH BETTER THAN USUAL?
YEAH, SURE
I should check it out...
Don't worry about it



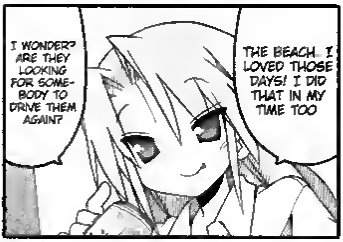


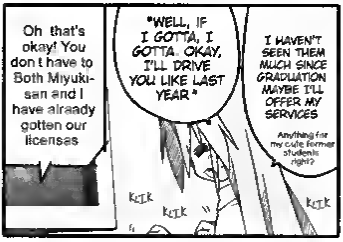

IS IT BECAUSE I LACK HER KIND OF PEOPLE-CENTRIC THINKING, OR DOES MY OTAKUISM STICK ME IN A MENTAL RUT? I WONDER...
I WAS THINKING THAT IS WAS BECAUSE IT'S SORT OF A LIMITED-TIME OFFER.
I'm glad I didn't mention anything!

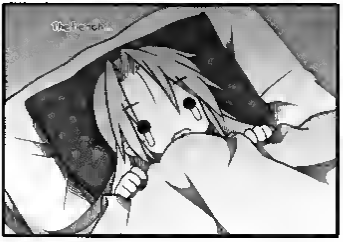

SENSE! DOESN'T REALLY BUDGET HER LIVING EXPENSES, DOES SHE?
...IT WAS MONEY AND NOT JUST A PILE OF RECEIPTS STUFFED IN HERE AFTER BUYING
OH, NO! I ONLY WISH
Take all the receipts in it's pretty thin actually

Konata Izumi

episode 219
various battles

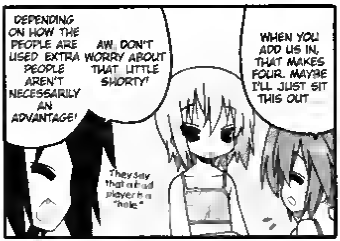



Oh that's okay! You don't have to Both Miyuki-san and I have already gotten our licenses
"WELL, IF I GOTTA, I GOTTA. OKAY, I'LL DRIVE YOU LIKE LAST YEAR."
I HAVEN'T SEEN THEM MUCH SINCE GRADUATION MAYBE I'LL OFFER MY SERVICES
Anything for my cute former students right?
KIK
KIK
KIK



• Comptiq, November 2009 issue

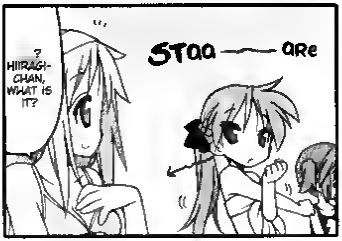
OH, HO! I THINK WE'LL JUST TAKE THAT CHALLENGE!
We don't have a net or anything so the rules are whatever feels right
LET'S PLAY BEACH VOLLEYBALL! FORMER CLASS MATES AGAINST FORMER CLASS MATES!

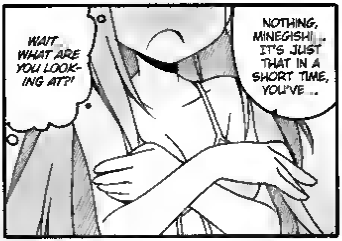

DEPENDING ON HOW THE PEOPLE ARE LISED EXTRA PEOPLE AREN'T NECESSARILY AN ADVANTAGE!
AW, DON'T WORRY ABOUT THAT LITTLE SHORTY!
They say that at-bat player is a "hole."
WHEN YOU ADD US IN, THAT MAKES FOUR. MAYBE I'LL JUST SIT THIS OUT

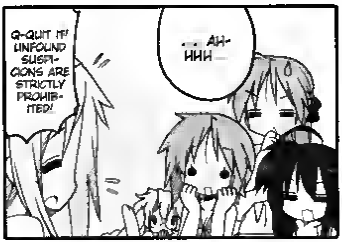
PANT
PANT
WHEEZE
WHEEZE

WE GOT BEATEN TO A PULP BY ONE PERSON! LITTLE MISS COOL OVER THERE!
WELL, WHAT I SAID WAS TRUE!!
We just lost big-time
WASN'T IT YOU WHO WAS SAYING SOMETHING ABOUT HOW EXTRA PEOPLE ISN'T AN ADVANTAGE?
Who is she any way?

IT'S THE SEA!


STaa——aRe
? HIIRAGI-CHAN, WHAT IS IT?


WAIT WHAT ARE YOU LOOKING AT?!
NOTHING, MINEGISHI... IT'S JUST THAT IN A SHORT TIME, YOU'VE ...


Q-QUIT IT! UNFOUND SUSPICIONS ARE STRICTLY PROHIBITED!
... AHHHH

safe ground

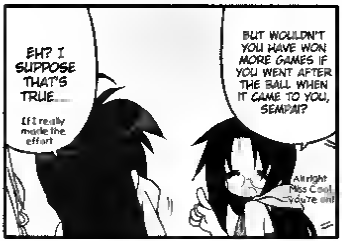
WHUDD
BAMM
ZUBONK
BECAUSE WE CAN TELL! YOU'VE GOT THE AURA OF A PERSON WHO'S AFRAID OF THE BALL!!
TREMBLE TREMBLE
AAAH! WHY IS IT THAT EVERY TIME I WISH IT WON'T COME TO ME, IT COMES...?

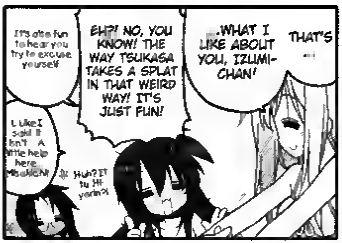
dangerous ground

WHUDD
BAMM
ZUPOW
Whoops?
It's yours~
BECAUSE WE CAN TELL! YOU'VE GOT THE AURA OF A PERSON WHO'S GOOD AT THIS GAME!
FIDGET FIDGET
DAMMIT! IT JUST NEVER SEEM TO COME MY WAY, DOES IT?

Tsukasa Hiiragi

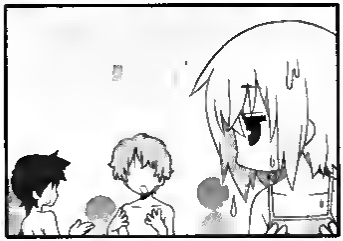
episode 220
Summer Attack

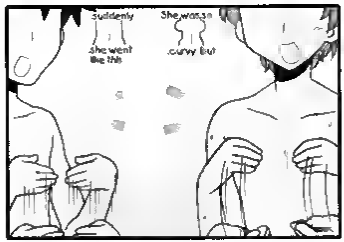

EH? I SUPPOSE THAT'S TRUE...
If I really made the effort
BUT WOULDN'T YOU HAVE WON MORE GAMES IF YOU WENT AFTER THE BALL WHEN IT CAME TO YOU, SEMPAI?
Alright Miss Cool, You're on!


It's also fun to hear you try to excuse yourself
Like I said it isn't A little help here, Yasuo-kun!
EH?! NO, YOU KNOW! THE WAY TSUKASA TAKES A SPLAT IN THAT WEIRD WAY! IT'S JUST FUN!
Huh? It is, yeah?
...WHAT I LIKE ABOUT YOU, IZUMI-CHAN!
THAT'S ...

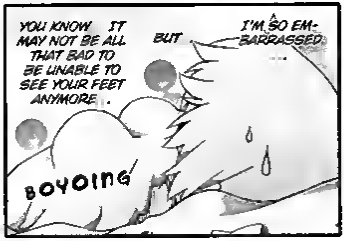
• Comptiq, December 2009 issue

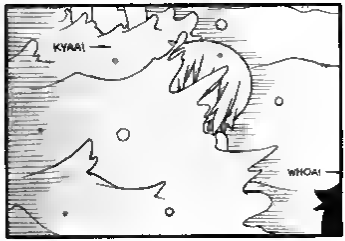
transformation





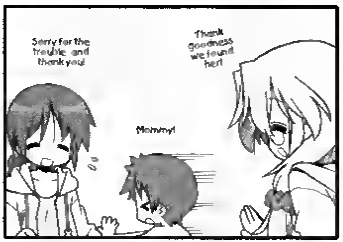
one woman's dream





GRAB
MOMMY!

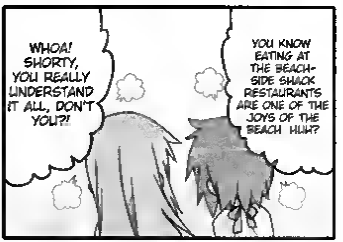
OH, DEAR! ARE YOU LOST?
I'll help you find your mother
Huh? You're not Mommy?

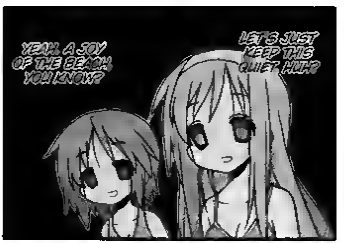

Sorry for the trouble, and thank you!
Thank goodness we found her!
Mommy!

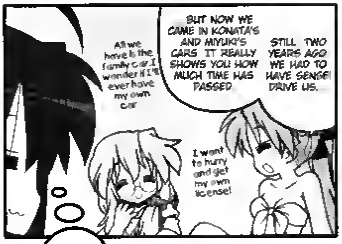
AM I REALLY A "MOMMY?" A "MOMMY?"
BUT REALLY .

TRUE! MAYBE WE SHOULD DO LUNCH SOON.
PHEW! AM I STARVED!

IT'D BE NICE IF THEY WERE HAPPY ABOUT IT
SECRETLY MAKING EVERYONE'S LUNCH
I WONDER IF EVERYBODY WILL BE SURPRISED?
STEAM
STEAM
SLISS
SLISS


WHOA! SHORTY, YOU REALLY UNDERSTAND IT ALL, DON'T YOU?!
YOU KNOW EATING AT THE BEACH-SIDE SHACK RESTAURANTS ARE ONE OF THE JOYS OF THE BEACH HUH?


YEAH, A JOY OF THE BEACH, YOU KNOW?
LET'S JUST KEEP THIS QUIET, HUH?

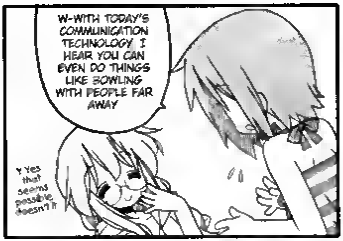

BUT NOW WE CAME IN KONATA'S AND MIYUKI'S CARS IT REALLY SHOWS YOU HOW MUCH TIME HAS PASSED
STILL TWO YEARS AGO WE HAD TO HAVE SENSEI DRIVE US.
As we have it the family car, I'll never have my own car
I want to hurry and get my own license!

IT REALLY IS SO FUN BEING WITH EVERYBODY
You're right!

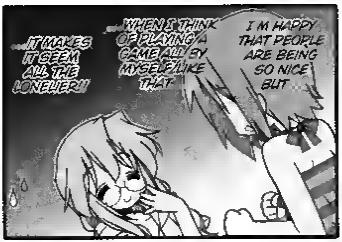
Well, we have one vehicle that is slightly larger than average. So you and I will be the drivers and
All right!
THAT'S RIGHT! EVERYBODY GOING TO THE BEACH, SO IF YOUR FAMILY HAS A PRETTY BIG CAR, I THOUGHT WE'D COMBINE IT WITH MINE AND GO IN TWO GROUPS.

I HAVE TO KEEP UP ON MY STUDIES, AND I LIVE THE FARTHEST AWAY FROM THE GROUP.
SIGH
I KEEP WANTING TO HANG AROUND EVERYBODY MORE, BUT...

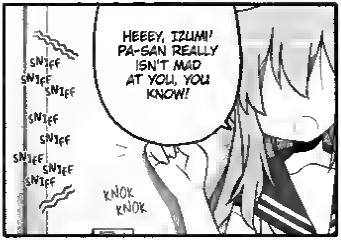
.....


W-WITH TODAY'S COMMUNICATION TECHNOLOGY, I HEAR YOU CAN EVEN DO THINGS LIKE BOWLING WITH PEOPLE FAR AWAY
Yes, that sound possible, doesn't it?

No. I do not drive a limousine
WHEN WE'RE TALKING ABOUT YOUR FAMILY AND A BIG CAR, WE AREN'T TALKING ABOUT A LIMOUSINE, RIGHT?
Just wanted to make sure

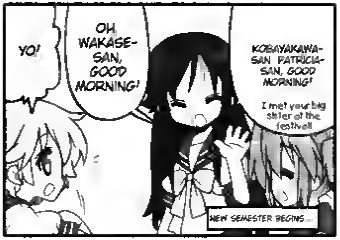

...IT MAKES IT SEEM ALL THE LONELIER!
WHEN I THINK OF PLAYING A GAME ALL BY MYSELF LIKE THAT...
I'M HAPPY THAT PEOPLE ARE BEING SO NICE, BUT...

level of understanding

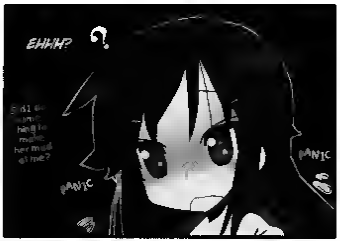


NORMAL PEOPLE DON'T KNOW ABOUT IT
It's a game where you act cold to a person sometimes
Ke-hehi Ke-hehi
WA HA HA! JUST THE REACTION I EXPECTED!
HUH? A GAME OF TSUNDERE TAG?!

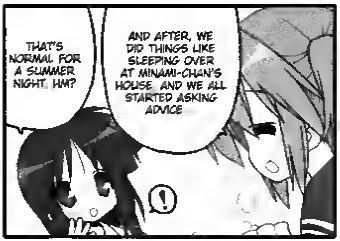
the informationally deprived


YO!
OH WAKASE-SAN, GOOD MORNING!
KOBAYAKAWA-SAN PATRICIA-SAN, GOOD MORNING?
I met your big sister at the festival!
NEW SEMESTER BEGINS...

"YOU'RE RIGHT UNTIL YOU GET USED TO IT MAYBE YOU SHOULDN'T TALK TO HER AT ALL."
"HM... IT'S HARD TO FIGURE OUT WHAT I CAN SAY AND WHAT I CAN'T. MAYBE I SHOULDN'T TALK TO HER MUCH AT ALL."
"SO AT SCHOOL I THINK IT WOULDN'T BE BEST IF YOU TRY TO TALK TO A GIRL WHO'S A BIG OTAKU. SUBJECTS LIKE THE COMPUTER WITH HER."
"IN JAPAN THERE ARE PEOPLE LIKE THE STUDENT BODY PRESIDENT WHO ARE OTAKU BUT DON'T THEY HAVE TO HIDE IT?"
HUUHH...



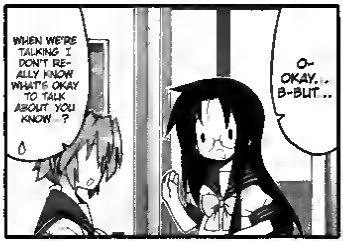
THAT SOUNDS LIKE FUN
THEN WE ALL WENT TO THE BEACH TOGETHER

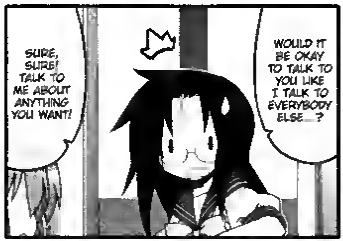

THAT'S NORMAL FOR A SUMMER NIGHT, HM?
AND AFTER, WE DID THINGS LIKE SLEEPING OVER AT MINAMI-CHAN'S HOUSE AND WE ALL STARTED ASKING ADVICE

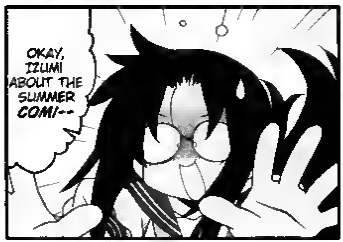
I HAD TO HOLD HIIRAGI-SEMPAI'S HAND FOR DEAR LIFE
EVERYBODY WAS ABLE TO TELL SUCH SCARY STORIES...
OH, DEAR!
Ufufu.
AH HA HA

You mean you're going to tell me...
WHY'S THAT?
IN ANY CASE, IT SEEMS I'D BEST PREPARE REFILLS FOR OUR TEA
Kokkokkok

IZUMI
PATRICIA-SAN, I DON'T KNOW WHY WERE YOU PLAYING THAT, UM... TSUN-DERE TAG... WITH ME BUT LET'S TALK LIKE NORMAL PEOPLE OKAY?
It's bad for my heart


WHEN WE'RE TALKING I DON'T RE-ALLY KNOW WHAT'S OKAY TO TALK ABOUT YOU KNOW...?
O-OKAY... B-BUT...


SURE, SURE! TALK TO ME ABOUT ANYTHING YOU WANT!
WOULD IT BE OKAY TO TALK TO YOU LIKE I TALK TO EVERYBODY ELSE...?


OKAY, IZUMI ABOUT THE SUMMER COMI--

Kagami Hiiragi

IT SEEMED LIKE A DATING SIM, AND THE GUY WAS REALLY INTO IT
THERE'S THIS ONE WHO WAS PLAYING ON HIS PORTABLE GAME MACHINE DURING CLASS

WHEN THERE ARE REAL GIRLS TRYING TO GET MARRIED AND FALLING SOME GUYS WANT TO MARRY GAME CHARACTERS
By the way there was a guy who seri-ously tried to marry a dating sim character
GULP

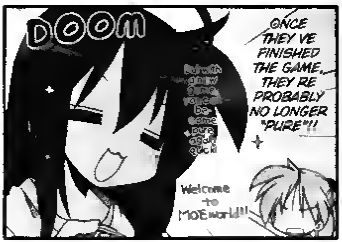
episode 221
meet me at your pc

• Comptiq, January 2010 issue

BUT...IN REALITY
..

U-UH-HUH..
Is that right?
RECENTLY IN THIS GENRE OF GAME ONE GAME HAS COME OUT WITH TITLE AFTER TITLE AND THE MEDIA IS ALL OVER IT
IF WE USE YOUR LOGIC, KAGAMI, IF SOMEBODY BOUGHT THE GAME NOT KNOWING WHAT TYPE OF GAME IT WAS, THEY MAY BE "PURE" RIGHT?

BUT...IN ANY CASE
I've thought for a while but you're a girl is that much fun for you playing these games?
It sure is!

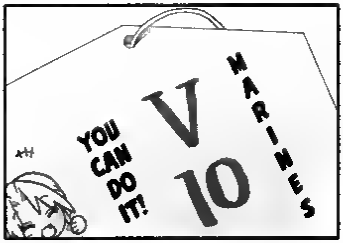

DOOM
ONCE THEY'VE FINISHED THE GAME, THEY'RE PROBABLY NO LONGER "PURE"!
Welcome to MOE world!!!

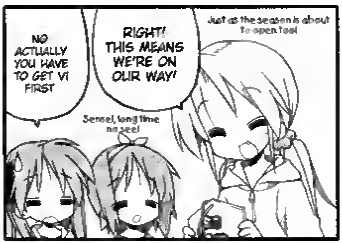
HEY, Y'ALL! WELCOME!
'SUP?

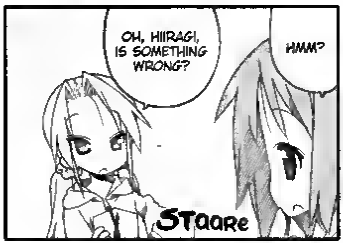
THEY REALLY PILE UP SO I'M BUSY GETTING THROUGH THEM
They're all same where
Where's Patricks sun and the gang today?
SO YOU'RE AT IT AGAIN?!
Thanks for giving me my name!

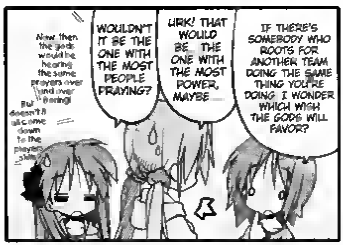
HEH HEH HEH! IT'S A PLACE WHERE ONLY PURE-AT-HEART GENTLEMEN ARE ALLOWED TO ENTER. HIGH-CLASS MEN IN FORMAL ATTIRE
I seem to have a sore throat today
BUT I GOTTA SAY THAT'S A WEIRD SITUATION FOR A GAME
A club?

AND I CAN'T REALLY ACCEPT AN EXPLANATION FROM SOMEBODY WHO GOES THROUGH GAME AFTER GAME WITH A NEW "BRIDE" FOR EACH GAME!
YOU KNOW! IT'S THE PURENESS OF THE CHARACTER.
the virgin is always the one getting taken
YOU KNOW, I REALLY DOUBT ANYBODY WHO BUYS THE GAME WITH THAT METHOD OF WINNING NOBODY WOULD CALL THEM "PURE."




NO ACTUALLY YOU HAVE TO GET VI FIRST
RIGHT! THIS MEANS WE'RE ON OUR WAY!
Just as the season is about to open too!
Sensei, long time no see!



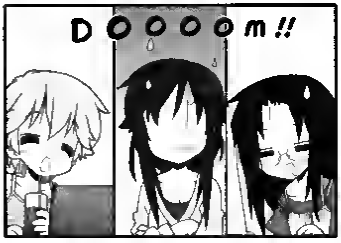

Now then, the gods would be hearing the same prayers over and over (boring)
But doesn't it all come down to the players?
WOULDN'T IT BE THE ONE WITH THE MOST PEOPLE PRAYING?
HRK! THAT WOULD BE THE ONE WITH THE MOST POWER, MAYBE
IF THERE'S SOMEBODY WHO ROOTS FOR ANOTHER TEAM DOING THE SAME THING YOU'RE DOING I WONDER WHICH WISH THE GODS WILL FAVOR?

• Comp Ace, May, 2010

Miyuki Takara

THEN HOW ABOUT WE HAVE AN ONLINE CHAT TONIGHT?
Along with Tamura-san
WHISPER WHISPER
Y-YES ANYTHING BUT THE REALLY HARD KANJI
You can call me by my nick name
PATRICIA-SAN CAN YOU READ JAPANESE WRITING?
WHISPER WHISPER

episode 222
one way

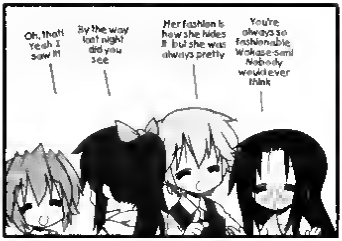


I'LL REPLY "SURE PA SAN WHAT IS IT?"
Izumi do you mind?
I'LL TYPE, "FIRST MEETING SUBJECT HOW MUCH OTAKU TALK IS TOO MUCH?"
KCIK KCIK
KCIK

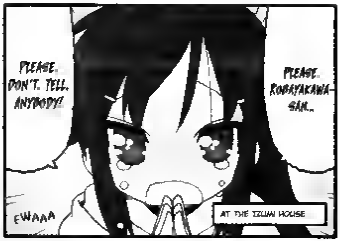
ONE LITTLE CRACK AND EVERYTHING FALLS APART REALLY QUICKLY!
THAT WAS QUICK!
Yutaka is watching this Are we okay?
This is Yutaka's PC after all.
I bid farewell to my entire life

• Comptiq, February 2010 issue

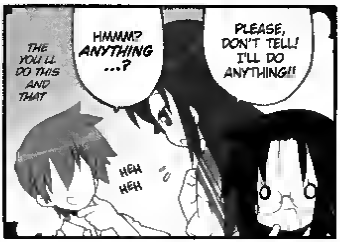
the sudden change

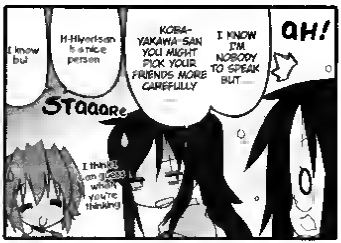

Oh, that! Yeah I saw it!
By the way last night did you see
Her fashion is how she hides it but she was always pretty
You're always so fashionable, Wakase-san! Nobody would ever think

happens all the time

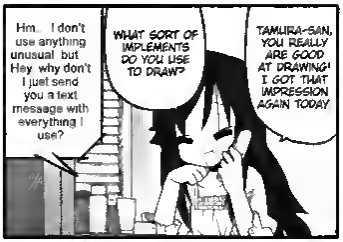


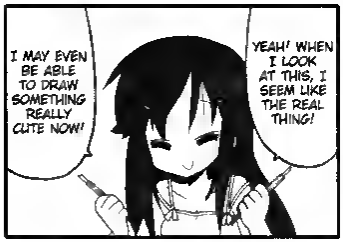
Don't worry I won't say anything but there are a lot of nice people in our class so I doubt
It isn't as if I distrust my friends. But you know the looks people give. But I don't have anything against otaku
Izumi is really kind of fun to watch!




I know but
H-Hikerison is a nice person
KOBA-YAKAWA-SAN YOU MIGHT PICK YOUR FRIENDS MORE CAREFULLY
I KNOW I'M NOBODY TO SPEAK BUT...
AH!
STaaare
I think I can guess what you're thinking

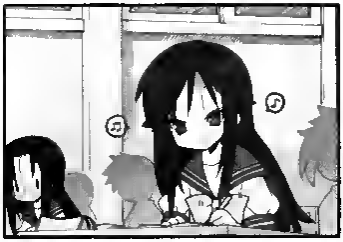
sense of achievement

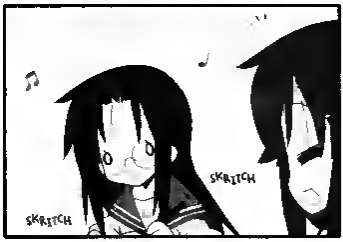

Hm... I don't use anything unusual but Hey, why don't I just send you a text message with everything I use?
WHAT SORT OF IMPLEMENTS DO YOU USE TO DRAW?
TAMURA-SAN, YOU REALLY ARE GOOD AT DRAWING! I GOT THAT IMPRESSION AGAIN TODAY



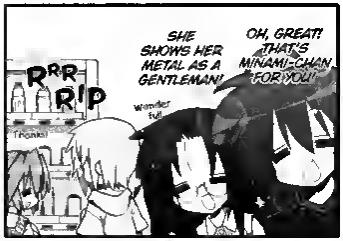
DAMN!! NORMALLY PEOPLE DON'T HAVE A FEELING OF "MISSION ACCOMPLISHED" BY JUST GETTING ALL THE TOOLS
YEAH, IT'S COMING ALONG...
SEVERAL DAYS LATER...
So after I sent the message how'd the drawing go?

awakening from the dream



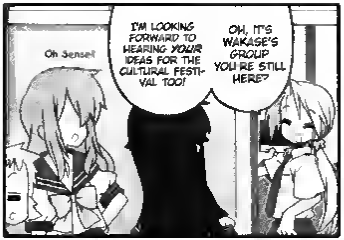


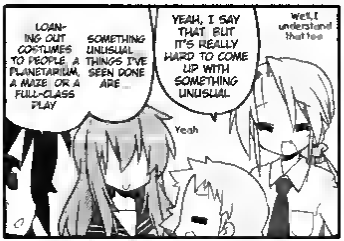
Misao Kusakabe

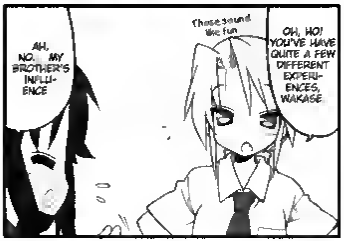


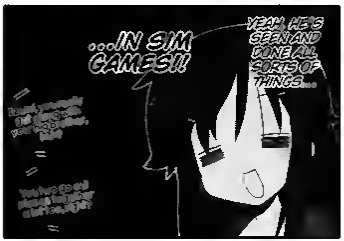
episode 223
treasure finding

• Comptiq, February 2010 issue


Oh Sensei!
I'M LOOKING FORWARD TO HEARING YOUR IDEAS FOR THE CULTURAL FESTIVAL TOO!
OH, IT'S WAKASE'S GROUP YOU'RE STILL HERE?

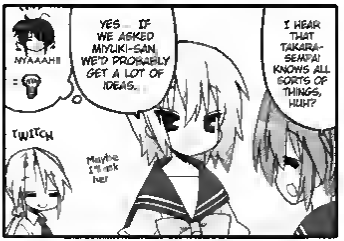

LOANING OUT COSTUMES TO PEOPLE, A PLANETARIUM, A MAZE, OR A FULL-CLASS PLAY
SOMETHING UNUSUAL THINGS I'VE SEEN DONE ARE...
YEAH, I SAY THAT BUT IT'S REALLY HARD TO COME UP WITH SOMETHING UNUSUAL
Yeah
Well I understand that too


AH, NO... MY BROTHER'S INFLUENCE
Those sound like fun
OH, HO! YOU'VE HAVE QUITE A FEW DIFFERENT EXPERIENCES, WAKASE


...IN SIM GAMES!!
YEAH, HE'S SEEN AND DONE ALL SORTS OF THINGS...

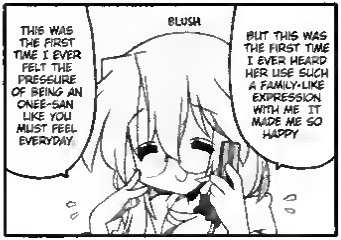
I WANT TO HEAR AS MANY INDIVIDUAL IDEAS AS WE CAN COME UP WITH!
I WAS HOPING TO START PLANNING WHAT WE'RE GOING TO PUT ON FOR THE CULTURAL FAIR.
Okaaay.
HOME ROOM

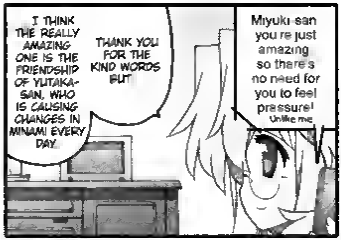
Dinng donnG
NYAAAH!!
?
THAT'S TRUE. MAYBE I'LL ASK ONEE-CHAN
YOU KNOW FOR THESE I CAN ONLY EVER COME UP WITH THE USUAL SUGGESTIONS.

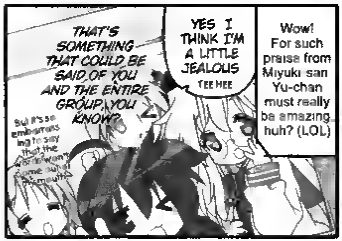

NYAAAH!!
YES... IF WE ASKED MIYUKI-SAN, WE'D PROBABLY GET A LOT OF IDEAS.
I HEAR THAT TAKARA-SENPAI KNOWS ALL SORTS OF THINGS, HUH?
TWITCH
Maybe I'll ask her!

THIS YEAR'S CULTURAL FESTIVAL COULD BE A DISASTER!!
IF WE DON'T HAVE THIS YEAR'S STUDENTS COME UP WITH SOME GOOD IDEAS...

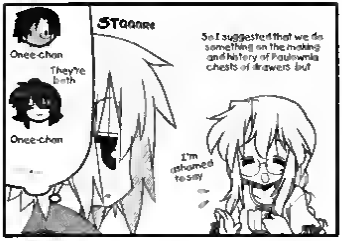
amazing type

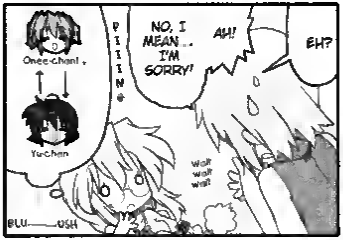

THIS WAS THE FIRST TIME I EVER FELT THE PRESSURE OF BEING AN ONEE-SAN LIKE YOU MUST FEEL EVERYDAY.
BLUSH
BUT THIS WAS THE FIRST TIME I EVER HEARD HER USE SUCH A FAMILY-LIKE EXPRESSION WITH ME. IT MADE ME SO HAPPY

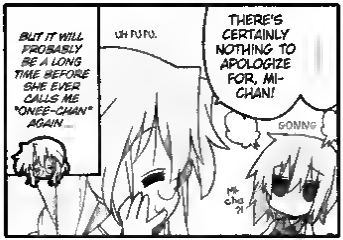

I THINK THE REALLY AMAZING ONE IS THE FRIENDSHIP OF YUTAKA-SAN, WHO IS CAUSING CHANGES IN MINAMI EVERY DAY.
THANK YOU FOR THE KIND WORDS BUT
Miyuki-san you're just amazing, so there's no need for you to feel pressure! Unlike me.


THAT'S SOMETHING THAT COULD BE SAID OF YOU AND THE ENTIRE GROUP, YOU KNOW?
YES I THINK I'M A LITTLE JEALOUS
TEE HEE
Wow! For such praise from Miyuki-san Yu-chan must really be amazing, huh? (LOL)
But it's an embarrassing thing to say that the "Onee-chan" of some "out of character" characters

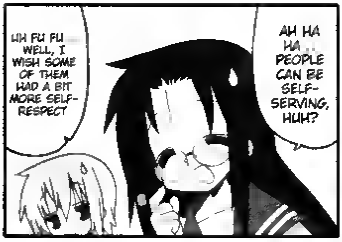
far-sighted

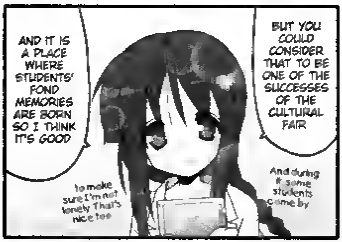

Onee-chan
STOOORE
So I suggested that we do something on the making and history of Paulownia chests of drawers (but
They're both
Onee-chan
I'm ashamed to say

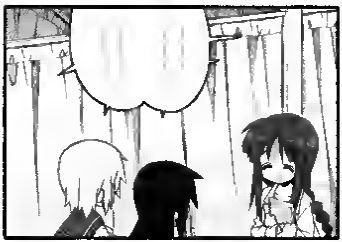


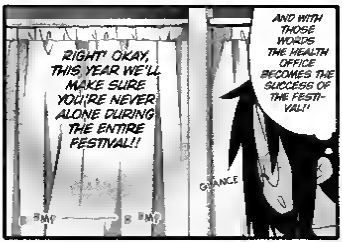

BUT IT WILL PROBABLY BE A LONG TIME BEFORE SHE EVER CALLS ME "ONEE-CHAN" AGAIN...
UH HUH.
THERE'S CERTAINLY NOTHING TO APOLOGIZE FOR, MI-CHAN!
GONNO
Mi-cha ?!

event flag

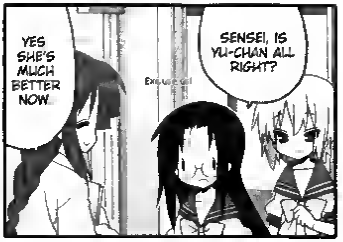


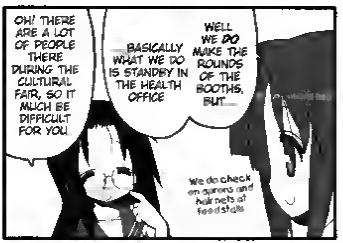

AND IT IS A PLACE WHERE STUDENTS' FOND MEMORIES ARE BORN SO I THINK IT'S GOOD
BUT YOU COULD CONSIDER THAT TO BE ONE OF THE SUCCESSES OF THE CULTURAL FAIR
To make sure I'm not lonely. That's nice too
And during it some students come by

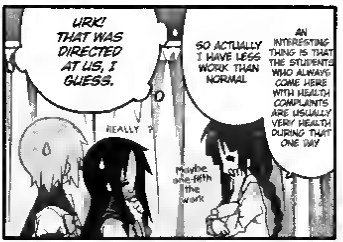



RIGHT! OKAY, THIS YEAR WE'LL MAKE SURE YOU'RE NEVER ALONE DURING THE ENTIRE FESTIVAL!!
AND WITH THOSE WORDS THE HEALTH OFFICE BECOMES THE SUCCESS OF THE FESTIVAL!
CHANGE
BMP
BMP

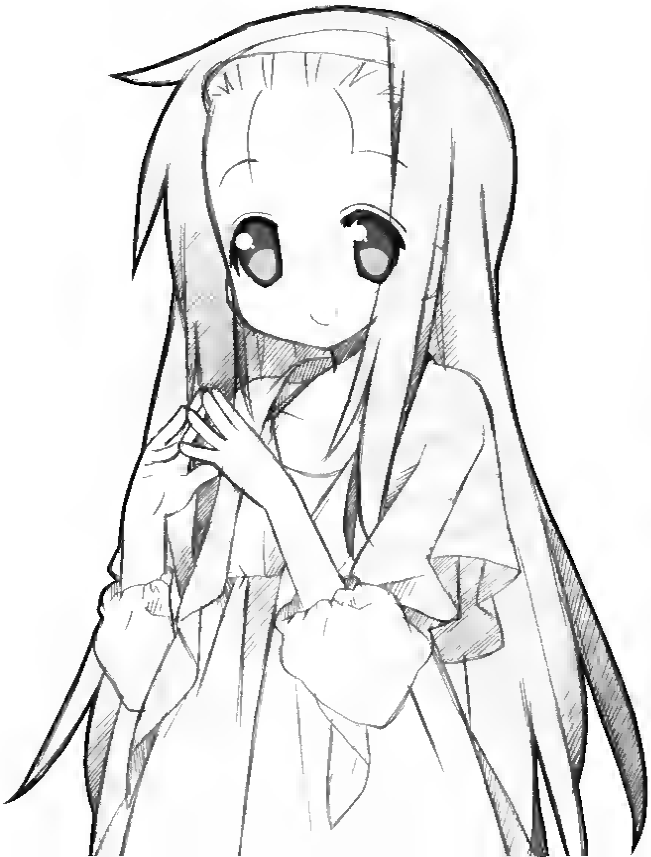
canceling plans




OH! THERE ARE A LOT OF PEOPLE THERE DURING THE CULTURAL FAIR, SO IT MUCH BE DIFFICULT FOR YOU
BASICALLY WHAT WE DO IS STANDBY IN THE HEALTH OFFICE
WELL WE DO MAKE THE ROUNDS OF THE BOOTHS, BUT.....
We do check on quirers and hair nets at food stalls

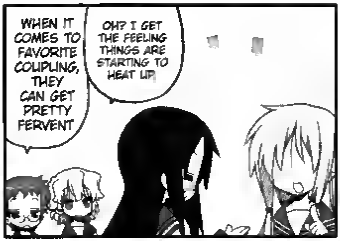

URK! THAT WAS DIRECTED AT US, I GUESS.
SO ACTUALLY I HAVE LESS WORK THAN NORMAL
AN INTERESTING THING IS THAT THE STUDENTS WHO ALWAYS COME HERE WITH HEALTH COMPLAINTS ARE USUALLY VERY HEALTH DURING THAT ONE DAY
REALLY ?
Maybe one-fifth the work

Aya Minegishi

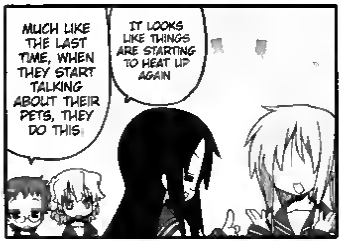


episode 224
go!! fight!!

• Comptiq, March 2010 issue

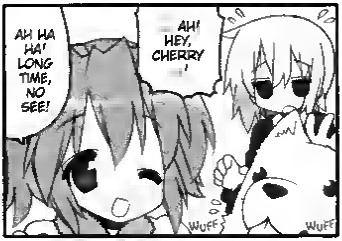

WHEN IT COMES TO FAVORITE COUPLING, THEY CAN GET PRETTY FERVENT.
OH? I GET THE FEELING THINGS ARE STARTING TO HEAT UP!

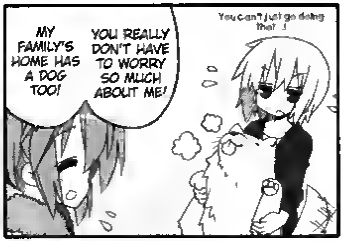
I MUST AGREE WITH YOU FULL-HEARTEDLY.
I GUESS THERE ARE ALL SORTS OF WAYS TO LIKE SOMEONE. SO IT'S NO HELP TO COMPARE THEM.
Aw jeez!

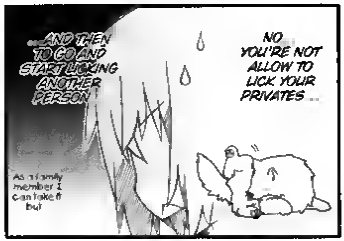

MUCH LIKE THE LAST TIME, WHEN THEY START TALKING ABOUT THEIR PETS, THEY DO THIS.
IT LOOKS LIKE THINGS ARE STARTING TO HEAT UP AGAIN

WHOOSH
WHOOSH

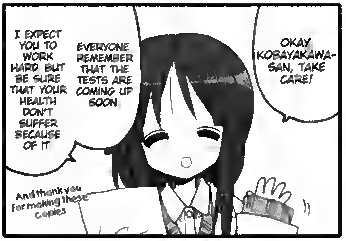
It's Cherry-chan!
OOOOO!
HELLO
WELCOME
BOW
SOWN

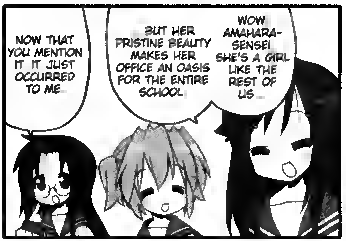

AH HA HA! LONG TIME, NO SEE!
AH! HEY, CHERRY!
WUFF
WUFF

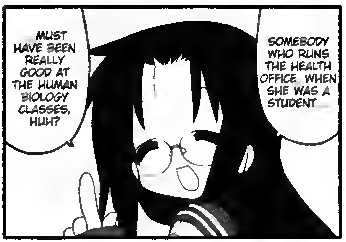

MY FAMILY'S HOME HAS A DOG TOO!
YOU REALLY DON'T HAVE TO WORRY SO MUCH ABOUT ME!
You can't just go doing that!

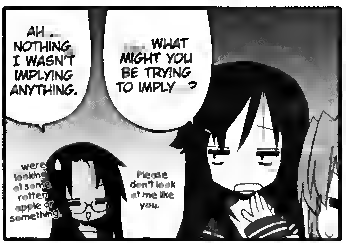

...AND THEN TO GO AND START LICKING ANOTHER PERSON!
NO, YOU'RE NOT ALLOW TO LICK YOUR PRIVATES...
As a family member I can take it but

the future beyond that

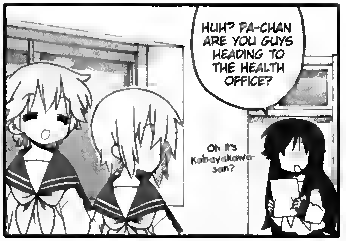

I EXPECT YOU TO WORK HARD BUT BE SURE THAT YOUR HEALTH DON'T SUFFER BECAUSE OF IT
EVERYONE REMEMBER THAT THE TESTS ARE COMING UP SOON
OKAY KORAYAKAWA-SAN, TAKE CARE!
And thank you for making these cookies

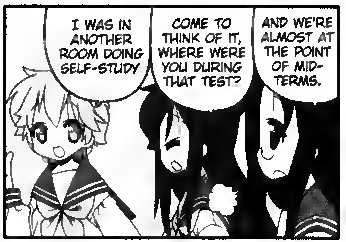

NOW THAT YOU MENTION IT IT JUST OCCURRED TO ME
BUT HER PRISTINE BEAUTY MAKES HER OFFICE AN OASIS FOR THE ENTIRE SCHOOL
WOW AMAHARA-SENSEI SHE'S A GIRL LIKE THE REST OF US

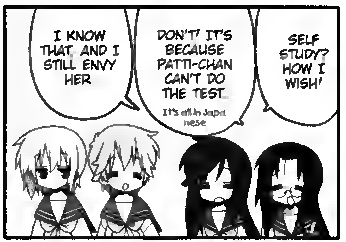




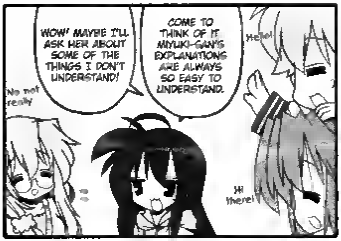
the same ending



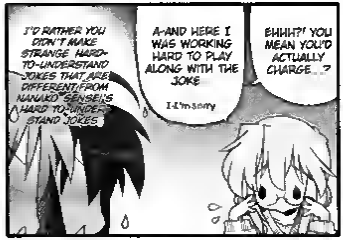

I WAS IN ANOTHER ROOM DOING SELF-STUDY
COME TO THINK OF IT, WHERE WERE YOU DURING THAT TEST?
AND WE'RE ALMOST AT THE POINT OF MID-TERMS.



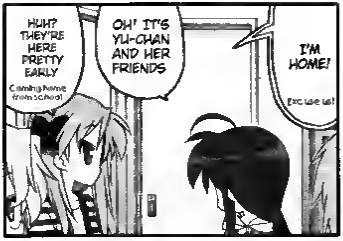
hard worker


WOW! MAYBE I'LL ASK HER ABOUT SOME OF THE THINGS I DON'T UNDERSTAND!
COME TO THINK OF IT, MIYUKI-SAN'S EXPLANATIONS ARE ALWAYS SO EASY TO UNDERSTAND.
No not really
Hello!
Hi there!

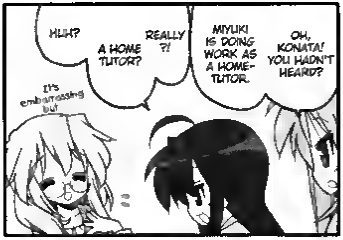
UH FU FU. I'LL GIVE YOU A DISCOUNT.
AH HA HA
EHH?!
That's going to make it harder to learn
WHOA, WAIT! YOU CAN'T HAVE IT FOR FREE, YOU KNOW!
TSK TSK TSK

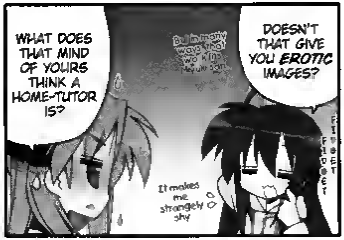

I'D RATHER YOU DIDN'T MAKE STRANGE HARD-TO-UNDERSTAND JOKES THAT ARE DIFFERENT FROM NANAKO-SENSEI'S HARD TO UNDERSTAND JOKES.
A-AND HERE I WAS WORKING HARD TO PLAY ALONG WITH THE JOKE
I-I'm sorry
EHHH?! YOU MEAN YOU'D ACTUALLY CHARGE...?

that kind of consciousness



"SEN-SE!"?
IF YUTAKA-CHAN LEARNED FROM TAKARA-SENSEI HER GRADES WOULD GO UP EVEN HIGHER!
OH, THAT'S RIGHT!
IT SHOULD BE ABOUT TIME FOR MID-TERMS HUH?

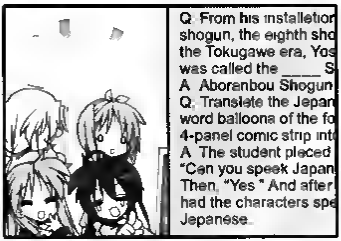




Kou Yasaka

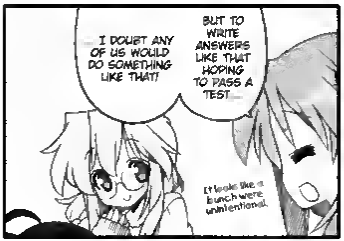
...HAVE YOU EVER SEEN THOSE WEIRD ANSWERS TO TEST QUESTIONS COME OUT OF OUR SCHOOL? Like when they were handing back tests?
SPEAKING OF MID-TERMS
YOU GET A SORT OF NOSTALGIC FEELING, DON'T YOU!?
OH, YEAH! IT'S JUST ABOUT THE TIME FOR THE MID-TERMS FOR THE HIGH SCHOOLERS, HUH?
That feature these!
I'll bet they have websites

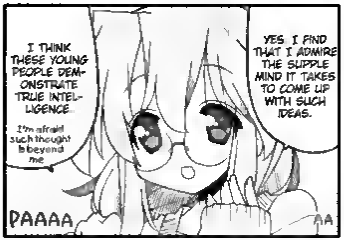
episode 225
brilliant colors 2



• Comptiq, March 2010 issue

I'M SURE THAT THERE ARE SOME ANSWERS THAT WERE FAKED FOR THE WEBSITE TOO
What did we expect!?
BUT I GUESS THAT HAPPENS A LOT, HUH?


I DOUBT ANY OF US WOULD DO SOMETHING LIKE THAT!
BUT TO WRITE ANSWERS LIKE THAT HOPING TO PASS A TEST...
It looks like a bunch were unintentional.


I THINK THESE YOUNG PEOPLE DEMONSTRATE TRUE INTELLIGENCE
I'm afraid such thought is beyond me
YES. I FIND THAT I ADMIRE THE SUPPLE MIND IT TAKES TO COME UP WITH SUCH IDEAS.
PAAAA

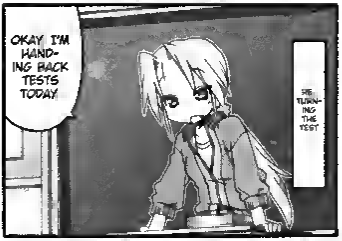
WE NEVER THOUGHT OF
SHE THINKS ON LEVELS...
WOOOOW

HAAA—
HAAA—
UM... CAN I ASK A QUESTION?

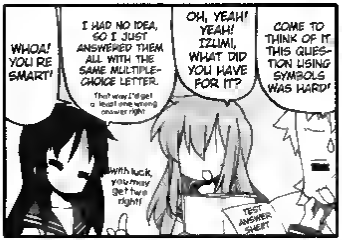
COME ON! HOW MUCH TIME DO YOU THINK HAS PASSED SINCE WE ALL STUDIED TOGETHER?!
AH HA HA

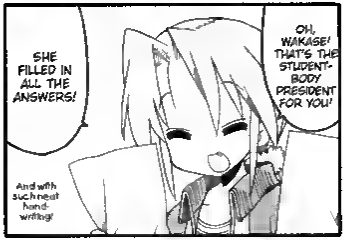
"I FULLY UNDERSTAND THE MENTAL DECLINE THAT COMES WHEN ONE LEAVES THEIR POSITION."
AH HA HA BUT I SAW A THING ON TV OR SOMETHING WHERE THE TEACHER SAID...

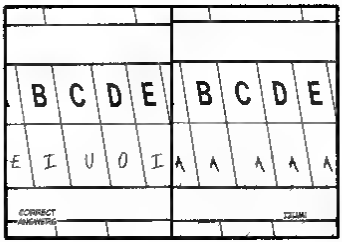
HE WASN'T TALKING ABOUT HIGH SCHOOL GRADUATION!
I DON'T CARE WHAT ANGLE YOU LOOK AT THIS...
Sorry, Ichiko, but I can't possibly help you get out in any way

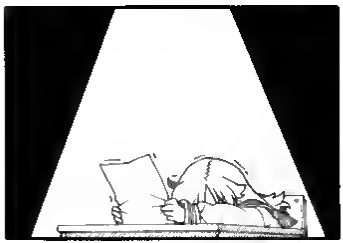

OKAY, I'M HANDING BACK TESTS TODAY.
SHE TURNING THE TEST

WAS THIS TEST REALLY ALL THAT DIFFICULT?
Give me a little effort, huh?
YOU KNOW, THOSE TESTS WHERE A LOT IS LEFT BLANK REALLY STAND OUT.


WHOA! YOU'RE SMART!
I HAD NO IDEA, SO I JUST ANSWERED THEM ALL WITH THE SAME MULTIPLE-CHOICE LETTER.
That way I'd get a least one wrong answer right
With luck, you may get two right!
OH, YEAH! YEAH! IZUMI, WHAT DID YOU WAVE FOR IT?
COME TO THINK OF IT, THIS QUESTION USING SYMBOLS WAS HARD!
TEST ANSWER SHEET

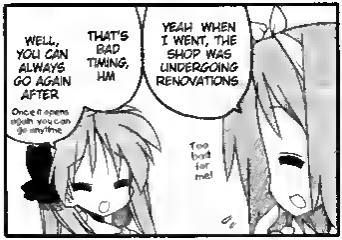

SHE FILLED IN ALL THE ANSWERS!
And with such neat hand-writing!
OH, WAKASE! THAT'S THE STUDENT-BODY PRESIDENT FOR YOU!


B C D E
E I U O I
B C D E
A A A A A
CORRECT ANSWERS
IZUMI



THAT THEY ARE CORRECT.
BUT JUST FILLING IN ANSWERS DOESN'T NECESSARILY MEAN
She gets kudos for filling them in
But does she actually listen in class?

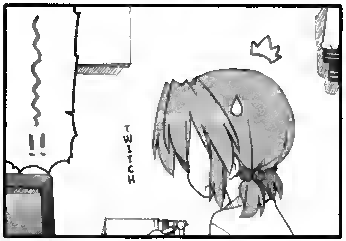
Yutaka Kobayakawa

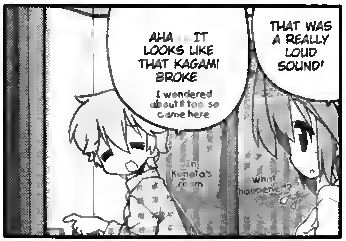

WELL, YOU CAN ALWAYS GO AGAIN AFTER
Once it opens again you can go any time.
THAT'S BAD TIMING, HM
YEAH. WHEN I WENT, THE SHOP WAS UNDERGOING RENOVATIONS
Too bad for me!

IT'S HARD LIVING IN TOUGH ECONOMIC TIMES
YEAH. WHEN I WENT BACK, IT HAD RENOVATED INTO A COMPLETELY DIFFERENT STORE...
GLOOM
I want to leave this place!

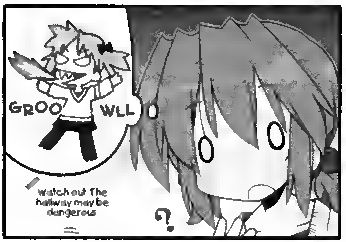
episode 226
each and every expectation

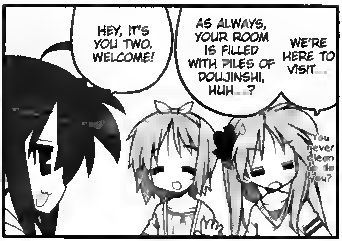
• Comptiq, April 2010 issue

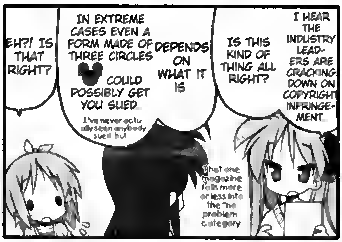


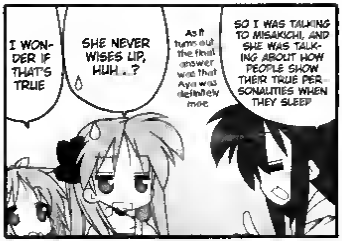

AHA... IT LOOKS LIKE THAT KAGAMI BROKE
I wondered about it too so I came here
THAT WAS A REALLY LOUD SOUND!
in Konata's room
what happened?

KAGAMI "MIRROR"



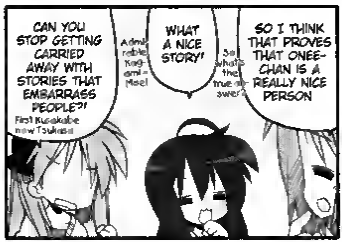

HEY, IT'S YOU TWO. WELCOME!
AS ALWAYS, YOUR ROOM IS FILLED WITH PILES OF DOUJINSHI, HUH...?
WE'RE HERE TO VISIT...
You never mean to do that?

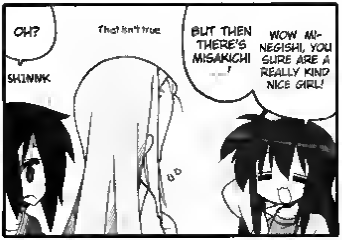

EH?! IS THAT RIGHT?
IN EXTREME CASES EVEN A FORM MADE OF THREE CIRCLES COULD POSSIBLY GET YOU SUED
DEPENDS ON WHAT IT IS
I've never actually seen anybody sued, but
IS THIS KIND OF THING ALL RIGHT?
I HEAR THE INDUSTRY LEADERS ARE CRACKING DOWN ON COPYRIGHT INFRINGEMENT
That one imagine kills more or less into the "no problem" category

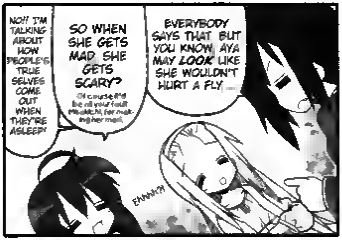

I WONDER IF THAT'S TRUE
SHE NEVER WISES UP, HUH..?
As it turns out the final answer was that Aya was definitely moe.
SO I WAS TALKING TO MISAKICHI, AND SHE WAS TALKING ABOUT HOW PEOPLE SHOW THEIR TRUE PERSONALITIES WHEN THEY SLEEP

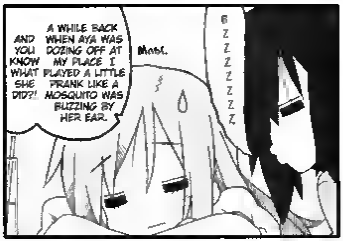
Huh..?
THAT IS INDEED MUCH LIKE KAGAMI!
That's her true personality
WHEN WE WERE LITTLE AND SLEEPING IN THE SAME BED THERE WERE TIMES WHEN I'D WAKE UP SHIVERING

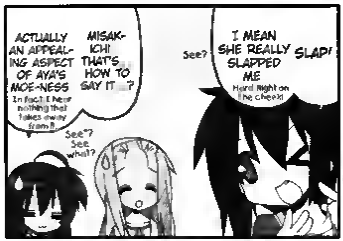
Ahh I hogged all the covers. I'll have to cover Tsukasa back up again
Warm
POFF
THEN, THEN NEXT TIME I WOKE UP, I'D BE COVERED JUST LIKE I SHOULD BE


CAN YOU STOP GETTING CARRIED AWAY WITH STORIES THAT EMBARRASS PEOPLE?!
First Kusakabe now Tsukasa!
A dependable big sister-like figure!
WHAT A NICE STORY!
Is that the true answer?
SO I THINK THAT PROVES THAT ONEE-CHAN IS A REALLY NICE PERSON

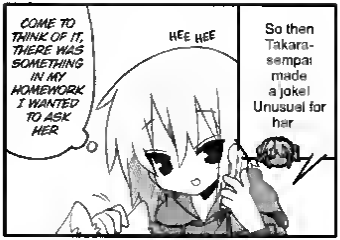

OH?
That isn't true.
SHINNK.
BUT THEN THERE'S MISAKICHI...!
WOW MINEGISHI, YOU SURE ARE A REALLY KIND NICE GIRL!


NO!! I'M TALKING ABOUT HOW PEOPLE'S TRUE SELVES COME OUT WHEN THEY'RE ASLEEP
SO WHEN SHE GETS MAD SHE GETS SCARY?
Of course the be all end all fault of Misakichi, for making her mad.
EVERYBODY SAYS THAT BUT YOU KNOW, AYA MAY LOOK LIKE SHE WOULDN'T HURT A FLY...
EHHH?!


A WHILE BACK WHEN AYA WAS DOZING OFF AT MY PLACE I PLAYED A LITTLE PRANK LIKE A MOSQUITO WAS BUZZING BY HER EAR..
AND YOU KNOW WHAT SHE DID?!
Mmh.
BZZZZZZZZ

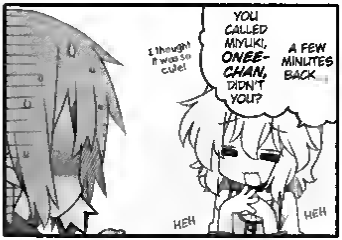

ACTUALLY AN APPEALING ASPECT OF AYA'S MOE-NESS
In fact I hear nothing that takes away from it
MISAKICHI! THAT'S HOW TO SAY IT...?
See?
See? See what?
I MEAN SHE REALLY SLAPPED ME
SLAP!
Hard! Right on the cheek!

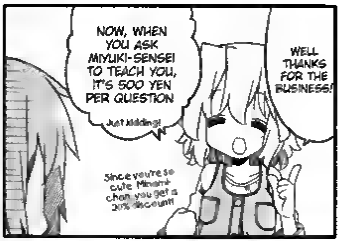
AH! THANK YOU VERY MUCH
Then, if you don't mind
WHY DON'T YOU HAVE SOME TEA WHILE YOU'RE WAITING?
I'm not doing anything in particular
SINCE YOU'VE COME ALL THE WAY HERE AND MIYUKI WILL PROBABLY BE HOME ANY MINUTE


COME TO THINK OF IT, THERE WAS SOMETHING IN MY HOMEWORK I WANTED TO ASK HER
HEE HEE
So then Takara-senpai made a joke! Unusual for her

OH YES?
THAT'S RIGHT! THERE'S SOMETHING I HEARD RECENTLY
AH!

OH, DEAR MIYUKI IS OUT AT THE MOMENT. IT IS YOUR SCHOOL WORK?
HELLO... UM I WANTED TO ASK ONEE-CHAN SOMETHING TODAY
OH, MINAMI-CHAN! WELCOME!
Um Yes
TMP TMP


I thought it was so cute!
YOU CALLED MIYUKI, ONEE-CHAN, DIDN'T YOU?
A FEW MINUTES BACK
HEH
HEH


NOW, WHEN YOU ASK MIYUKI-SENSEI TO TEACH YOU, IT'S 500 YEN PER QUESTION
Just kidding!
WELL THANKS FOR THE BUSINESS!
Since you're so cute Minami-chan you get a 20% discount

HOME ANYPLACE TO HIDE?
I DON'T
KYUATLL? SO?

RELATED...?
ARE THEY REALLY

Minami Iwasaki

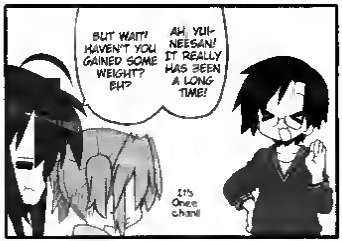
episode 227
parallel lines

I DID NOT! I SAID, "ROODO!"
AND WHEN GIVING DIRECTIONS TO THE FREEWAY, SHE SAID SOMETHING LIKE "HIGH-SPEED DOORO"!!
LISTEN TO THIS, KAGAMI! A FOREIGNER ASKED MATSURI FOR DIRECTIONS

I wonder if the foreigner understood.
AH HA HA! BUT OF COURSE BOTH ARE WRONG, YOU KNOW?
You're just making up the whole story!
You did too! She thinks she said 'roodo'?

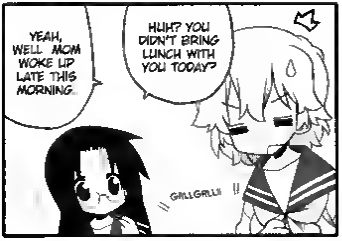
• Comptiq, April 2010 issue

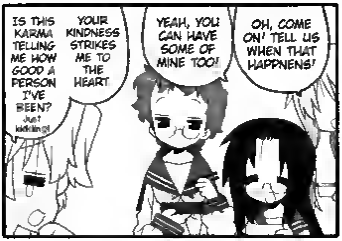
serious playtime

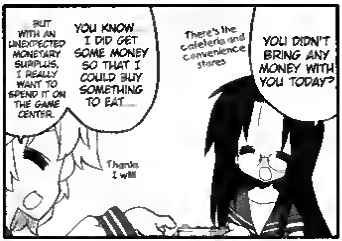


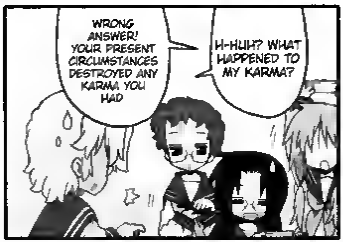
WOW WAIT A MINUTE! WHY WOULD YOU GO SO FAR FOR A JOKE, NEE-SAN?
This almost makes not seeing you for a half a year worth it!
OH?! WERE YOU SURPRISED! YAAY! I GOT YOU! I GOT YOU!!
WHOOSH
Is that all?! I thought I was up for a big one, dun!

fuel costs

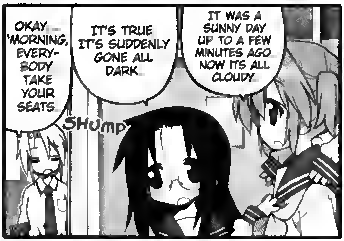


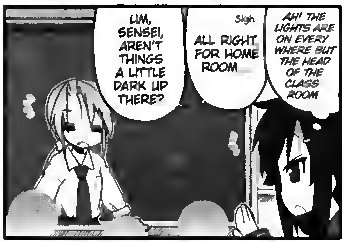

IS THIS KARMA TELLING ME HOW GOOD A PERSON I'VE BEEN? Just kidding!
YOUR KINDNESS STRIKES ME TO THE HEART
YEAH, YOU CAN HAVE SOME OF MINE TOO!
OH, COME ON! TELL US WHEN THAT HAPPENS!

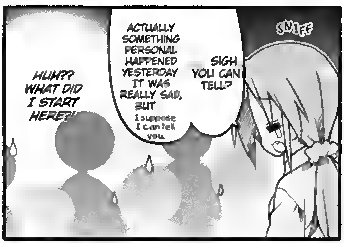

BUT WITH AN UNEXPECTED MONETARY SURPLUS, I REALLY WANT TO SPEND IT ON THE GAME CENTER...
YOU KNOW... I DID GET SOME MONEY SO THAT I COULD BUY SOMETHING TO EAT...
There's the cafeteria and convenience stores
YOU DIDN'T BRING ANY MONEY WITH YOU TODAY?
Thanks I will



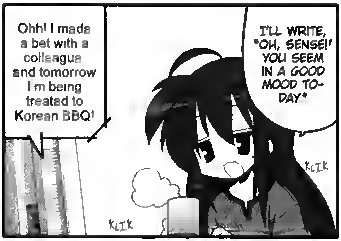
caught in the middle

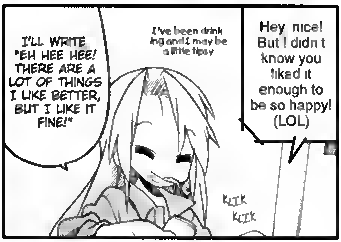

OKAY... 'MORNING, EVERY-BODY TAKE YOUR SEATS.
IT'S TRUE IT'S SUDDENLY GONE ALL DARK.
IT WAS A SUNNY DAY UP TO A FEW MINUTES AGO. NOW IT'S ALL CLOUDY.
SHUMP

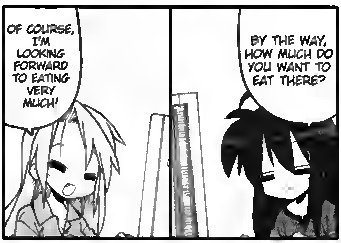

UM, SENSEI, AREN'T THINGS A LITTLE DARK UP THERE?
Sigh
ALL RIGHT, FOR HOME ROOM...
AH! THE LIGHTS ARE ON EVERY WHERE BUT THE HEAD OF THE CLASS ROOM

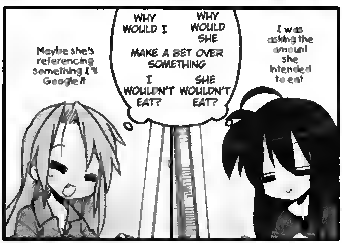

HUH?? WHAT DID I START HERE?!
ACTUALLY SOMETHING PERSONAL HAPPENED YESTERDAY IT WAS REALLY SAD, BUT I suppose I can tell you.
SIGH, YOU CAN TELL?
SNIFF

how much...


Ohh! I made a bet with a colleague and tomorrow I'm being treated to Korean BBQ!
I'LL WRITE, "OH, SENSEI! YOU SEEM IN A GOOD MOOD TO-DAY"
KIK
KIK

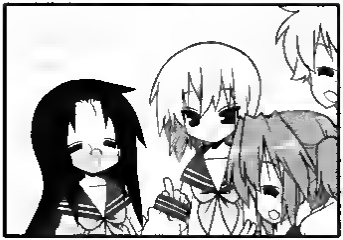

I'LL WRITE "EH HEE HEE! THERE ARE A LOT OF THINGS I LIKE BETTER, BUT I LIKE IT FINE!"
I've been drinking and it may be a little tipsy
Hey nice! But I didn't know you liked it enough to be so happy! (LOL)
KIK
KIK

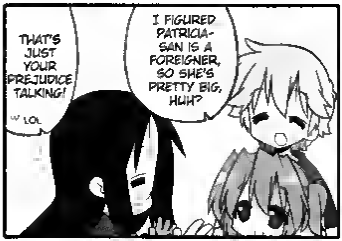



Maybe she's referencing something I'll Google it
WHY WOULD I MAKE A BET OVER SOMETHING I WOULDN'T EAT?
WHY WOULD SHE MAKE A BET OVER SOMETHING SHE WOULDN'T EAT?
I was asking the amount she intended to eat

Hiyori Tamura

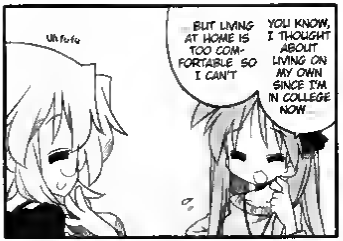
episode 228
the melancholy of the goddesses

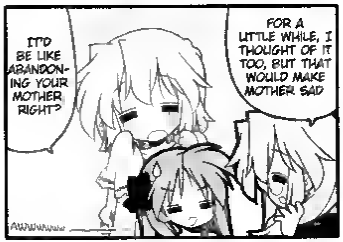




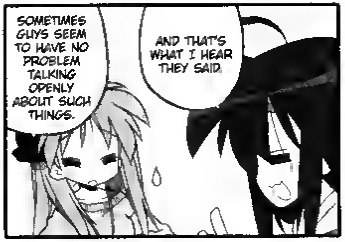
• Comptiq, May 2010 issue

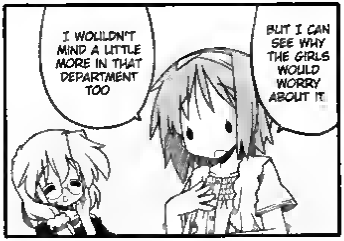
living comfort

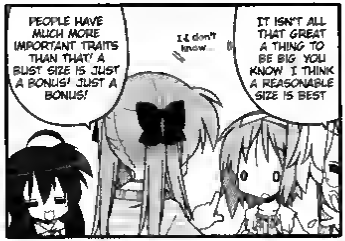




consumer demand



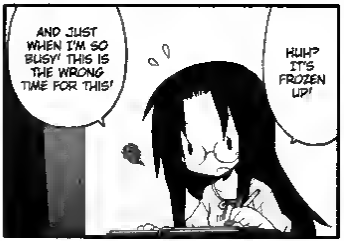


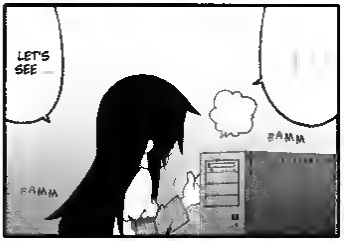

PEOPLE HAVE MUCH MORE IMPORTANT TRAITS THAN THAT! A BUST SIZE IS JUST A BONUS! JUST A BONUS!
I-I don't know...
IT ISN'T ALL THAT GREAT A THING TO BE BIG. YOU KNOW I THINK A REASONABLE SIZE IS BEST

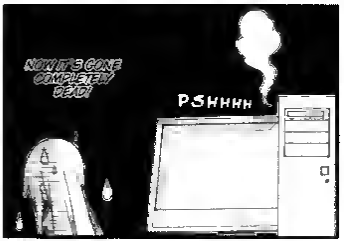
BUT IT'S JUST LIKE GUYS TO ONLY CONCENTRATE ON THE BONUS MATERIAL.
They only eat snacks with toy bonuses and stuff
WELL... I CAN'T DISAGREE THAT A BUST SIZE IS A BONUS

the result of seeing too much

WHEN YOU DO WHAT TAKARA-SEMPAI TELLS YOU ANY PROBLEM CAN BE FIXED IT'S AN UNUSUAL POWER
But that really fixed it? Cool!
THAT WAS ONE AMAZING THING TO HAPPEN, HUH?



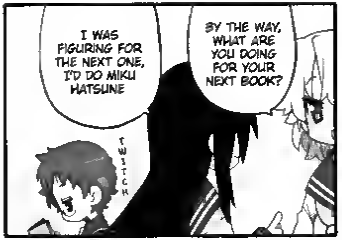




natural

I'M SORRY I'M NOT WELL ENOUGH INFORMED ON THE MAINTENANCE OF HOUSEHOLD ELECTRONICS.
I GUESS IT'S SO BAD EVEN MIYUKI-SAN CAN'T FIX IT.
AGAIN! THIS THING HAS BEEN FRITZING OUT FOR A WHILE NOW

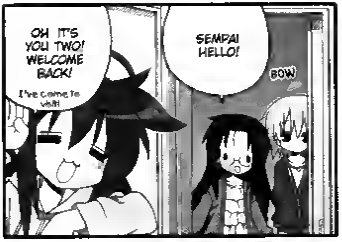
YUKI-CHAN, YOU'RE A DOCTOR TO EVERYTHING!
LET'S SEE OH!! IT'S ACTUALLY FIXED!!
I'VE HEARD OF THEM TOO
I'VE HEARD OF CASES WHERE BANGING ON THEM HELPED BUT...
I thought we'd had better not to hit it too much.
FAMM


I WAS FIGURING FOR THE NEXT ONE, I'D DO MIKU HATSUNE
BY THE WAY, WHAT ARE YOU DOING FOR YOUR NEXT BOOK?
TWITCH

I'M HOME!
Welcome back, Nagato. Dinner is ready.

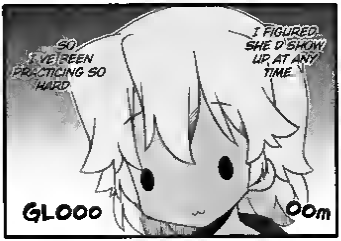
MIKU IS GONNA GO MIKKU-MIKU ON YOUR BUTT!

...WEARS ME OUT.
HAVING THE SAME N. ME AS SOMEBODY RE.LLY CUTE...
My name already gives me a calm vibe
Yeah okay!
Nee chan! Where's dinner?!


OH, IT'S YOU TWO! WELCOME BACK!
I've come to visit!
SEMPAI HELLO!
BOW!

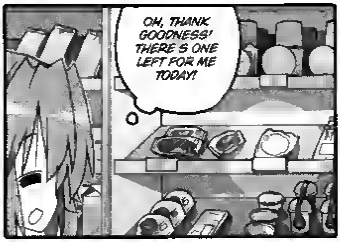
I'VE BEEN GOING TO THE ONE NEAR SCHOOL WITH MY FRIENDS. WHY?
HM? NOT THE ONE NEAR MY HOUSE, ANYWAY
YOU HAVEN'T BEEN TO THE GAME CENTER RECENTLY HAVE YOU, SEMPAI?
OH, I JUST REMEMBERED!
?

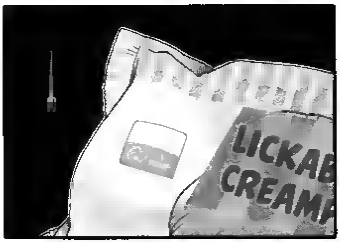
HMM, WELL, THAT MAKES SENSE.


SO, I'VE BEEN PRACTICING SO HARD
I FIGURED SHE D SHOW UP AT ANY TIME.
GLOOO
OOM

Patricia Martin

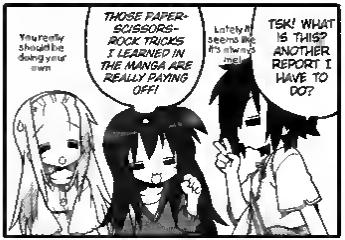
episode 229
nothing goes right



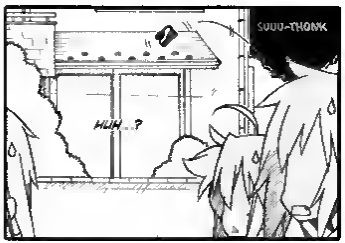


• Comptiq, June 2010 issue

the way the game goes


You really should be doing your own
THOSE PAPER-SCISSORS-ROCK TRICKS I LEARNED IN THE MANGA ARE REALLY PAYING OFF!
Lately it seems like it's always me!
TSK! WHAT IS THIS? ANOTHER REPORT I HAVE TO DO?

OKAY, SURE BUT IT'S REALLY CHILD-ISH, YOU KNOW
LIKE DOING A SHOE-KICK OR SOMETHING!
If it lands upside-down, I do it. Right side up and you do it
HM? LIKE HOW?
HOW ABOUT WE CHANGE UP THE WAY WE DECIDE HOW AND THEN?



past-time

I think I know how you feel
You get into them too much
...THAT I'M PAYING MONEY TO BUY EXTRA STRESS.
YOU KNOW I BUY GAMES FOR FUN, BUT SOMETIMES I GET THE FEELING.

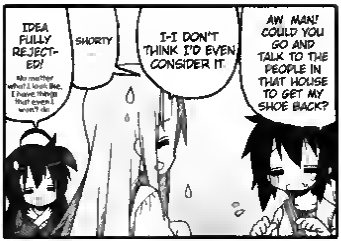
etteck on e fleeing enemy

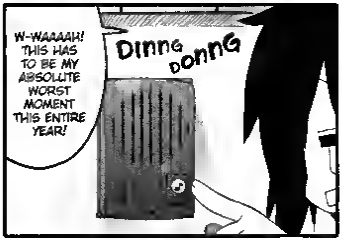
WELL AT LEAST YOU GOT YOUR SHOE BACK GOOD FOR YOU
If they weren't new shoes I'd have probably gone home already!
I COULDN'T STAND TO BE THE ONLY ONE WAITING
I'll treat you to a snack some time soon
I'M GLAD THAT YOU DON'T HAVE A JOB SHORTY
But I wonder about what we'd do that with new shoes?

"THEY HOUND UP WAITING UNTIL THE PEOPLE LIVING THERE FINALLY CAME HOME.

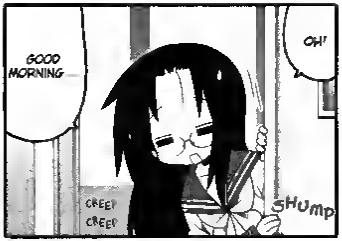
COME TO THINK OF IT I WAS WONDERING WHO FINALLY IS RESPONSIBLE FOR THE NEXT REPORT?
You've already decided there will be a next time?
Next time will be a breeze!
I GET THE FEELING THAT I'VE BEEN KICKED AROUND TODAY AS MUCH AS I WILL EVER BE
SLUNK
SLUNK

overwriting

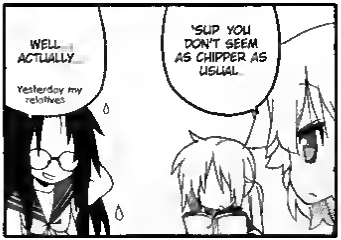

IDEA FULLY REJECTED!
We neither what I look like, if there things that even I won't do
SHORTY
I-I DON'T THINK I'D EVEN CONSIDER IT
AW MAN! COULD YOU GO AND TALK TO THE PEOPLE IN THAT HOUSE TO GET MY SHOE BACK?



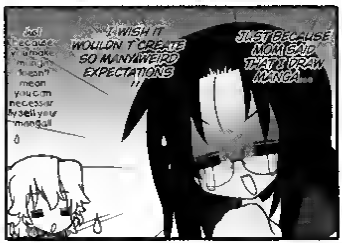
Izumi Wakase



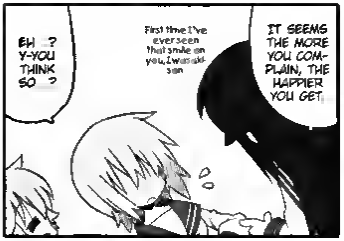
episode 230 straight-forward heart



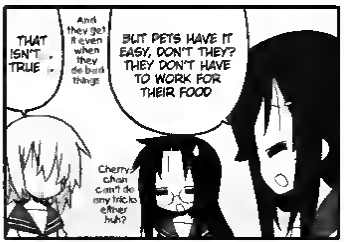
You may not know this but your grandma reads manga!
Is that right? But I'm an assistant
Yes she's older but even so, she still does nothing but draw manga.
Oh, Hiyori! My how you've grown!
Grandma, it's been so long!
I'd like you to draw me some time!
Show me! Show me!

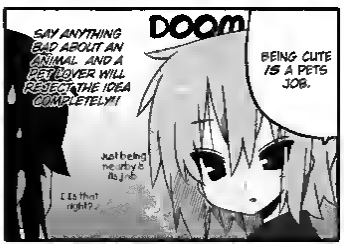


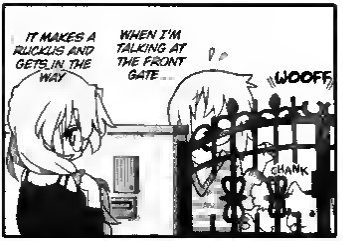
Comptiq, July 2010 issue


EH...? Y-YOU THINK SO...?
First time I've ever seen that smile on you, Iwasaki-san
IT SEEMS THE MORE YOU COMPLAIN, THE HAPPIER YOU GET

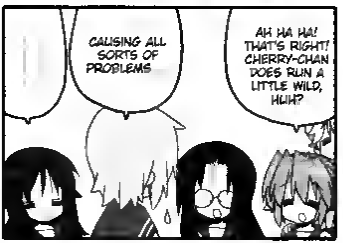
Y-YEAH...
You're happy that it pays so much attention to you!
WHEN YOU HAVE A PET, YOU THINK EVERYTHING IT DOES IS CUTE

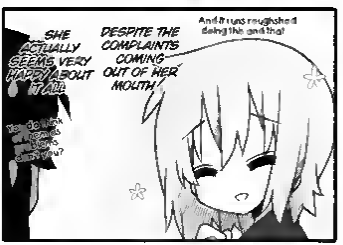

THAT ISN'T TRUE...
And they get it even when they do bad things
BUT PETS HAVE IT EASY, DON'T THEY? THEY DON'T HAVE TO WORK FOR THEIR FOOD
Cherry-chan can't do any tricks either huh?


SAY ANYTHING BAD ABOUT AN ANIMAL AND A PET LOVER WILL REJECT THE IDEA COMPLETELY!!
DOOM
BEING CUTE IS A PETS JOB.
Just being cute is its job
Is that right?


IT MAKES A RUCKUS AND GETS IN THE WAY
WHEN I'M TALKING AT THE FRONT GATE...
WOOFF
CHANK

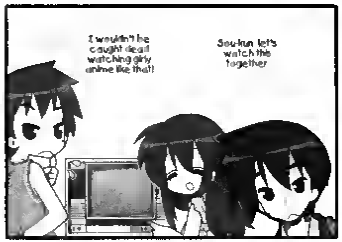
OUCH
OUCH
WHEN I'M SLEEPING UNDER THE KOTATSU, IT CHEWS ON MY EAR AND KICKS MY LEGS
WUFF


CAUSING ALL SORTS OF PROBLEMS
AH HA HA! THAT'S RIGHT! CHERRY-CHAN DOES RUN A LITTLE WILD, HUH?


SHE ACTUALLY SEEMS VERY HAPPY ABOUT IT, AH.
DESPITE THE COMPLAINTS COMING OUT OF HER MOUTH
And it runs roughshod doing this and that

forgotten item

IF THE WORLD SAW US THIS EARLY IN THE MORNING, TWO ADULTS GETTING SUCH A KICK OUT OF ANIME DIRECTED AT LITTLE GIRLS I DON'T WANT TO KNOW WHAT THEY'D THINK
THAT GIVES ME ENERGY IN THE MORNING!
It's a healthy attitude
Even though



SOMEWHERE ALONG THE LINE, I LOST ALL SHAME!!
When did that happen ?
Next is an action show between anime shows to refresh us!
THAT'S RIGHT. I WAS LIKE THAT A LONG TIME AGO
YenN YenN

destination

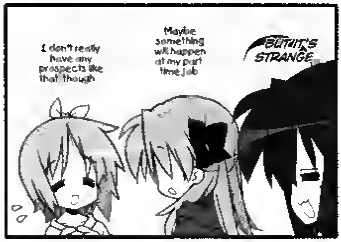
MAYBE I'LL JUST WALK HOME SINCE I NORMALLY DON'T GET ENOUGH EXERCISE
IT'S GOTTEN LATE SO LATE, I'D FEEL GUILTY IF I MADE ANYBODY COME TO MEET ME AT THE STATION

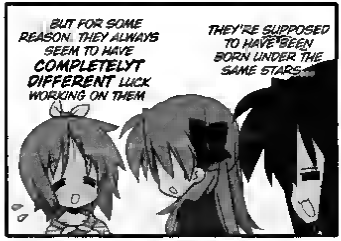
THIS AREA IS PRETTY DARK IN THE EVENINGS HUH... AND THERE IS HARDLY ANYBODY ELSE OUT WALKING I'LL BET IT'S SCARY FOR A WOMAN WALKING ALONE
But when you aren't alone it certainly seems like a long way
TAK TAK TAK

WELL YOU'RE CONSCIOUS OF HOW CREEPY YOU CAN BE SO I'LL BET YOUR IMAGINATION WAS WORKING OVERTIME
I WAS SCARED TOO! THINKING THAT SHE MAY HAVE GOTTEN ME WRONG AND CALLED THE POLICE...
YES, I'M SURE SHE WAS VERY FRIGHTENED, BUT...
SNIFF
SNIFF

Nanako Kuroi

image

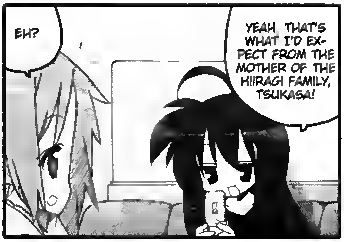



BUT FOR SOME REASON, THEY ALWAYS SEEM TO HAVE COMPLETELYT DIFFERENT LUCK WORKING ON THEM
THEY'RE SUPPOSED TO HAVE BEEN BORN UNDER THE SAME STARS...

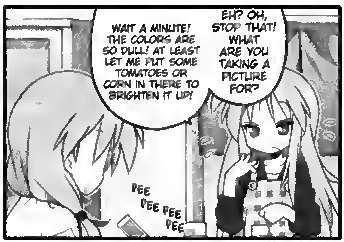
episode 231
struck to the heart

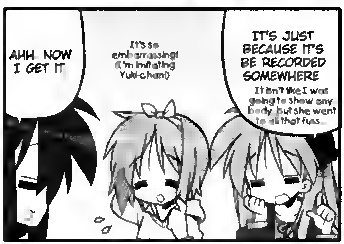
• Comptiq, July 2009 issue

consciousness

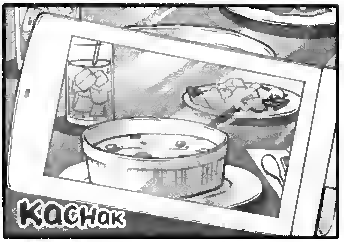


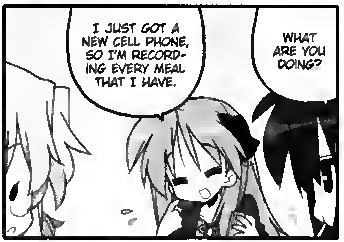
SHE EVEN PAYS ATTENTION TO MAKE SURE THAT THE MEAL HAS NICE COLORS. I'M AMAZED!
I MEAN LOOK AT THIS! EVERYDAY WELL-BALANCED MEALS!

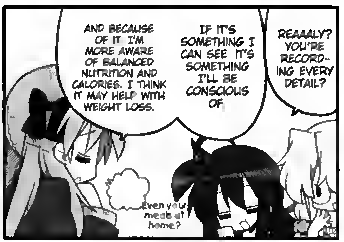

WAIT A MINUTE! THE COLORS ARE SO DULL! AT LEAST LET ME PUT SOME TOMATOES OR CORN IN THERE TO BRIGHTEN IT UP!
EH? OH, STOP THAT! WHAT ARE YOU TAKING A PICTURE FOR?
PEE PEE PEE PEE


AHH. NOW I GET IT
It's so emi-arousing! (I'm imitating Yuki-chan!)
IT'S JUST BECAUSE IT'S BE RECORDED SOMEWHERE
It isn't like I was going to show any family but she went to all that fuss...

limits of vision



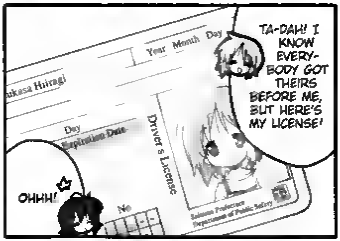



AND BECAUSE OF IT I'M MORE AWARE OF BALANCED NUTRITION AND CALORIES. I THINK IT MAY HELP WITH WEIGHT LOSS.
IF IT'S SOMETHING I CAN SEE IT'S SOMETHING I'LL BE CONSCIOUS OF.
REAAALY? YOU'RE RECORDING EVERY DETAIL?
Even your meals at home?

OH, DEAR! WHATEVER CAN YOU MEAN KONATA-SAN?
GAK
GAK
You ordered curry, but I don't see my ice cream or sweets pictured here.
BUT THERE'S QUITE A BIT OF WEIGHT THAT ISN'T RECORDED FOR YOU TO SEE, HUH?

WE'VE COME TO VISIT!
WELCOME!

ACTUALLY
EH HEH HEH! YOU CAN SEE RIGHT THROUGH ME, HUH?
HUH? TSUKASA, DID SOMETHING GOOD HAPPEN TO YOU?


Year Month Day
Day
Expiration Date
Driver's License
No
OHHH!
TA-DAH! I KNOW EVERY-BODY GOT THEIRS BEFORE ME, BUT HERE'S MY LICENSE!

I DON'T STAND TO BE CORRECTED!
BUT TOO BAD FOR YOU I REALLY DOUBT THAT YOU'LL HAVE ANY CHANCE TO USE IT!
REALLY? CONGRATULATIONS!
I THINK DAD IS THINKING THE VERY SAME THING
WELL, THIS SHOULD MAKE THINGS THAT MUCH EASIER FOR YOUR DAD AND ALL THE OLDER PEOPLE IN YOUR FAMILY

LOOK, I'M NOT CRITICIZING, BUT CAN'T YOU DO SOMETHING ABOUT THIS MUSIC?
What is this squealing song?
AH! LET'S PRESS THE BUTTON FOR MUSIC!
ALL RIGHT. SHALL WE GET GOING?

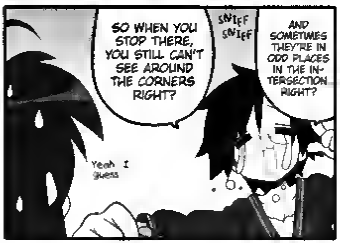
HONESTLY! THAT'S WHY I CALLED YOU TO REMIND YOU!
KOCHI
OH, SORRY! I FORGOT SOMETHING! WAIT HERE A MINUTE

w for
ady's
ake!

HEY! KONATA!! DON'T JUST LEAVE WITH THIS SONG STILL PLAYING!!
Everybody's staring at me!

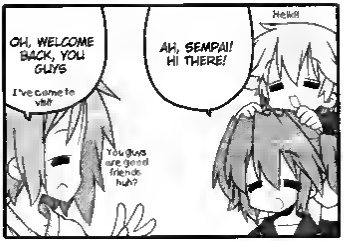
Fuyuki Amahara Hikaru Sakuraba

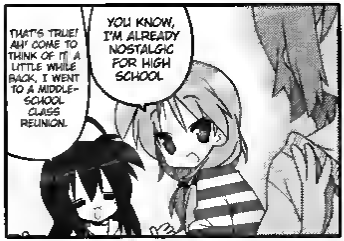
episode 232
waiting for spring


SO WHEN YOU STOP THERE, YOU STILL CAN'T SEE AROUND THE CORNERS RIGHT?
SNIFF SNIFF
AND SOMETIMES THEY'RE IN ODD PLACES IN THE INTERSECTION RIGHT?
Yeah I guess

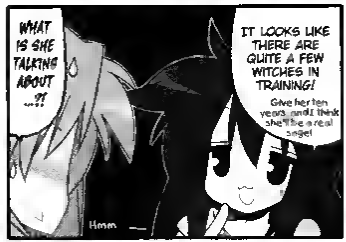
HOLD ON! YOU MAY WANT TO CALM DOWN AND DO A THOROUGH SELF-EXAMINATION MR. TRAFFIC COP!
You were caught in the police?
They have a quota to fill so they wait in ambush!
SUDDENLY THE COPS COME OUT AND GRAB ME! AREN'T THOSE GUYS JUST TERRIBLE?!
SO WHEN I WENT JUST A LITTLE FARTHER INTO THE INTERSECTION BEYOND THE STOP LINE...
SNIFF

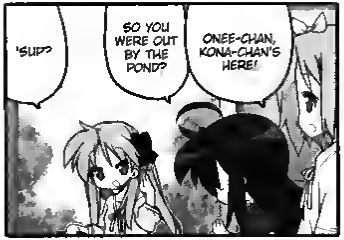
• Comp Ace, September 2010 issue


Hello!
OH, WELCOME BACK, YOU GUYS
I've come to visit
AH, SEMPAI! HI THERE!
You guys are good friends huh?


THAT'S TRUE! AH! COME TO THINK OF IT A LITTLE WHILE BACK, I WENT TO A MIDDLE-SCHOOL CLASS REUNION.
YOU KNOW, I'M ALREADY NOSTALGIC FOR HIGH SCHOOL

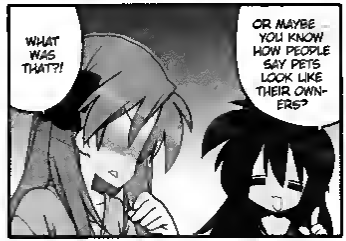
BUT MY FRIEND WHO WANTED TO BECOME A WITCH WHEN SHE GREW UP DIDN'T BECOME ONE THOUGH.
EVERYBODY CHANGED MORE THAN I EXPECTED!
REALLY? HOW'D IT GO?
Did you see those much rumored fellow otaku?


WHAT IS SHE TALKING ABOUT ...?!
IT LOOKS LIKE THERE ARE QUITE A FEW WITCHES IN TRAINING!
Give her ten years and I think she'll be a real angel
Hmm


'SUP?
SO YOU WERE OUT BY THE POND?
ONEE-CHAN, KONA-CHAN'S HERE!

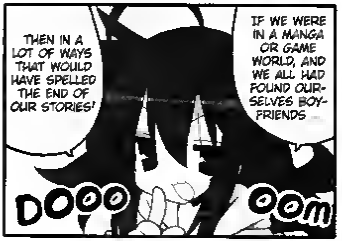
I KNEW I HAD TO PUT THEM ON DIETS BUT...
THEY WERE DOING GREAT THEN LIKE ALWAYS. THEY JUST CONKED OUT.
They say goldfish are pretty long-lived.
THERE WERE A LOT OF GOLD FISH STILL ALIVE BACK THEN WHAT HAPPENED AFTER THAT?
Before I knew it I had left them for too much.

I GUESS WITH FISH, ONCE THEY GET FAT, IT'S OVER.
WELL.. THAT'S PROBABLY ONLY NATURAL


WHAT WAS THAT?!
OR MAYBE... YOU KNOW HOW PEOPLE SAY PETS LOOK LIKE THEIR OWNERS?

ALTHOUGH WE'VE CONSIDERED ALL SORTS OF ANGLES WE JUST NEVER HAD ROMANTIC RELATIONSHIPS.
right

WE WENT WITH MIYUKI AND MINEGISHI, AND EVERYBODY EVEN PATRICIA GAN CAME ALONG
WHEN ALL TEN OF US GIRLS WENT TO THE BEACH, NOTHING HAPPENED!?
But you know the problem right?


THEN IN A LOT OF WAYS THAT WOULD HAVE SPELLED THE END OF OUR STORIES!
IF WE WERE IN A MANGA OR GAME WORLD, AND WE ALL HAD FOUND OURSELVES BOYFRIENDS
DOOO
OOM

AH, ANOTHER SHARP INSIGHT FROM YOU
We're all at our high school uniforms and on our way to being college students.
YEAH, BUT WHEN YOU SAY THAT NO MATTER WHICH WAY YOU LOOK AT IT, OUR SEASON IS ENDING ANYWAY, RIGHT?
These words you talk of all have very quick expiration dates
SIGGGH
Of course I'm in Level 0 as well.

COME TO THINK OF IT, WHEN I GRADUATED, I WAS ASKED SOMETHING

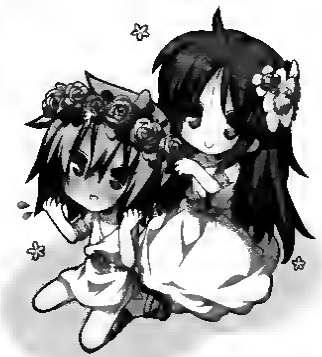
Our school uniform is the right kind for it
DID ANY OF YOU SEMPAI RECEIVE SOME GUY'S SECOND UNIFORM BUTTON OR ANYTHING LIKE THAT?

STOP! PLEASE! TRYING TO TALK ABOUT IT WILL JUST DEPRESS US!
I'm calling in reinforcements!
HEH HEH HEH. LISTEN YUNOSUKE! YOUR BIG SISTER AND HER FRIENDS WILL NOT ALWAYS BE LIKE WE USED TO BE YOU KNOW?
Now what was that phone number?

Yui Narumi

episode 233
the dreaming adults

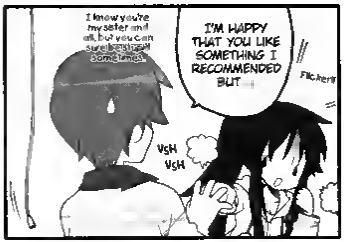
RIGHT NOW I'M LIVING WITH MY FATHER, A LITTLE SISTER AND A FOREIGN EXCHANGE STUDENT
KIK KIK KIK
OH, AND ALSO THE EXCHANGE STUDENT IS IN THE SAME CLASS AS MY COUSIN
WELL, I CALL HER MY LITTLE SISTER, BUT SHE'S ACTUALLY MY COUSIN
YES, WE'RE COUSINS BUT FROM WHEN WE WERE REALLY LITTLE WE PLAYED A LOT TOGETHER SO SHE FEELS LIKE A LITTLE SISTER TO ME
TAAA?
I GUESS I'M USING THE KIND OF WORDS THEY READ, YEAH LIP, HUH?
I MEAN, EVERYBODY, REALLY!
WOW, THE CHATROOM HAS GOTTEN ITSELF REALLY WORKED UP.
And with these online games we're in, I bet there are a lot of people who think I'm shy
SIIII
GH

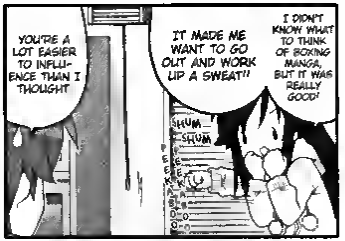


• Comptiq, September 2010 issue

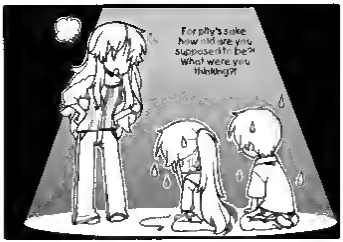
critical

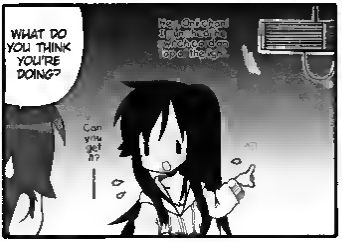
target


I know you're my sister and all, but you can sure be stupid sometimes.
I'M HAPPY THAT YOU LIKE SOMETHING I RECOMMENDED BUT...
Flicker
VSH
VSH


YOU'RE A LOT EASIER TO INFLU-ENCE THAN I THOUGHT
IT MADE ME WANT TO GO OUT AND WORK UP A SWEAT!!
I DIDN'T KNOW WHAT TO THINK OF BOXING MANGA, BUT IT WAS REALLY GOOD!
SHUM...
SCUM

AND GIVE HIM MY UN-BEATABLE RIGHT JAB!!
That's your left.
AND WITH A STEP FORWARD, I TWIST AT THE WAIST AND SHOUL-DER...
BRINGING MY ARMS CLOSE TO MY CHEST...
VSSH



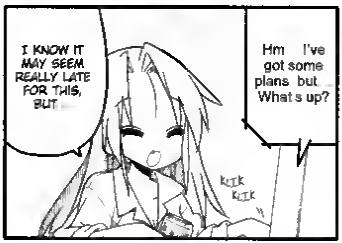


playing telephone

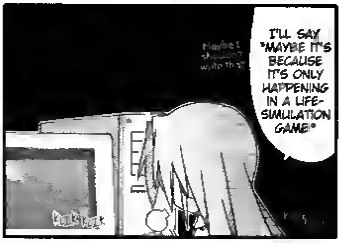
EH? I-IS THAT RIGHT? I'LL TELL HER
AH! YUU-CHAN, CAN YOU PASS ON A MESSAGE TO SENSEI FOR ME? TELL HER, CONGRATULATIONS ON YOUR MARRIAGE. AND I'M SORRY THAT I'M NOT ABLE TO MAKE IT TO THE CEREMONY.
WHOA! LOOK AT THE TIME! WE HAVE TO HURRY!
Oh, Onee-chan I'm heading out

DOOO
OOOM
WHAT AM I SUPPOSED TO DO IN THIS ATMOSPHERE?!
WHAT'S THIS?
It's not like anybody's in the mood to hear that the marriage is a game
Onee-chan said she was sorry she can't make it to the wedding! But she wishes you happiness!

the true story

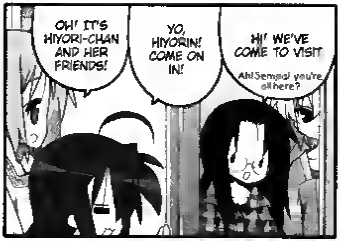


I don't know what the rush is myself...
EHH?! WHY ARE YOU TELLING ME THIS CLOSE TO THE CER-EMONY?! IF YOU HAD TOLD ME A LITTLE BIT EARLIER...
Oh, but before I get on congratulations
...it looks like I'll be getting married soon
!?

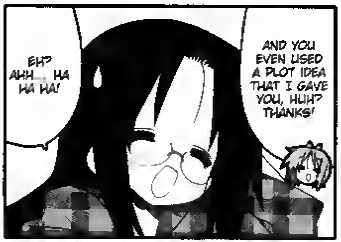


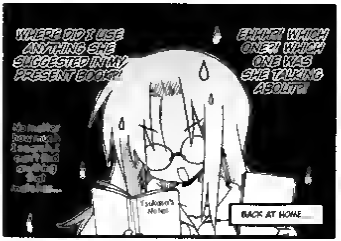
SoujirouIzumi

KanataIzumi



episode 234
the truth

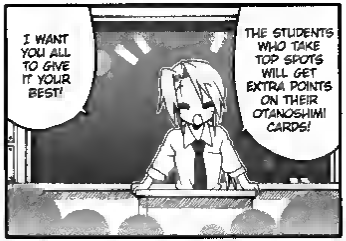


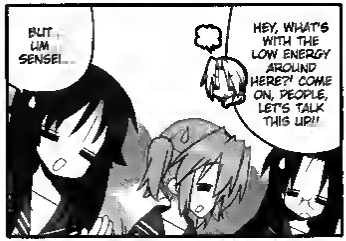


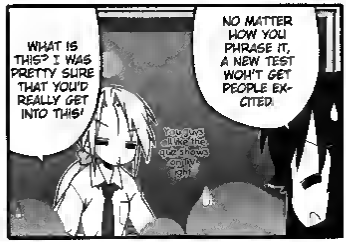
• Comptiq, September 2010 issue

school function

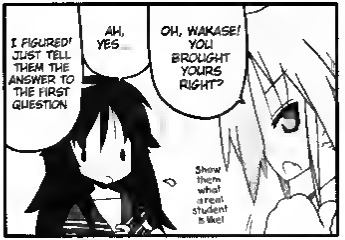
WE'VE GOT QUITE A FEW DAYS BEFORE IT BEGINS, BUT I'D LIKE TO USE THAT TIME TO PREPARE!!
YOU GUYS READY? OUR SCHOOL IS A PART OF THE UPCOMING ALL THE SCHOOLS GIANT NATIONAL QUIZ TOURNAMENT

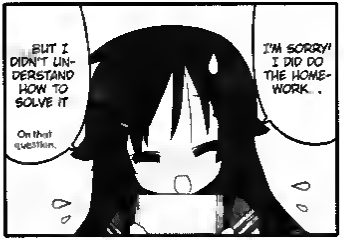






the answer

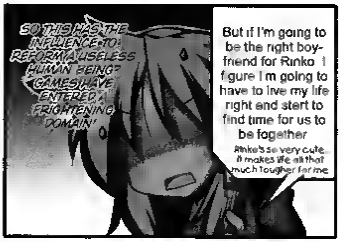

I FIGURED! JUST TELL THEM THE ANSWER TO THE FIRST QUESTION.
AH, YES...
OH, WAKASE! YOU BROUGHT YOURS RIGHT?
Show them what a real student is like!



WELL IT'S PRETTY AMAZING BUT I DON'T THINK I'LL BE AS ENTRANCED WITH IT AS THE MEN OF THE WORLD.
I AM A WOMAN MORE OR LESS.
IT LOOKS LIKE YOU WON'T BE SHOWING YOUR FACE OUTSIDE YOUR DOOR FOR A WHILE AGAIN, HUH?
LOVE PLUS... IS THAT THE GAME THAT STARTED THE WEIRDNESS IN SOCIETY?
You can choose your adventure! I won't be playing the characters that everybody's talking about!

IS THAT KONATA ON THE PHONE? IT'S STRANGELY EARLY TO BE GETTING A CALL FROM HER.
AH! KONA-CHAN! YEAH, WE'RE DOING FINE
CHIRP
BRRRR
RING
THE NEXT DAY

I THOUGHT FOR SURE YOU'D BE SO ABSORBED IN THE GAME THAT YOU'D BE STAYING UP ALL NIGHT PLAYING
So did you avoid getting caught up in it like you said you would?
OH, SORRY WERE YOU ASLEEP ALREADY? I'M SURPRISED TO SEE YOU SO EARLY TO BED AND EARLY TO RISE
Well... With a normal game I do that a lot but
BRRING
KACHI


SO THIS WAS THE INFLUENCE TO REFORM A USELESS HUMAN BEING" GAMES HAVE ENTERED A FRIGHTENING DOMAIN!
But if I'm going to be the right boyfriend for Rinko I figure I'm going to have to live my life right and start to find time for us to be together
Rinko's so very cute. It makes life all that much tougher for me.

That includes you, right, Kagami?
What I know is that the people around you are too gentle with you!
A real girlfriend would probably forgive my late-night game sessions, but the game girlfriends are far more strict than that.
What's that mean?

• Comptiq, July 2010

Tadao Hiiragi

Inori Hiiragi

Matsuri Hiiragi

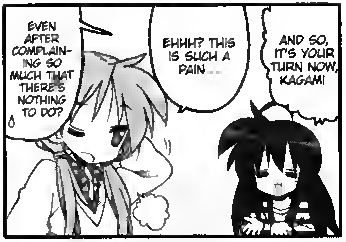
Miki Hiiragi

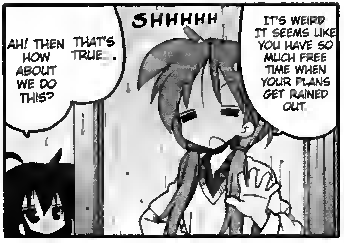
episode 235
of a certain girl

• Comptiq, October 2010 issue

especially when combined, cont'd

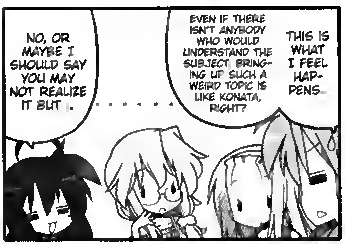
especially when combined

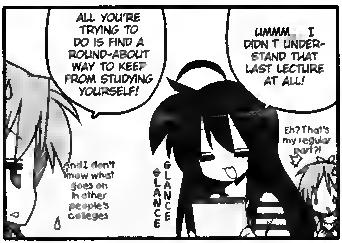


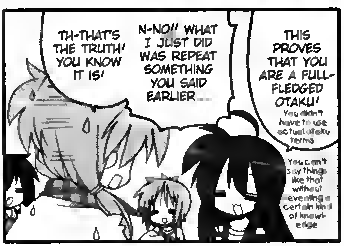

SHHHHH
AH! THEN HOW ABOUT WE DO THIS?
THAT'S TRUE...
IT'S WEIRD IT SEEMS LIKE YOU HAVE SO MUCH FREE TIME WHEN YOUR PLANS GET RAINED OUT

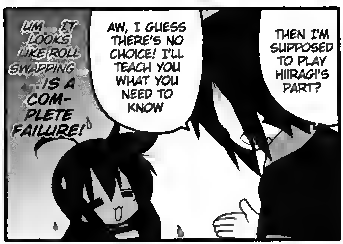
YES, BUT RYU COULD TAKE OUT KAZUYA IN ONE ATTACK!
Aw geez!
IT SEEMS THAT STREET FIGHTER IRON FIST THAT WAS RELEASED RECENTLY HAS GARNERED A LOT OF ATTENTION

DIDN'T WE DO SOMETHING A LOT LIKE THIS BEFORE?
LAST TIME IT WAS FULL IMPERSONATION
For example Kagami take the part of the dumb guy and I do the angry guy
THE 62ND MEETING OR SOMETHING LIKE THAT! OF THE ASSIGNED ROLLS SWAPPING SOCIETY, YOU TAKE THE PART OF THE PERSON TO YOUR IMMEDIATE LEFT!
DOOM

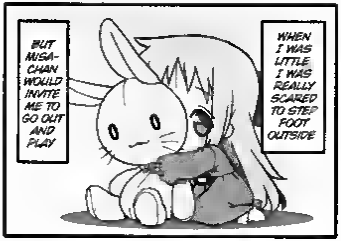

NO, OR MAYBE I SHOULD SAY YOU MAY NOT REALIZE IT BUT...
EVEN IF THERE ISN'T ANYBODY WHO WOULD UNDERSTAND THE SUBJECT, BRINGING UP SUCH A WEIRD TOPIC IS LIKE KONATA, RIGHT?
THIS IS WHAT I FEEL HAPPENS...

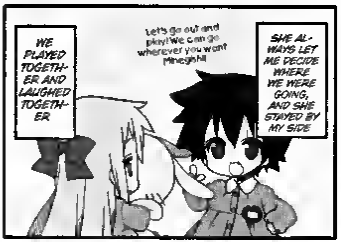

ALL YOU'RE TRYING TO DO IS FIND A ROUND-ABOUT WAY TO KEEP FROM STUDYING YOURSELF!
UMMM... I DIDN'T UNDERSTAND THAT LAST LECTURE AT ALL!
Eh? That's my regular part?
And I don't know what goes on in other people's colleges
GLANCE
GLANCE

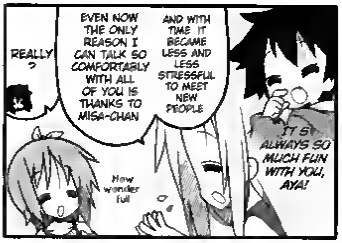

TH-THAT'S THE TRUTH! YOU KNOW IT IS!
N-NO!! WHAT I JUST DID WAS REPEAT SOMETHING YOU SAID EARLIER...
THIS PROVES THAT YOU ARE A FULL-FLEDGED OTAKU!
You didn't have to use actual data, though.
You can't say things like that without revealing a certain kind of knowledge

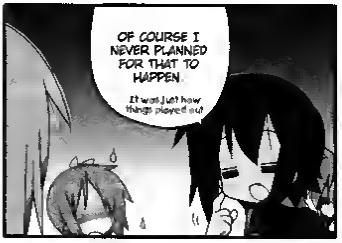

UM... IT LOOKS LIKE ROLL SWAPPING IS A COMPLETE FAILURE!
AW, I GUESS THERE'S NO CHOICE! I'LL TEACH YOU WHAT YOU NEED TO KNOW
THEN I'M SUPPOSED TO PLAY HIIRAGI'S PART?

Ambush

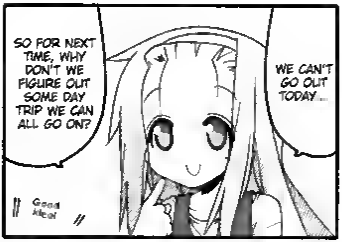


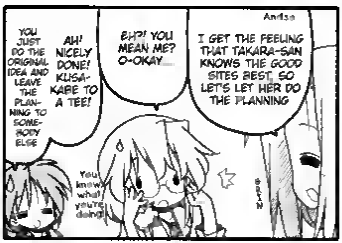

WE PLAYED TOGETHER AND LAUGHED TOGETHER
Let's go out and play! We can go wherever you want, pinky-ni!
SHE ALWAYS LET ME DECIDE WHERE WE WERE GOING, AND SHE STAYED BY MY SIDE

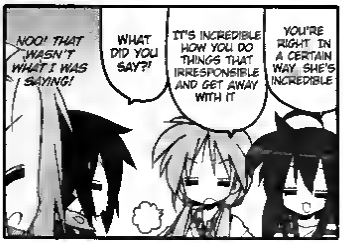

REALLY?
EVEN NOW THE ONLY REASON I CAN TALK SO COMFORTABLY WITH ALL OF YOU IS THANKS TO MISA-CHAN
AND WITH TIME IT BECAME LESS AND LESS STRESSFUL TO MEET NEW PEOPLE
IT'S ALWAYS SO MUCH FUN WITH YOU, AYA!
How wonderful



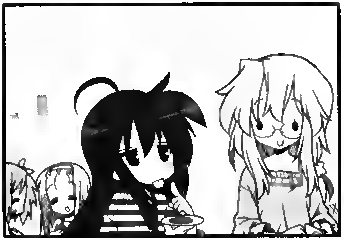
unintended agreement



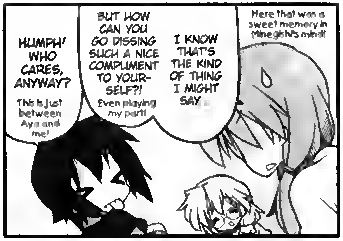

YOU JUST DO THE ORIGINAL IDEA AND LEAVE THE PLANNING TO SOMEBODY ELSE
AH! NICELY DONE! KUSAKABE TO A TEE!
EH?! YOU MEAN ME? O-OKAY...
Andsa
I GET THE FEELING THAT TAKARA-SAN KNOWS THE GOOD SITES BEST, SO LET'S LET HER DO THE PLANNING
You know what you're doing!

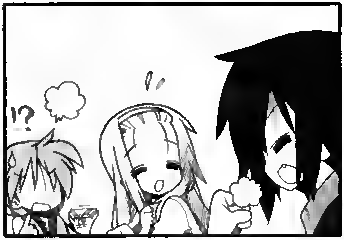

NOO! THAT WASN'T WHAT I WAS SAYING!
WHAT DID YOU SAY?!
IT'S INCREDIBLE HOW YOU DO THINGS THAT IRRESPONSIBLE AND GET AWAY WITH IT
YOU'RE RIGHT IN A CERTAIN WAY. SHE'S INCREDIBLE

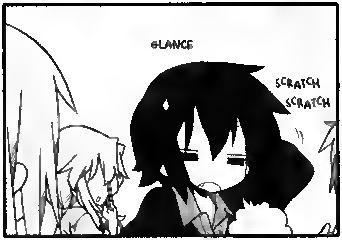
especially when combined (abridged version)

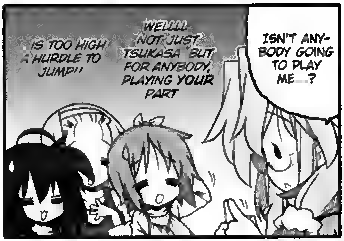


the eye of truth

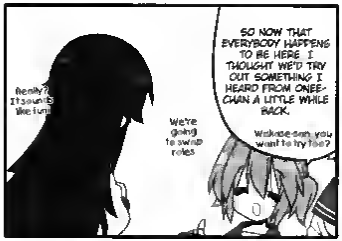

HUMPH! WHO CARES, ANYWAY?
This is just between Aya and me!
BUT HOW CAN YOU GO DISSING SUCH A NICE COMPLIMENT TO YOUR-SELF?!
Even playing my part!
I KNOW THAT'S THE KIND OF THING I MIGHT SAY...
Here that was a sweet memory in Mine-gishi's mind!







YES, MA'AM!
I GET EMBAR-RASSED SO DON'T EVER GO TELLING THAT STORY AGAIN! GOT IT?
I mean never!
AWW! THIS IS THE WHOLE REASON THAT I CAN NEVER COMPETE WITH AYA!


SO NOW THAT EVERYBODY HAPPENS TO BE HERE I THOUGHT WE'D TRY OUT SOMETHING I HEARD FROM ONEE-CHAN A LITTLE WHILE BACK.
We're going to swap roles
Wakase-san you want to try too?
Really? It sounds like fun!

I'm going to take Patti-chan's role
I, PATTI, AM REALLY USED TO JAPAN NOW, BUT IT CAN BE DIFFICULT!
AH HA HA
SKRTCH SKRTCH

I SEE! IWASAKI-SAN IS TAKING TAMURA-SAN'S ROLE AND HAS BEEN DRAWING ALL ALONG
Tamura-san is always drawing huh?
BUT IF SOMEONE SUDDENLY ASKED ME TO DRAW SOME-THING, I DOUBT I COULD DO IT?
NOp

REALLY UNFAIRLY GIFTED!
SOME PEOPLE ARE...
I KNEW THIS ALREADY, BUT...
SKRTCH SKRTCH

OH! IF IT ISN'T IZUMI?
SHUMP
AFTER SCHOOL...

CHATTER
CHATTER
YEAH, IT'S ME IT SEEMS LIKE THERE ARE A LOT OF PEOPLE HERE AFTER SCHOOL TODAY
You had a group of your own today Iwasaki-san?

THEY ALREADY TALKED TO ME, AND I JUST CAME BACK FROM THAT
I'm just waiting for Yutaka
THE TEACHER ASKED ME TO STAY HAVING SOMETHING TO SAY TO ME

It's like the difference between a common detention and detention
BUT THE WAY THOSE TWO HANDLE THEIR BEING CALLED, IS COMPLETELY DIFFERENT
WHAT IS THIS? IT WAS THE SAME "CALL FROM THE TEACHER"

YukariTakara

HonokaIwasaki

Cherry

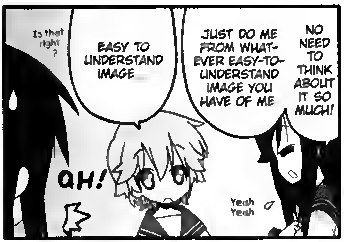
episode 236
the ordinary scenery

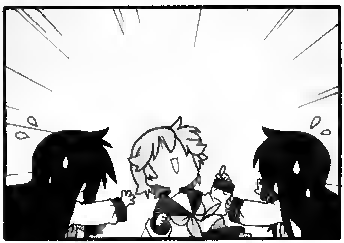
You don't have to play if it's hard for you
AH! UM... IT LOOKS LIKE WE FORCED YOU INTO SOMETHING YOU DIDN'T WANT TO DO.
You haven't really said anything
BUT I GUESS I DON'T DO IT FIGHT.
I WAS JUST TRYING MY BEST TO BE LIKE MASAKI-SAN!
I DON'T THINK THIS IS BORING
TH-THAT ISN'T IT...!

• Comptiq, October 2010 issue

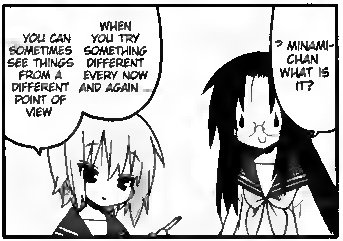
running gag

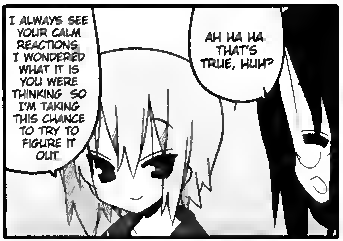
I REALIZE SHE ISN'T A TWIN TAILS OR TSUNDERE, OR GLASSES GIRL. IT'S REALLY HARD!
NOTHING, JUST THAT WHEN I THOUGHT I'D TRY TO DO IZUMI

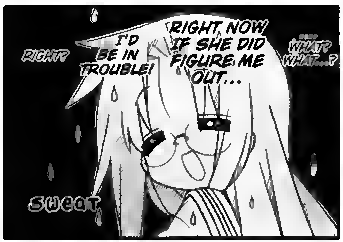

Is that right?
EASY TO UNDERSTAND IMAGE
JUST DO ME FROM WHATEVER EASY-TO-UNDERSTAND IMAGE YOU HAVE OF ME
NO NEED TO THINK ABOUT IT SO MUCH!
AH!
Yeah Yeah

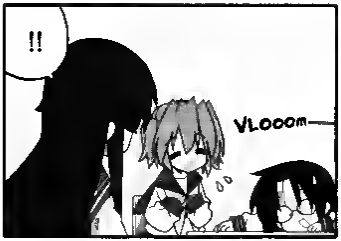


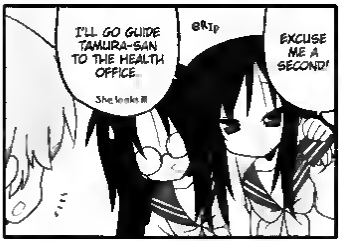
the unforeseen accident


YOU CAN SOMETIMES SEE THINGS FROM A DIFFERENT POINT OF VIEW
WHEN YOU TRY SOMETHING DIFFERENT EVERY NOW AND AGAIN...
? MINAMI-CHAN WHAT IS IT?


I ALWAYS SEE YOUR CALM REACTIONS. I WONDERED WHAT IT IS YOU WERE THINKING SO I'M TAKING THIS CHANCE TO TRY TO FIGURE IT OUT
AH HA HA THAT'S TRUE, HUH?

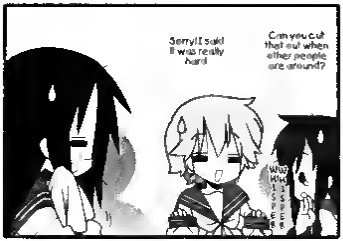



!!
VLOOOM


I'LL GO GUIDE TAMURA-SAN TO THE HEALTH OFFICE.
She looks ill
ekip
EXCUSE ME A SECOND!

They didn't have to take it that far
Minami and Yutaka huh?
KACHAK
KACHAK

WENT TO THE HEALTH OFFICE?
THAT THEY REALLY
YOU DON'T MEAN
HUH ?


Sorry! I said it was really hard
Can you cut that out when other people are around?
WHISPER WHISPER

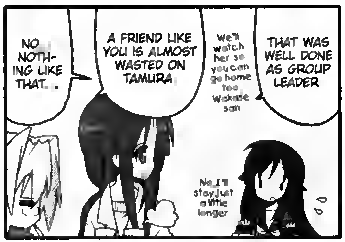
HUH?
OH?
WAVER

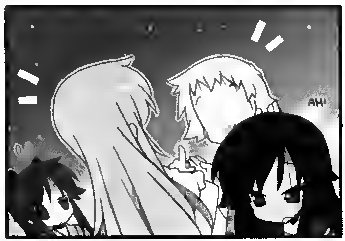
AWW HIYORI-CHAN THAT'S JUST AWFUL! I KNOW I MAY BE LIKE THAT BUT WHEN YOU'RE PLAYING MY ROLE...
And I haven't done it that much recently
UHHHNN I SUDDENLY FEEL DIZZY...
WOBBLE WOBBLE

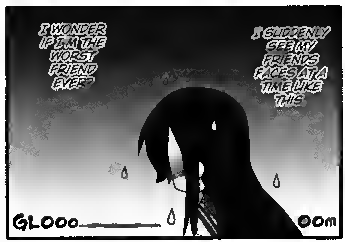
RIGHT NOW, IT'S REALLY LIKE THE WORLD IS GOING DARK...
N-NO... YOU GOT IT WRONG...

the natural and unnatural

AND IF A PERSON DOING HOME STAY IS OUT LATE IT WILL CAUSE THE HOST FAMILY EXTRA WORRIES. WHY DON'T YOU AND KOBAYAKAWA HEAD HOME TOO?
B-BUT, I--
IWASAKI-SAN, IT'S A LONG WAY TO TOKYO, SO YOU'D BETTER HEAD BACK
SO WILL I.
IF YOU JUST GET A LITTLE REST, YOU'LL BE FINE
I'm right here for you!

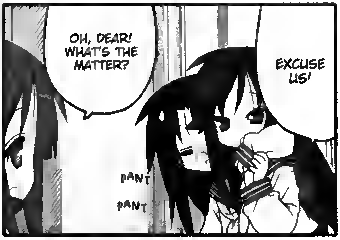

NO, NOTHING LIKE THAT..
A FRIEND LIKE YOU IS ALMOST WASTED ON TAMURA
We'll watch her so you can go home too, Wakaba-san
No, I'll stay just a little longer
THAT WAS WELL DONE AS GROUP LEADER

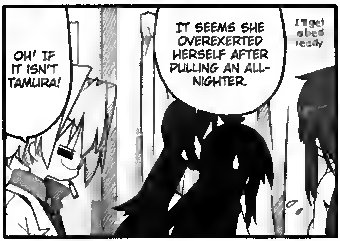


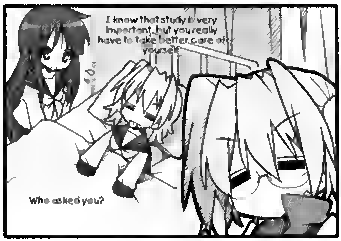


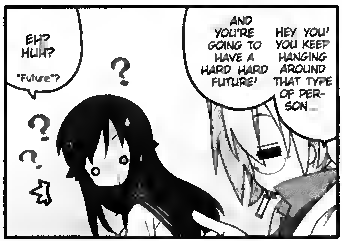
• Drawn for this volume.

history repeating itself

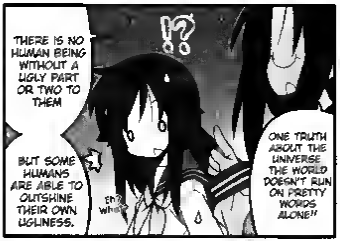


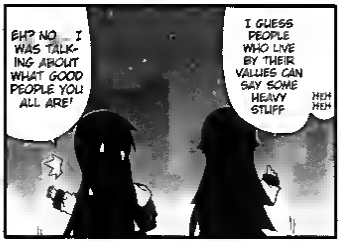


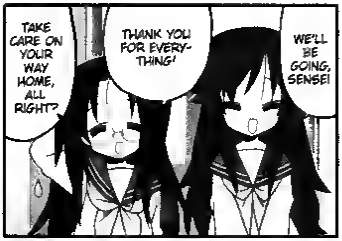


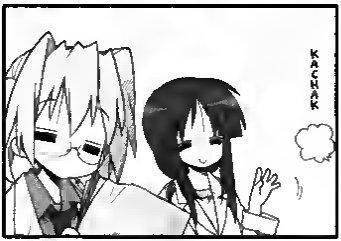


WELL WITH ONE THING AND ANOTHER, IT'S SOMETHING ABOUT MYSELF THAT I'M NOT PROUD OF
URK!
SO YOU HEARD ME..?
BY THEY WAY YOU SEEMED TO HAVE APOLOGIZED TO ME FOR SOMETHING. CAN I ASK WHAT THAT WAS ABOUT?
Sorry Tomo-chan
When I was a child


!?
THERE IS NO HUMAN BEING WITHOUT A UGLY PART OR TWO TO THEM
BUT SOME HUMANS ARE ABLE TO OUTSHINE THEIR OWN UGLINESS.
EH? What?
ONE TRUTH ABOUT THE UNIVERSE THE WORLD DOESN'T RUN ON PRETTY WORDS ALONE!!


EH? NO... I WAS TALKING ABOUT WHAT GOOD PEOPLE YOU ALL ARE!
I GUESS PEOPLE WHO LIVE BY THEIR VALUES CAN SAY SOME HEAVY STUFF
HEH HEH

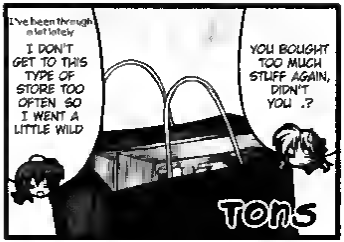




• Drawn for this volume.

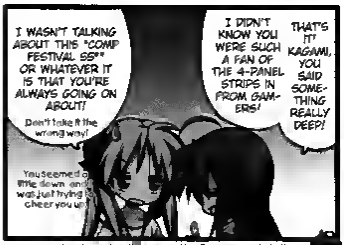
Tamaki Yamabe

Miku Busushima


I've been through a lot lately
I DON'T GET TO THIS TYPE OF STORE TOO OFTEN SO I WENT A LITTLE WILD
YOU BOUGHT TOO MUCH STUFF AGAIN, DIDN'T YOU .?
Tons

IT'S TRUE THAT WHEN YOU TALK ABOUT IT, YOU SEEM VERY HAPPY.
So good for you
AND PERSONALLY, IT'S LIKE A HAPPY REVIVAL
From Gamers!

AND IF IT BECOMES THE REASON THAT PEOPLE KNOW THAT IT'S A GOOD BOOK TO BUY, THAT'S A GOOD THING, RIGHT?
WELL, ISN'T THE MOST IMPORTANT THING IS THAT PEOPLE KNOW ABOUT HOW IT CHANGED?
I'M ACTUALLY A LITTLE WORRIED ABOUT HOW OTHER PEOPLE WILL TAKE TO IT
BUT IT'S CHANGED IT'S ATMOSPHERE QUITE A BIT SINCE THE LAST TIME
After it's known it has become a matter of personal taste
I mean it isn't something that should be worried about


I WASN'T TALKING ABOUT THIS "COMP FESTIVAL SS" OR WHATEVER IT IS THAT YOU'RE ALWAYS GOING ON ABOUT!
Don't take it the wrong way!
You seemed a little down and was just trying to cheer you up
I DIDN'T KNOW YOU WERE SUCH A FAN OF THE 4-PANEL STRIPS IN FROM GAMERS!
THAT'S IT! KAGAMI, YOU SAID SOMETHING REALLY DEEP!

* Look in April's Comptiq for more details!

There you go all half baked again!
I've been through a lot lately
I thought I'd be able to get to Gamers more frequently, but conditions changed so I can't go as often as I'd like.

* From Gamers, April 2010 issue.

episode 237

the front lines at that time

Kadokawo Hot Line
The Latest News from Kadokawo Shoten that You Con Reod and Use.

Kadokawa Hot Line is
a catalog of new releases from Kadokawo Shouten to be used by book shops
These catalogs are not released to the general public

No. 34 collect and collect more

Introducing the popular manga, The Melancholy of Haruhi Suzumiya No. 5, Mirai Nikki No. 4, Garei (The Enchained Spirit)of Beast) No. 5, and Nichijou No. 2. (2007 October issue)

SIGH. HIIRAGI, YOUR FUTURE IS LOOKING DIM. . .
WELL, THAT'S THE BORING WAY TO LOOK AT IT!
Oh for Christ's sake.
WHAT?! LEAVE ME ALONE!
BUT WITH THAT, THERE IS A BREAK UNTIL THERE ARE ANY NEW VOLUMES, AND THAT'S KIND OF SAD, HUH?
I LIKE HAVING SOME OF MY FAVORITE MANGA COMING OUT IN SUCCESSIVE MONTHS BUT I GET REALLY EXCITED WHEN A BUNCH COME OUT ALL IN THE SAME MONTH TOO!
AH, YEAH, I CAN SEE THAT.
THIS MONTH THEY'RE RELEASING FOUR INCREDIBLY POPULAR MANGA FROM SHOUNEN ACE: THE MELANCHOLY OF HARUHI SUZUMIYA NO. 5, MIRAI NIKKI NO 4, GAREI NO 5, AND NICHIJOU NO 2!!

collect and collect more

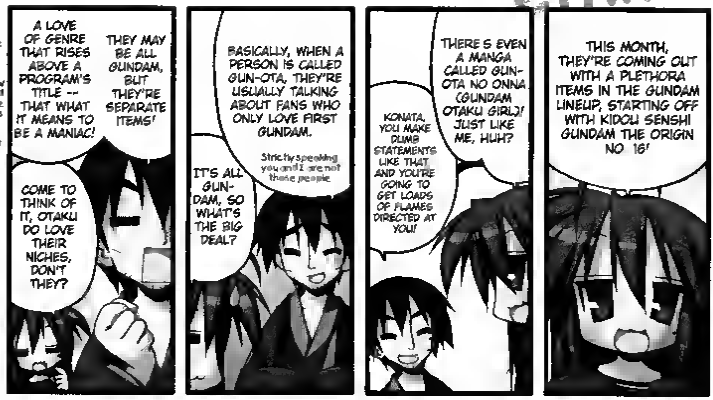
No. 35 ethnic

Introducing Kidou Senshi Gundam The Origin No. 16 and other Gundam products. (2007 November issue)

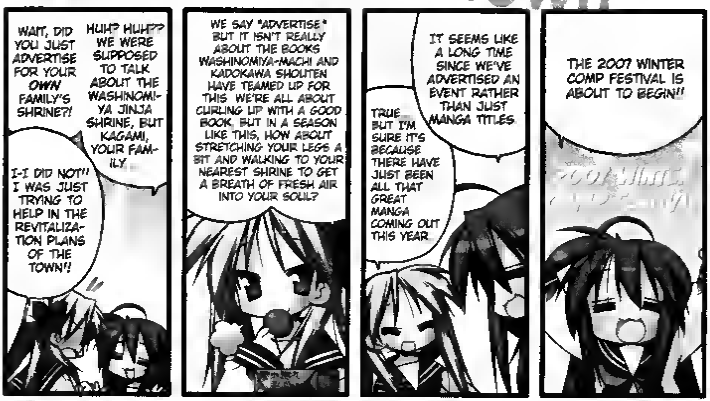
No. 36 our town

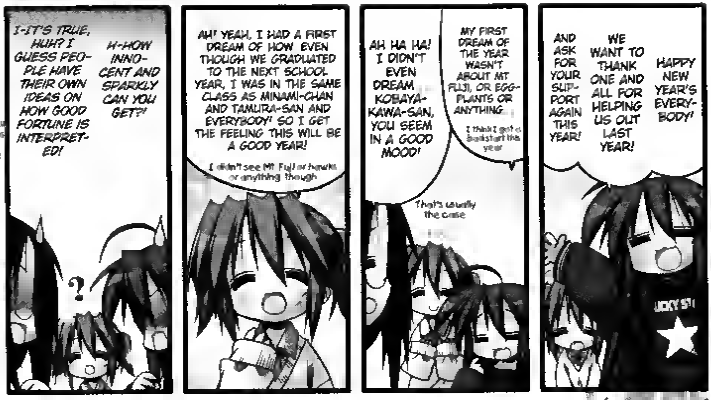
Introducing a combined event that takes place in Washinomiya-machi (presently as of 2010, the town of Kuki-shi). (2007 December issue)

ethnic

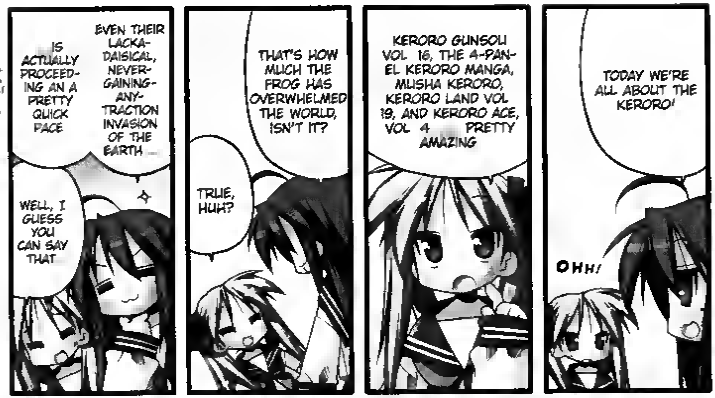

Even people who love both the new and old see the various series as different products
A LOVE OF GENRE THAT RISES ABOVE A PROGRAM'S TITLE -- THAT WHAT IT MEANS TO BE A MANIAC!
THEY MAY BE ALL GUNDAM, BUT THEY'RE SEPARATE ITEMS!
COME TO THINK OF IT, OTAKU DO LOVE THEIR NICHES, DON'T THEY?
BASICALLY, WHEN A PERSON IS CALLED GUN-OTA, THEY'RE USUALLY TALKING ABOUT FANS WHO ONLY LOVE FIRST GUNDAM.
Strictly speaking you and I are not these people.
IT'S ALL GUN-DAM, SO WHAT'S THE BIG DEAL?
KONATA, YOU MAKE DUMB STATEMENTS LIKE THAT AND YOU'RE GOING TO GET LOADS OF FLAMES DIRECTED AT YOU!
THERE'S EVEN A MANGA CALLED GUN-OTA NO ONNA (GUNDAM OTAKU GIRL)! JUST LIKE ME, HUH?
THIS MONTH, THEY'RE COMING OUT WITH A PLETHORA ITEMS IN THE GUNDAM LINEUP, STARTING OFF WITH KIDOU SENSHI GUNDAM THE ORIGIN NO 16!

our town


WAIT, DID YOU JUST ADVERTISE FOR YOUR OWN FAMILY'S SHRINE?!
HUH? HUH?? WE WERE SUPPOSED TO TALK ABOUT THE WASHINOMIYA-JINJA SHRINE, BUT KAGAMI, YOUR FAMILY...
I-I DID NOT!! I WAS JUST TRYING TO HELP IN THE REVITALIZATION PLANS OF THE TOWN!!
WE SAY "ADVERTISE" BUT IT ISN'T REALLY ABOUT THE BOOKS WASHINOMIYA-MACHI AND KADOKAWA SHOUTEN HAVE TEAMED UP FOR THIS. WE'RE ALL ABOUT CURLING UP WITH A GOOD BOOK, BUT IN A SEASON LIKE THIS, HOW ABOUT STRETCHING YOUR LEGS A BIT AND WALKING TO YOUR NEAREST SHRINE TO GET A BREATH OF FRESH AIR INTO YOUR SOUL?
IT SEEMS LIKE A LONG TIME SINCE WE'VE ADVERTISED AN EVENT RATHER THAN JUST MANGA TITLES.
TRUE, BUT I'M SURE IT'S BECAUSE THERE HAVE JUST BEEN ALL THAT GREAT MANGA COMING OUT THIS YEAR.
THE 2007 WINTER COMP FESTIVAL IS ABOUT TO BEGIN!!


I-IT'S TRUE, HUH? I GUESS PEOPLE HAVE THEIR OWN IDEAS ON HOW GOOD FORTUNE IS INTERPRETED!
H-HOW INNOCENT AND SPARKLY CAN YOU GET?!
In the end, it all depends on attitude huh?
AH! YEAH, I HAD A FIRST DREAM OF HOW EVEN THOUGH WE GRADUATED TO THE NEXT SCHOOL YEAR, I WAS IN THE SAME CLASS AS MINAMI-CHAN AND TAMURA-SAN AND EVERYBODY! SO I GET THE FEELING THIS WILL BE A GOOD YEAR!
I didn't see Mt. Fuji or hawks or anything though
AH HA HA! I DION'T EVEN DREAM ... KONAYA-KAINA-SAN, YOU SEEM IN A GOOD MOOD!
MY FIRST DREAM OF THE YEAR WASN'T ABOUT MT FUJI, OR EGG-PLANTS OR ANYTHING
I think I got a Bunkshart this year
That's usually the case
AND ASK FOR YOUR SUPPORT AGAIN THIS YEAR!
WE WANT TO THANK ONE AND ALL FOR HELPING US OUT LAST YEAR!
HAPPY NEW YEAR'S EVERYBODY!
LUCKY STAR

various types of happiness


Bringing high tech stuff can verts
IS ACTUALLY PROCEEDING AN A PRETTY QUICK PACE
EVEN THEIR LACKADAISICAL, NEVER-GAINING-ANYTRACTION INVASION OF THE EARTH...
WELL, I GUESS YOU CAN SAY THAT...
THAT'S HOW MUCH THE FROG HAS OVERWHELMED THE WORLD, ISN'T IT?
TRUE, HUH?
KERORO GUNSOU VOL 16, THE 4-PANEL KERORO MANGA, MUSHA KERORO, KERORO LAND VOL 19, AND KERORO ACE, VOL 4 ... PRETTY AMAZING
TODAY WE'RE ALL ABOUT THE KERORO!
OHH!
MUSHA • SAMURAI-STYLE
KERORO GUNSOU • SGT FROG

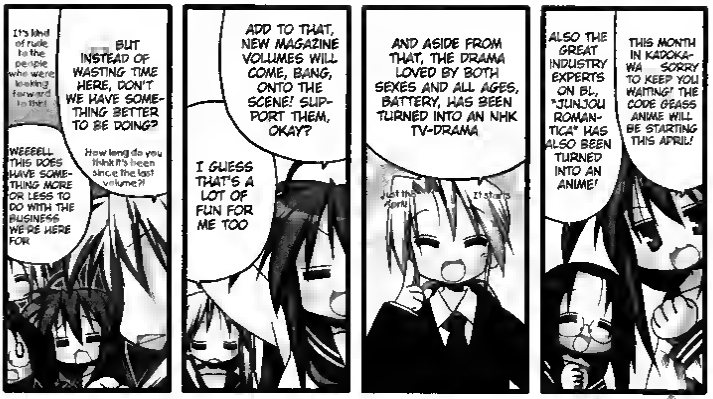
great influence

No. 37 various types of happiness

Konata Yutaka and Hiyori present their New Year's greetings (2008 January issue)

No. 38 great influence

Information on multiple Kororo Gunsou starting with Kororo Gunsou Vol. 16 (2008 February issue)


It's kind of rude to the people who were looking forward to this!
BUT INSTEAD OF WASTING TIME HERE, DON'T WE HAVE SOMETHING BETTER TO BE DOING?
How long do you think it's been since the last volume?!
WEEBELL THIS DOES HAVE SOMETHING MORE OR LESS TO DO WITH THE BUSINESS WE'RE HERE FOR
ADD TO THAT, NEW MAGAZINE VOLUMES WILL COME, BANG, ONTO THE SCENE! SUPPORT THEM, OKAY?
I GUESS THAT'S A LOT OF FUN FOR ME TOO
AND ASIDE FROM THAT, THE DRAMA LOVED BY BOTH SEXES AND ALL AGES, BATTERY, HAS BEEN TURNED INTO AN NHK TV-DRAMA
Just the facts!
It starts
ALSO THE GREAT INDUSTRY EXPERTS ON BL, "JUNJOU ROMANTICA" HAS ALSO BEEN TURNED INTO AN ANIME!
THIS MONTH IN KADOKAWA SORRY TO KEEP YOU WAITING! THE CODE GEASS ANIME WILL BE STARTING THIS APRIL!

the party next door

No. 39 the party next door

Information on the anime versions of Code Geass: Hangyaku no Lelouch and Junjou Romantica and the dramatization of Battery (2008 February issue)

No. 40 sensei, thanks for the treat

Introducing Hime-sama Knights Vol. 1 (2008, April issue)

*Panel No. was drawn for us by Suzu Kouno-sensei

YOU KNOW THAT THIS WORLD WILL FORGIVE THINGS OF CUTE PEOPLE THAT IT WON'T FORGIVE OTHERWISE, RIGHT?
KANATA! KONATA HAS BECOME THE TYPE OF GIRL WHO SAYS THE SAME THINGS YOU DO!
They aren't alike!
For Patty's sake!
HA HA HA! SOUNDS A LITTLE LIKE OUR HOUSE! OKAY, YOUR FATHER WILL TRY THAT!
IF WE REDUCED IT TO A RELATIONSHIP CHART, IT'D LOOK SOMETHING LIKE THIS. TWO OLDER BROTHERS LOVE THEIR YOUNGER SISTER (THE HEROINE) AND THEIR OBSESSION LEADS THEM TO PLAY PRANKS ON HER.
Hugs
Happy Birthday! Let's all go!
Congrats!
THAT MANGA ABOUT TWIN WORLD-FAMOUS CELEBRITIES, HIME-SAMA KNIGHT'S IS COMING OUT WITH IT'S FIRST COMPILED MANGA VOLUME!
REALLY? SOUNDS INTERESTING! WHAT KIND OF MANGA IS IT?

sensei, thanks for the treat

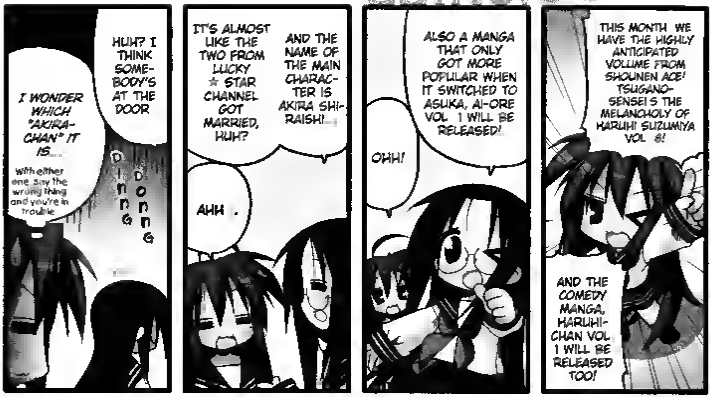
No. 41 an odd coincidence

Introducing The Melancholy of Haruhi Suzumiya Vol. 6, The Melancholy of Haruhi Suzumiya-chan Vol. 1, an A-Ore Vol. 1 (2008, May issue)

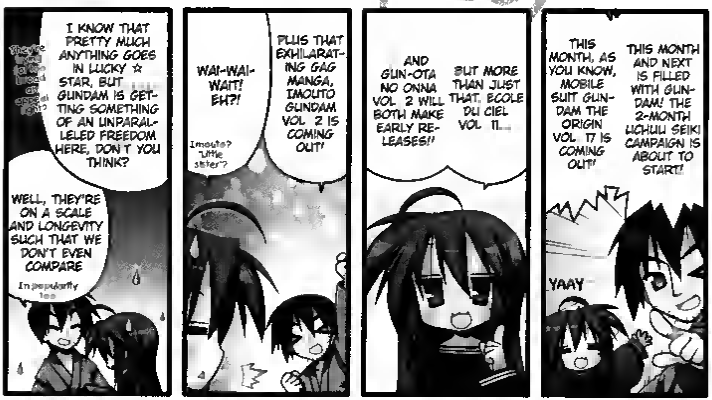
No. 42 spacey

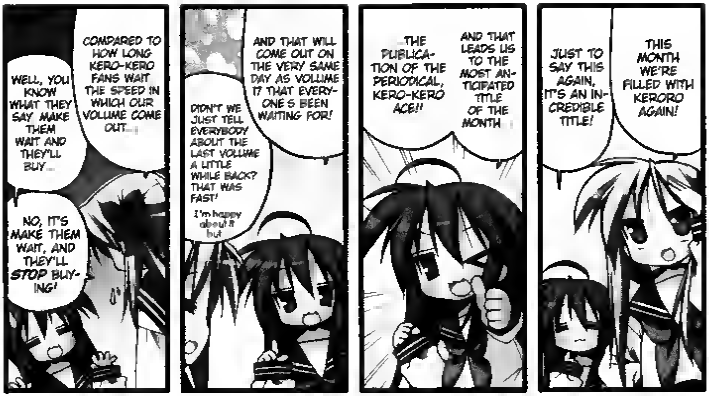
Information on the 2-month Uchuu Seiki Campaign and the Gundam Products involved in it (2008, June issue)

an odd coincidence

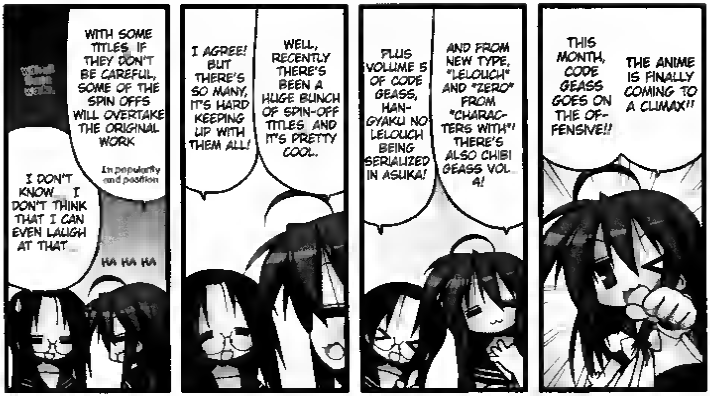

I WONDER WHICH "AKIRA-CHAN" IT IS...
With either one, I say the wrong thing and you're in trouble.
Ding Dong
HUH? I THINK SOME-BODY'S AT THE DOOR
IT'S ALMOST LIKE THE TWO FROM LUCKY ☆ STAR CHANNEL GOT MARRIED, HUH?
AND THE NAME OF THE MAIN CHARAC-TER IS AKIRA SHI-RAISHI...
AHH .
OHH!
ALSO A MANGA THAT ONLY GOT MORE POPULAR WHEN IT SWITCHED TO ASUKA, AI-ORE VOL. 1 WILL BE RELEASED!
THIS MONTH WE HAVE THE HIGHLY ANTICIPATED VOLUME FROM SHOUNEN ACE! TSUGANO-SENSEI'S THE MELANCHOLY OF HARUHI SUZUMIYA VOL. 6!
AND THE COMEDY MANGA, HARUHI-CHAN VOL. 1 WILL BE RELEASED TOO!

spacey


I KNOW THAT PRETTY MUCH ANYTHING GOES IN LUCKY ☆ STAR, BUT GUNDAM IS GET-TING SOMETHING OF AN UNPARAL-LELED FREEDOM HERE, DON'T YOU THINK?
They're so much on a different level...
WELL, THEY'RE ON A SCALE AND LONGEVITY SUCH THAT WE DON'T EVEN COMPARE
Imoutos? Little sister?
WAI-WAI-WAIT! EH?!
PLUS THAT EXHILARAT-ING GAG MANGA, IMOUTO GUNDAM VOL. 2 IS COMING OUT!
AND GUN-OTA NO ONNA VOL. 2 WILL BOTH MAKE EARLY RE-LEASES!!
BUT MORE THAN JUST THAT, ECOLE DU CIEL VOL. 11...
THIS MONTH, AS YOU KNOW, MOBILE SUIT GUN-DAM THE ORIGIN VOL. 17 IS COMING OUT!!
THIS MONTH AND NEXT IS FILLED WITH GUN-DAM! THE 2-MONTH UCHUU SEIKI CAMPAIGN IS ABOUT TO START!!
YAAY


COMPARED TO HOW LONG KERO-KERO FANS WAIT THE SPEED IN WHICH OUR VOLUME COME OUT...
WELL, YOU KNOW WHAT THEY SAY MAKE THEM WAIT AND THEY'LL BUY...
NO, IT'S MAKE THEM WAIT, AND THEY'LL STOP BUYING!
AND THAT WILL COME OUT ON THE VERY SAME DAY AS VOLUME 17 THAT EVERYONE'S BEEN WAITING FOR!
DIDN'T WE JUST TELL EVERYBODY ABOUT THE LAST VOLUME A LITTLE WHILE BACK? THAT WAS FAST!
I'm happy about it but
THE PUBLICATION OF THE PERIODICAL, KERO-KERO ACE!!
AND THAT LEADS US TO THE MOST ANTICIFATED TITLE OF THE MONTH
JUST TO SAY THIS AGAIN, IT'S AN INCREDIBLE TITLE!
THIS MONTH WE'RE FILLED WITH KERORO AGAIN!

charm point


WITH SOME TITLES, IF THEY DON'T BE CAREFUL, SOME OF THE SPIN OFFS WILL OVERTAKE THE ORIGINAL WORK
In popularity and position
I DON'T KNOW... I DON'T THINK THAT I CAN EVEN LAUGH AT THAT...
HA HA HA
I AGREE! BUT THERE'S SO MANY, IT'S HARD KEEPING UP WITH THEM ALL!
WELL, RECENTLY THERE'S BEEN A HUGE BUNCH OF SPIN-OFF TITLES AND IT'S PRETTY COOL..
PLUS VOLUME 5 OF CODE GEASS, HANGYAKU NO LELOUCH BEING SERIALIZED IN ASUKA!
AND FROM NEW TYPE, "LELOUCH" AND "ZERO" FROM "CHARACTERS WITH" THERE'S ALSO CHIBI GEASS VOL 4!
THIS MONTH, CODE GEASS GOES ON THE OFFENSIVE!!
THE ANIME IS FINALLY COMING TO A CLIMAX!!

the powerful underlings

No. 43 charm point

Introducing the new magazine
Kero-Kero Ace and Kororo Gunsou
No. 17 (2008. July issue)

THE VERY YOUNG-LOOKING VERSIONS OF OURSELVES FROM NUMBER 45 CAN BE FOUND PRINTED IN VOLUME 7! [VOL. 7, P. 147]

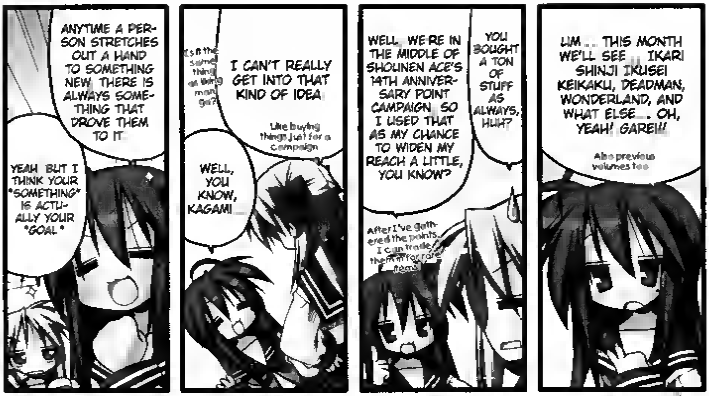
And that's the reason for our school uniforms.

No. 44 the powerful underlings

Introducing Code Geass products starting with Code Geass "Hangyaku no Lelouch" (2008. August issue)

No. 46 goals and methods

Introducing the works that are connected with 14th Anniversary of Shounen Ace Point Campaign (2008 October issue)


ANYTIME A PERSON STRETCHES OUT A HAND TO SOMETHING NEW, THERE IS ALWAYS SOMETHING THAT DROVE THEM TO IT.
YEAH, BUT I THINK YOUR "SOMETHING" IS ACTUALLY YOUR "GOAL."
I CAN'T REALLY GET INTO THAT KIND OF IDEA.
Is it the same thing as doing math tests?
Like buying things just for a campaign.
WELL, YOU KNOW, KAGAMI...
WELL, WE'RE IN THE MIDDLE OF SHOUNEN ACE'S 14TH ANNIVERSARY POINT CAMPAIGN, SO I USED THAT AS MY CHANCE TO WIDEN MY REACH A LITTLE, YOU KNOW?
YOU BOUGHT A TON OF STUFF AS ALWAYS, HUH?
After I've gathered the points, I can trade it for the prizes I want.
UM... THIS MONTH WE'LL SEE... IKARI SHINJI IKUSEI KEIKAKU, DEADMAN, WONDERLAND, AND WHAT ELSE... OH, YEAH! GARE!!!
Also previous volumes too.

goals and methods

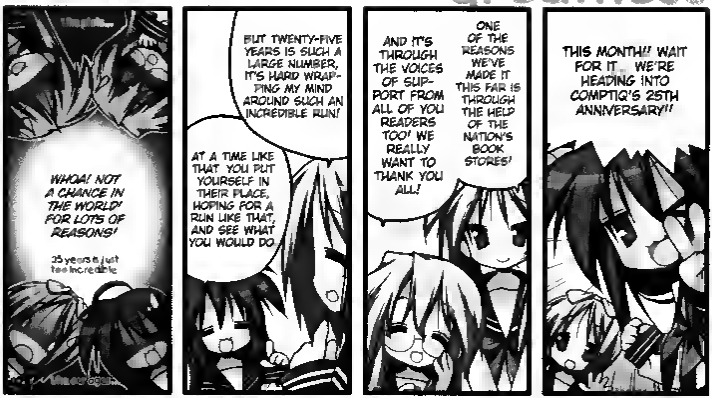
No. 47 a well-known greatness

Information on Comptiq's 25th Anniversary (2008 November issue)

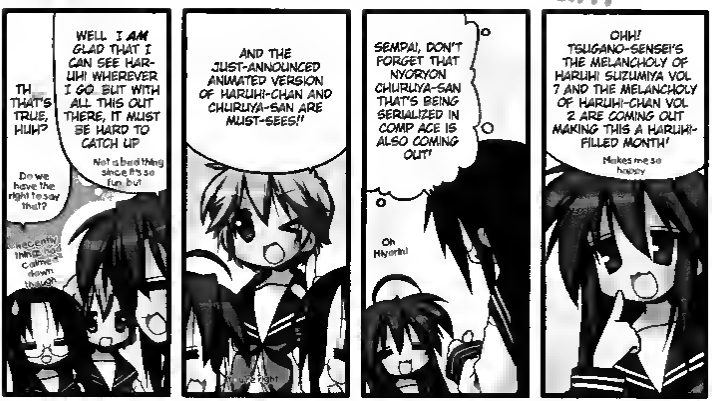
No. 48 the continuing dream

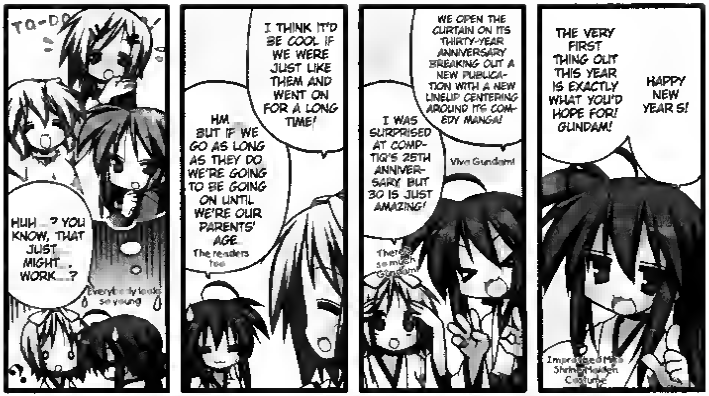
Introducing Haruhi products starting with the Melancholy of Haruhi Suzumiya Vol. 7 and information on the animated versions of The Melancholy of Haruhi-chan Suzumiya and Nyoron Churuya-san (2008 December issue)

a well-known greatness

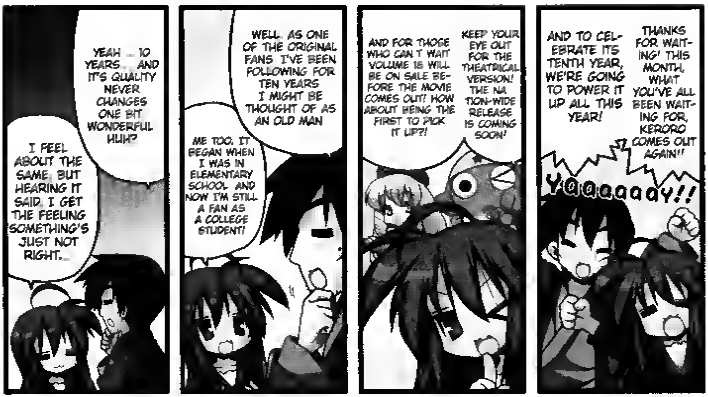

WHOA! NOT A CHANCE IN THE WORLD! FOR LOTS OF REASONS!
25 years is just too incredible
AT A TIME LIKE THAT YOU PUT YOURSELF IN THEIR PLACE, HOPING FOR A RUN LIKE THAT, AND SEE WHAT YOU WOULD DO
BUT TWENTY-FIVE YEARS IS SUCH A LARGE NUMBER, IT'S HARD WRAPPING MY MIND AROUND SUCH AN INCREDIBLE RUN!
AND IT'S THROUGH THE VOICES OF SUPPORT FROM ALL OF YOU READERS TOO! WE REALLY WANT TO THANK YOU ALL!
ONE OF THE REASONS WE'VE MADE IT THIS FAR IS THROUGH THE HELP OF THE NATION'S BOOK STORES!
THIS MONTH!! WAIT FOR IT... WE'RE HEADING INTO COMPTIG'S 25TH ANNIVERSARY!!!

the continuing dream


TH... THAT'S TRUE, HUH?
WELL I AM GLAD THAT I CAN SEE HARUHI WHEREVER I GO. BUT WITH ALL THIS OUT THERE, IT MUST BE HARD TO CATCH UP
Do we have the right to say that?
Not a bad thing since it's so fun, but
Recently Haruhi has calmed down though
AND THE JUST-ANNOUNCED ANIMATED VERSION OF HARUHI-CHAN AND CHURUYA-SAN ARE MUST-SEES!!
SEMPAI, DON'T FORGET THAT NYORYON CHURUYA-SAN THAT'S BEING SERIALIZED IN COMP ACE IS ALSO COMING OUT!
Oh Hyorin!
OHH! TSUGANO-SENSEI'S THE MELANCHOLY OF HARUHI SUZUMIYA VOL 7 AND THE MELANCHOLY OF HARUHI-CHAN VOL 2 ARE COMING OUT MAKING THIS A HARUHI-FILLED MONTH!
Makes me so happy


TO-DO
HUH...? YOU KNOW, THAT JUST MIGHT WORK...?
Everyone looks so young
I THINK IT'D BE COOL IF WE WERE JUST LIKE THEM AND WENT ON FOR A LONG TIME!
HM BUT IF WE GO AS LONG AS THEY DO WE'RE GOING TO BE GOING ON UNTIL WE'RE OUR PARENTS' AGE
The readers too
WE OPEN THE CURTAIN ON IT'S THIRTY-YEAR ANNIVERSARY BREAKING OUT A NEW PUBLICATION WITH A NEW LINEUP CENTERING AROUND IT'S COMEDY MANGA!
I WAS SURPRISED AT COMPTIQ'S 25TH ANNIVERSARY BUT 30 IS JUST AMAZING!
Viva Gundam!
There's so much "Gundam"
THE VERY FIRST THING OUT THIS YEAR IS EXACTLY WHAT YOU'D HOPE FOR! GUNDAM!
HAPPY NEW YEAR 5!
Imperial Palace Shrine Hatsumode Crowds

demand


YEAH ... 10 YEARS ... AND IT'S QUALITY NEVER CHANGES ONE BIT WONDERFUL HUH?
I FEEL ABOUT THE SAME, BUT HEARING IT SAID, I GET THE FEELING SOMETHING'S JUST NOT RIGHT...
WELL, AS ONE OF THE ORIGINAL FANS I'VE BEEN FOLLOWING FOR TEN YEARS I MIGHT BE THOUGHT OF AS AN OLD MAN
ME TOO. IT BEGAN WHEN I WAS IN ELEMENTARY SCHOOL AND NOW I'M STILL A FAN AS A COLLEGE STUDENT!
AND FOR THOSE WHO CAN'T WAIT VOLUME 16 WILL BE ON SALE BEFORE THE MOVIE COMES OUT! HOW ABOUT BEING THE FIRST TO PICK IT UP?!
KEEP YOUR EYE OUT FOR THE THEATRICAL VERSION! THE NATION-WIDE RELEASE IS COMING SOON!
AND TO CELEBRATE IT'S TENTH YEAR, WE'RE GOING TO POWER IT UP ALL THIS YEAR!
THANKS FOR WAITING! THIS MONTH, WHAT YOU'VE ALL BEEN WAITING FOR, KERORO COMES OUT AGAIN!!
Yaaaaaay!!

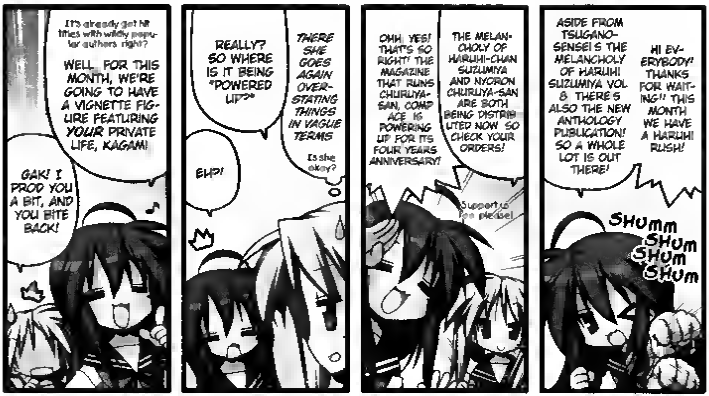
growing up

No. 49 the demand

Konata and Tsukasa give their New Year's greetings and introduce products for Gundam's 30 year anniversary. (2009 January issue)

No. 50 growing up

Introducing Kororo Gunsou Vol. 18 as a part of the Kororo Gunsou 10th anniversary. (2009 February issue)


It's already got hit titles with wildly popular authors, right?
WELL, FOR THIS MONTH, WE'RE GOING TO HAVE A VIGNETTE FIGURE FEATURING YOUR PRIVATE LIFE, KAGAMI!
GAK! I PROD YOU A BIT, AND YOU BITE BACK!
REALLY? SO WHERE IS IT BEING "POWERED UP?"
THERE SHE GOES AGAIN OVERSTATING THINGS IN VAGUE TERMS
Is she okay?
EH?!
OHH, YES! THAT'S SO RIGHT! THE MAGAZINE THAT RUNS CHURUYA-SAN, COMP ACE IS POWERING UP FOR ITS FOUR YEARS ANNIVERSARY!
THE MELANCHOLY OF HARUHI-CHAN SUZUMIYA AND NYORON CHURUYA-SAN ARE BOTH BEING DISTRIBUTED NOW SO CHECK YOUR ORDERS!
Support us, please!
ASIDE FROM TSUGANO-SENSEI'S THE MELANCHOLY OF HARUHI SUZUMIYA VOL. 8, THERE'S ALSO THE NEW ANTHOLOGY PUBLICATION! SO A WHOLE LOT IS OUT THERE!
HI EVERYBODY! THANKS FOR WAITING!! THIS MONTH WE HAVE A HARUHI RUSH!
SHUMM SHUM SHUM SHUM

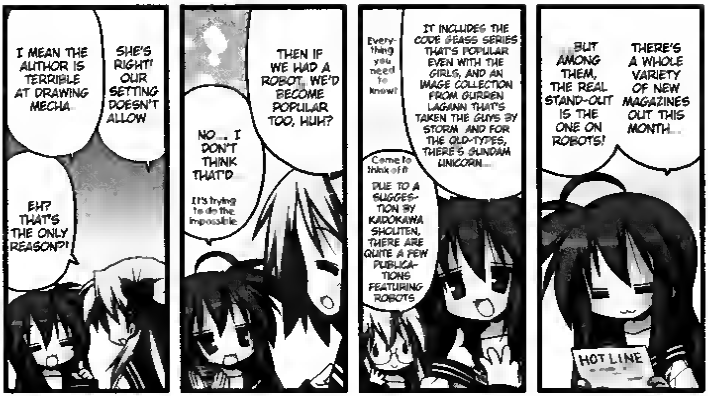
bad timing

No. 51 bad timing

Introducing The Melancholy of Haruhi Suzumiya Vol. 8 and The Melancholy of Haruhi-chan Suzumiya. Also information about the anime Nyaron Churuya-san. Plus a reminder that Comp Ace has a 4-year anniversary. (2009 March issue)

No. 52 respect for those who can draw

An introduction to the works of Kadokawa
Robot-Mono (2009 April Issue)


I MEAN THE AUTHOR IS TERRIBLE AT DRAWING MECHA
SHE'S RIGHT! OUR SETTING DOESN'T ALLOW
EH? THAT'S THE ONLY REASON?!
THEN IF WE HAD A ROBOT, WE'D BECOME POPULAR TOO, HUH?
NO... I DON'T THINK THAT'D
It's trying to do the impossible.
Everything you need to know!
IT INCLUDES THE CODE GEASS SERIES THAT'S POPULAR EVEN WITH THE GIRLS, AND AN IMAGE COLLECTION FROM GURREN LAGANN THAT'S TAKEN THE GUYS BY STORM AND FOR THE OLD-TYPES, THERE'S GUNDAM UNICORN...
Come to think of it
DUE TO A SUGGESTION BY KADOKAWA SHOTEN, THERE ARE QUITE A FEW PUBLICATIONS FEATURING ROBOTS
BUT AMONG THEM, THE REAL STAND-OUT IS THE ONE ON ROBOTS!
THERE'S A WHOLE VARIETY OF NEW MAGAZINES OUT THIS MONTH...
HOT LINE

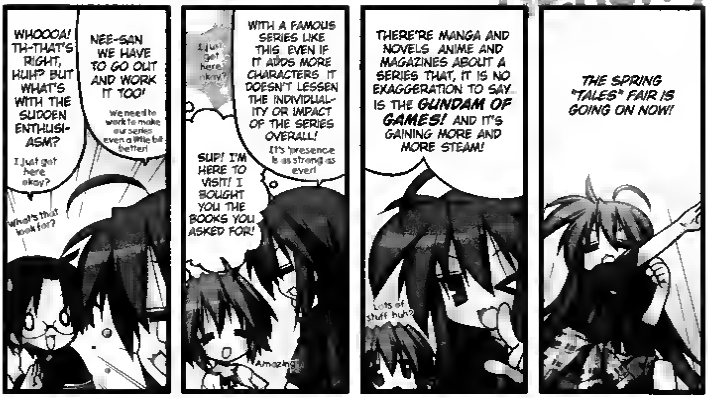
respect for those who can draw

No. 53 density

Letting people know that the Spring "Tales" Fair is going on (2009 May issue)

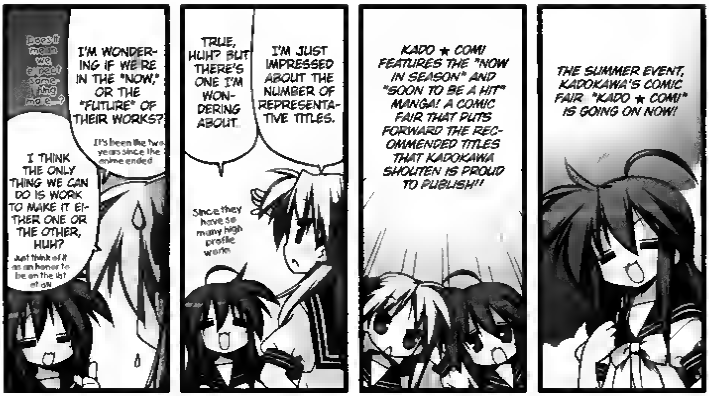
No. 54 sensei appreciation

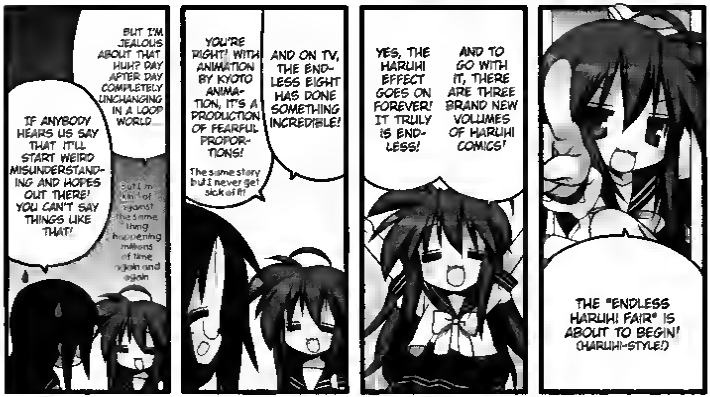
Introducing Boku Otarliman Vol. 4 and letting people know about Ota Star Fair (2009 June issue) *The second panel was drawn by Yoshitani sensei


WHOOOA! TH-THAT'S RIGHT, HUH? BUT WHAT'S WITH THE SUDDEN ENTHUSIASM?
I just got here, okay?
What's that look for?
NEE-SAN WE HAVE TO GO OUT AND WORK IT TOO!
We need to work to make our series even a little bit better!
I just got here, okay?
WITH A FAMOUS SERIES LIKE THIS EVEN IF IT ADDS MORE CHARACTERS IT DOESN'T LESSEN THE INDIVIDUALITY OR IMPACT OF THE SERIES OVERALL!
It's presence is as strong as ever!
SUP! I'M HERE TO VISIT! I BOUGHT YOU THE BOOKS YOU ASKED FOR!
Amazing!
THERE'RE MANGA AND NOVELS, ANIME AND MAGAZINES ABOUT A SERIES THAT, IT IS NO EXAGGERATION TO SAY, IS THE GUNDAM OF GAMES! AND IT'S GAINING MORE AND MORE STEAM!
Lots of stuff huh?
THE SPRING "TALES" FAIR IS GOING ON NOW!

sensei appreciation

THIS IS YOUR OPPORTUNITY, SO NOW ABOUT GIVING LUCKY STAR A CHANCE TOO?!
CAN'T YOU PUSH OUR BOOK EVEN A LITTLE?
I mean I can't really deny it.
AND IN THE SAME WAY FOR THOSE WHO ARE MISSING THIS BOAT AND THOSE WHO ARE GIVING THESE PICTURES HERE A WIDE BERTH.
If I'm a fujo for otaku, so please give us a try.
It isn't a warm impression!
THIS IS YOUR CHANCE SO DON'T MISS THE TITLE THAT'S MORE FUN THE MORE THIS KIND OF NORMAL SCENE APPEALS TO YOU!
TO YOU WHO, THROUGH BAD TIMING MISSED THE BOAT, OR FOR YOU WHO GAVE THE TITLE A WIDE BERTH BECAUSE OF THE NAME...
AH! No I'm listening. Go on.
I'm sorry, I'm listening to you, aren't I?
Chop Stick wrecks pool
AND A PART OF IT IS THE EVENT GOING ON NOW, OTA STAR FAIR!
YOU KNOW IT!? THAT THE CONVERSATION THESE DAYS HAS BEEN DOMINATED BY THE PREPARATIONS FOR THE ARRIVAL OF BOKU OTAKUMAN VOL. 4!!


Doesn't mean we already spent that much time together, no...
I'M WONDERING IF WE'RE IN THE "NOW," OR THE "FUTURE" OF THEIR WORKS?
It's been like two years since the anime ended
I THINK THE ONLY THING WE CAN DO IS WORK TO MAKE IT EITHER ONE OR THE OTHER, HUH?
Just think of it as an honor to live on the last of us
TRUE. HUH? BUT THERE'S ONE I'M WONDERING ABOUT.
I'M JUST IMPRESSED ABOUT THE NUMBER OF REPRESENTATIVE TITLES.
Since they have so many high profile works
KADO ★ COM! FEATURES THE "NOW IN SEASON" AND "SOON TO BE A HIT" MANGA! A COMIC FAIR THAT PUTS FORWARD THE RECOMMENDED TITLES THAT KADOKAWA SHOUTEN IS PROUD TO PUBLISH!!
THE SUMMER EVENT, KADOKAWA'S COMIC FAIR "KADO ★ COM!" IS GOING ON NOW!


BUT I'M JEALOUS ABOUT THAT HUH? DAY AFTER DAY COMPLETELY UNCHANGING IN A LOOP WORLD...
IF ANYBODY HEARS US SAY THAT IT'LL START WEIRD MISUNDERSTANDING AND HOPES OUT THERE! YOU CAN'T SAY THINGS LIKE THAT!
But I'm kind of glad the same thing happening millions of time is join and again
YOU'RE RIGHT! WITH ANIMATION BY KYOTO ANIMation, IT'S A PRODUCTION OF FEARFUL PROPORTIONS!
AND ON TV, THE ENDLESS EIGHT HAS DONE SOMETHING INCREDIBLE!
The same story but I never get sick of it!
YES, THE HARUHI EFFECT GOES ON FOREVER! IT TRULY IS ENDLESS!
AND TO GO WITH IT, THERE ARE THREE BRAND NEW VOLUMES OF HARUHI COMICS!
THE "ENDLESS HARUHI FAIR" IS ABOUT TO BEGIN! (HARUHI-STYLE!)

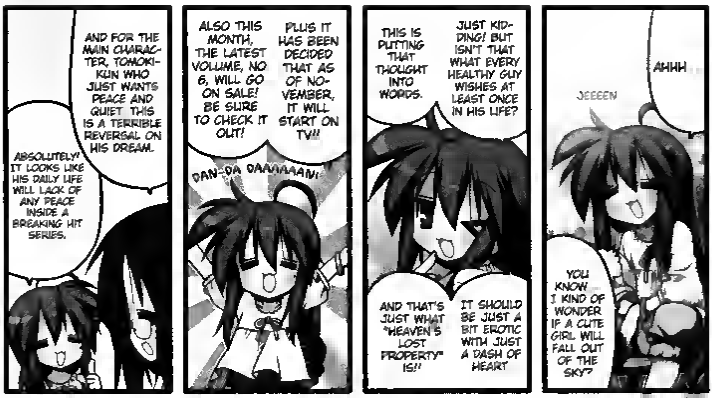
the same different days over and over

No. 55 lavish

Letting people know that Summer's Kado ★ Comi is going on (2009, July issue)

No. 56 the same different days over and over

Letting people know that Endless Haruhi Fair is underway (2009 August issue)


AND FOR THE MAIN CHARACTER, TOMOKI-KUN WHO JUST WANTS PEACE AND QUIET. THIS IS A TERRIBLE REVERSAL ON HIS DREAM.
ABSOLUTELY! IT LOOKS LIKE HIS DAILY LIFE WILL LACK OF ANY PEACE INSIDE A BREAKING HIT SERIES.
ALSO THIS MONTH, THE LATEST VOLUME, NO 6, WILL GO ON SALE! BE SURE TO CHECK IT OUT!
PLUS IT HAS BEEN DECIDED THAT AS OF NOVEMBER, IT WILL START ON TV!!
DAN-DA DAAAAAAN!
THIS IS PUTTING THAT THOUGHT INTO WORDS.
JUST KIDDING! BUT ISN'T THAT WHAT EVERY HEALTHY GUY WISHES AT LEAST ONCE IN HIS LIFE?
AND THAT'S JUST WHAT "HEAVEN'S LOST PROPERTY" IS!!
IT SHOULD BE JUST A BIT EROTIC WITH JUST A DASH OF HEART
AHHH
JEEEEN
YOU KNOW I KIND OF WONDER IF A CUTE GIRL WILL FALL OUT OF THE SKY?

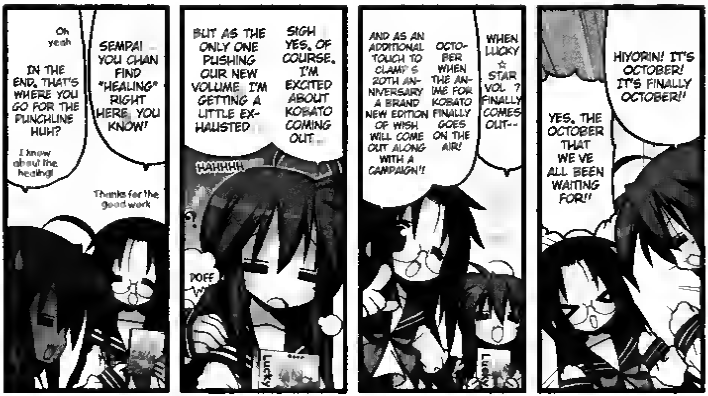
those who spread their wings

No. 57 those who spread their wings

Informing people that Heaven's Lost Property will be animated and introducing Heaven's Lost Property Vol. 6 (2009, September issue)

No. 58 various factors

A report on CLAMP's 20th anniversary and an introduction to Lucky ☆ Star Vol. 7 (2009. October issue)


Oh yeah
IN THE END, THAT'S WHERE YOU GO FOR THE PUNCHLINE HUH?
I know about the healing!
SEMPAI YOU CHAN FIND "HEALING" RIGHT HERE, YOU KNOW?
Thanks for the good work
BUT AS THE ONLY ONE PUSHING OUR NEW VOLUME, I'M GETTING A LITTLE EXHAUSTED
SIGH YES, OF COURSE. I'M EXCITED ABOUT KOBATO COMING OUT...
HAHHH
POFF
AND AS AN ADDITIONAL TOUCH TO CLAMP'S 20TH ANNIVERSARY A BRAND NEW EDITION OF WISH WILL COME OUT ALONG WITH A CAMPAIGN!!
OCTOBER WHEN THE ANIME FOR KOBATO FINALLY GOES ON THE AIR!
WHEN LUCKY ☆ STAR VOL. 7 FINALLY COMES OUT--
HIYORIN! IT'S OCTOBER! IT'S FINALLY OCTOBER!!
YES, THE OCTOBER THAT WE'VE ALL BEEN WAITING FOR!!

various factors

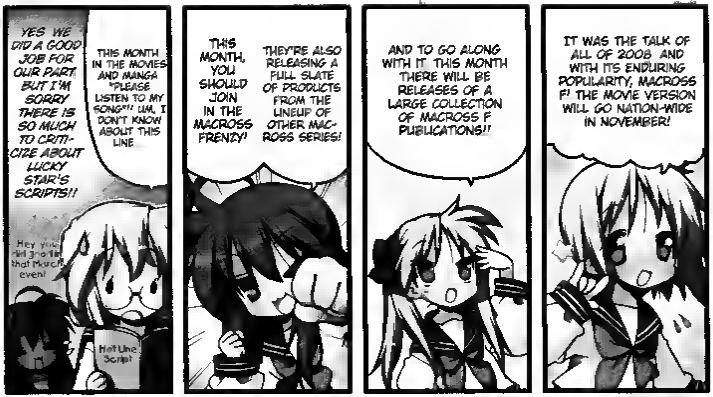
No. 59 an anticipation song

Introducing Macross Frontier the Movie The False Songstress and its related products (2009. November issue)

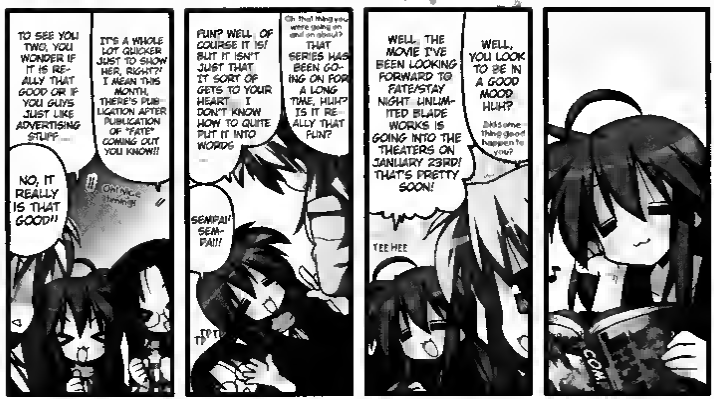
No. 60 television shopping

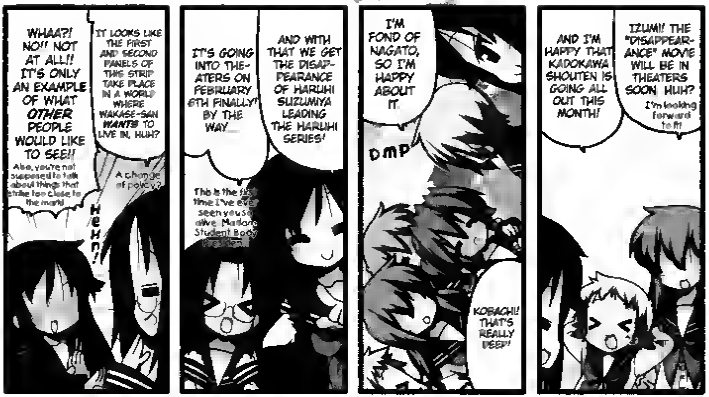
An introduction to Fate/Stay Night Unlimited Blade Works and its related products. (2009. December issue)

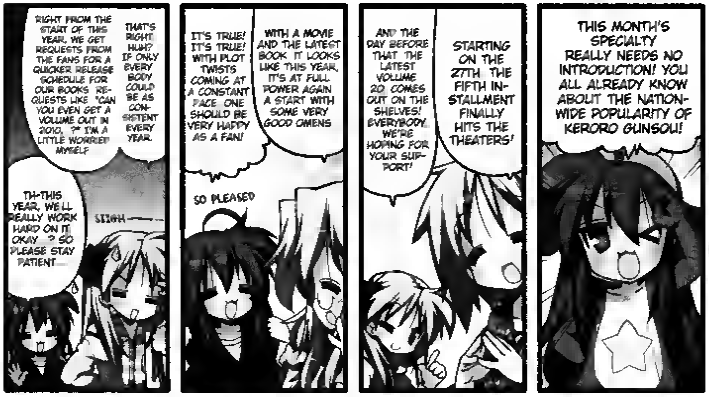
an anticipation song


YES WE DID A GOOD JOB FOR OUR PART, BUT I'M SORRY THERE IS SO MUCH TO CRITICIZE ABOUT LUCKY STAR'S SCRIPTS!!
THIS MONTH IN THE MOVIES AND MANGA "PLEASE LISTEN TO MY SONG"!! UM, I DON'T KNOW ABOUT THIS LINE
Hey you, isn't that more than even!
Half Line Script
THIS MONTH, YOU SHOULD JOIN IN THE MACROSS FRENZY!
THEY'RE ALSO RELEASING A FULL SLATE OF PRODUCTS FROM THE LINEUP OF OTHER MACROSS SERIES!
AND TO GO ALONG WITH IT, THIS MONTH THERE WILL BE RELEASES OF A LARGE COLLECTION OF MACROSS F PUBLICATIONS!!
IT WAS THE TALK OF ALL OF 2008 AND WITH ITS ENDURING POPULARITY, MACROSS F! THE MOVIE VERSION WILL GO NATION-WIDE IN NOVEMBER!

television shopping


TO SEE YOU TWO, YOU WONDER IF IT IS REALLY THAT GOOD OR IF YOU GUYS JUST LIKE ADVERTISING STUFF.....
IT'S A WHOLE LOT QUICKER JUST TO SHOW HER, RIGHT?! I MEAN THIS MONTH, THERE'S PUBLICATION AFTER PUBLICATION OF "FATE" COMING OUT YOU KNOW!!
NO, IT REALLY IS THAT GOOD!!
Girl Voice Warnings
FUN? WELL, OF COURSE IT IS! BUT IT ISN'T JUST THAT IT SORT OF GETS TO YOUR HEART. I DON'T KNOW HOW TO QUITE PUT IT INTO WORDS
Oh, that thing you were going on and on about?
THAT SERIES HAS BEEN GOING ON FOR A LONG TIME, HUH? IS IT REALLY THAT FUN?
SEMPAI! SEMPAI!!
TP TP
WELL, THE MOVIE I'VE BEEN LOOKING FORWARD TO, FATE/STAY NIGHT UNLIMITED BLADE WORKS IS GOING INTO THE THEATERS ON JANUARY 23RD! THAT'S PRETTY SOON!
WELL, YOU LOOK TO BE IN A GOOD MOOD HUH?
Didn't some thing good happen to you?
YEE HEE
COM


WHAA?! NO!! NOT AT ALL!! IT'S ONLY AN EXAMPLE OF WHAT OTHER PEOPLE WOULD LIKE TO SEE!!
Also, you're not supposed to talk about things that strike too close to the mark!
HHN!
IT LOOKS LIKE THE FIRST AND SECOND PANELS OF THIS STRIP TAKE PLACE IN A WORLD WHERE WAKASE-SAN WANTS TO LIVE IN, HUH?
A change of pace, yo
IT'S GOING INTO THEATERS ON FEBRUARY 6TH FINALLY! BY THE WAY...
AND WITH THAT WE GET THE DISAPPEARANCE OF HARUHI SUZUMIYA LEADING THE HARUHI SERIES!
This is the first time I've ever seen you use the word "Disappearance"
I'M FOND OF NAGATO, SO I'M HAPPY ABOUT IT
DMP
KOBACHI! THAT'S REALLY DEEP!
AND I'M HAPPY THAT KADOKAWA SHOUTEN IS GOING ALL OUT THIS MONTH!
IZUMI!! THE "DISAPPEARANCE" MOVIE WILL BE IN THEATERS SOON, HUH?
I'm looking forward to it!


RIGHT FROM THE START OF THIS YEAR, WE GET REQUESTS FROM THE FANS FOR A QUICKER RELEASE SCHEDULE FOR OUR BOOKS. REQUESTS LIKE "CAN YOU EVEN GET A VOLUME OUT IN 2010, SIR I'M A LITTLE WORRIED" MYSELF
THAT'S RIGHT. HUH? IF ONLY EVERY BODY COULD BE AS CONSISTENT EVERY YEAR.
TH-THIS YEAR, WE'LL REALLY WORK HARD ON IT. OKAY..? SO PLEASE STAY PATIENT...
SIGH
IT'S TRUE! IT'S TRUE! WITH PLOT TWISTS COMING AT A CONSTANT PACE. ONE SHOULD BE VERY HAPPY AS A FAN!
WITH A MOVIE AND THE LATEST BOOK. IT LOOKS LIKE THIS YEAR, IT'S AT FULL POWER AGAIN. A START WITH SOME VERY GOOD OMENS
SO PLEASED
AND THE DAY BEFORE THAT, THE LATEST VOLUME 20, COMES OUT ON THE SHELVES! EVERYBODY, WE'RE HOPING FOR YOUR SUPPORT!
STARTING ON THE 27TH, THE FIFTH INSTALLMENT FINALLY HITS THE THEATERS!
THIS MONTH'S SPECIALTY REALLY NEEDS NO INTRODUCTION! YOU ALL ALREADY KNOW ABOUT THE NATION-WIDE POPULARITY OF KERORO GUNSOU!

the difficulties in being regular

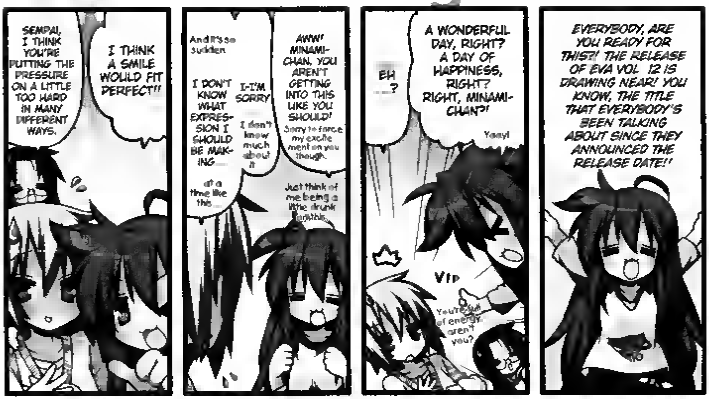
No. 61 nagato moe

Introducing the movie, The Disappearance of Haruhi Suzumiya and related products (2010 January issue)

No. 62 the difficulties of being regular

Introducing the movie "Kerora Gunsou: Birth of the Ultimate Keroro: There Is a Miraculous Space-Time Island!!" and related products (2010 February issue)

guidance

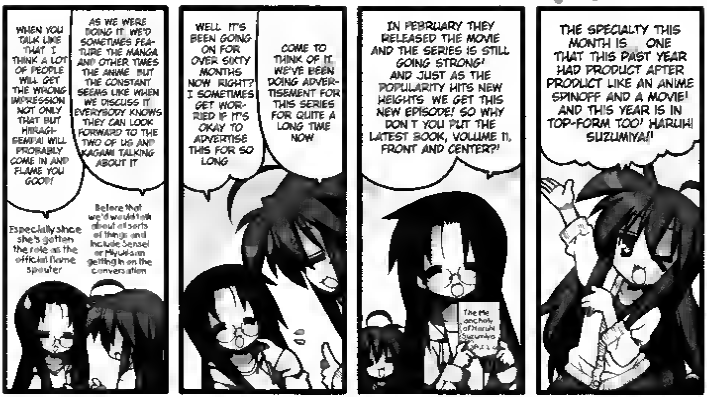

SEMPAI, I THINK YOU'RE PUTTING THE PRESSURE ON A LITTLE TOO HARD IN MANY DIFFERENT WAYS.
I THINK A SMILE WOULD FIT PERFECT!!
And it's so sudden
I DON'T KNOW WHAT EXPRESSION I SHOULD BE MAKING....
I-I'M SORRY
I don't know much about it
AWW! MINAMI-CHAN, YOU AREN'T GETTING INTO THIS LIKE YOU SHOULD!
Sorry to force my excitement on you though.
...at a time like this...
Just think of me being a little drunk tonight...
EH ...?
A WONDERFUL DAY, RIGHT? A DAY OF HAPPINESS, RIGHT? RIGHT, MINAMI-CHAN?!
Yaay!
VIP
You're full of energy, aren't you?
EVERYBODY, ARE YOU READY FOR THIS?! THE RELEASE OF EVA VOL. 12 IS DRAWING NEAR! YOU KNOW, THE TITLE THAT EVERYBODY'S BEEN TALKING ABOUT SINCE THEY ANNOUNCED THE RELEASE DATE!!

No. 63 guidance

Introduction of Neon Genesis Evangelion Vol. 12 (2010 March issue)

No. 64 roles

Introducing The Melancholy of Haruhi Suzumiya Vol. 11 (2010 April issue)


roles
WHEN YOU TALK LIKE THAT, I THINK A LOT OF PEOPLE WILL GET THE WRONG IMPRESSION! NOT ONLY THAT BUT MIKUGAKI-SEMPAI WILL PROBABLY COME IN AND FLAME YOU GOOD!!
AS WE WERE DOING IT, WE'D SOMETIMES FEATURE THE MANGA AND OTHER TIMES THE ANIME. BUT THE CONSTANT SEEMS LIKE WHEN WE DISCUSS IT, EVERYBODY KNOWS THEY CAN LOOK FORWARD TO THE TWO OF US AND KAGAMI TALKING ABOUT IT
Especially since she's gotten the role as the official flame sprayer
Before that we'd would talk about all sorts of things and include Sensei or Miyake-san getting in on the conversation
WELL, IT'S BEEN GOING ON FOR OVER SIXTY MONTHS NOW, RIGHT? I SOMETIMES GET WORRIED IF IT'S OKAY TO ADVERTISE THIS FOR SO LONG
COME TO THINK OF IT, WE'VE BEEN DOING ADVERTISEMENT FOR THIS SERIES FOR QUITE A LONG TIME NOW
IN FEBRUARY THEY RELEASED THE MOVIE AND THE SERIES IS STILL GOING STRONG! AND JUST AS THE POPULARITY HITS NEW HEIGHTS, WE GET THIS NEW EPISODE! SO WHY DON'T YOU PUT THE LATEST BOOK, VOLUME 11, FRONT AND CENTER?!
The Melancholy of Haruhi Suzumiya
THE SPECIALTY THIS MONTH IS ONE THAT THIS PAST YEAR HAD PRODUCT AFTER PRODUCT LIKE AN ANIME SPINOFF AND A MOVIE! AND THIS YEAR IS IN TOP-FORM TOO! HARUHI SUZUMIYA!!

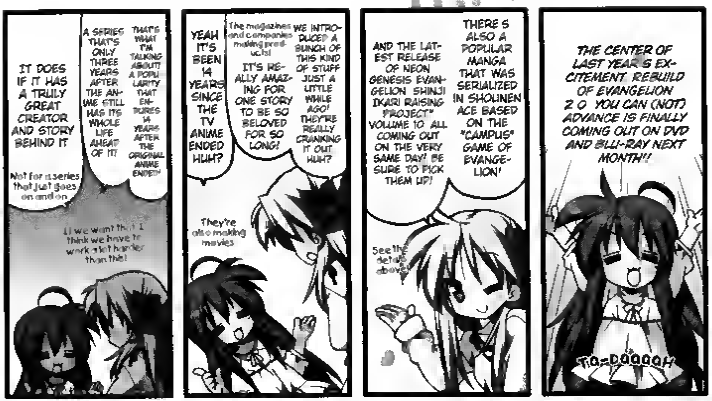
No. 65 threshold

Introducing the Blu-ray and DVD release of Rebuild of Evangelion 2.0 You Can (Not) Advance and related publications (2010 May issue)

No. 66 the first wall

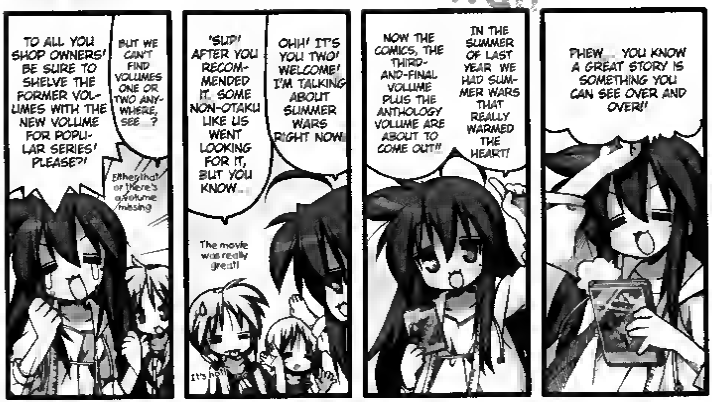
An introduction to Summer Wars Vol. 3 and Anthology (2010 June issue)

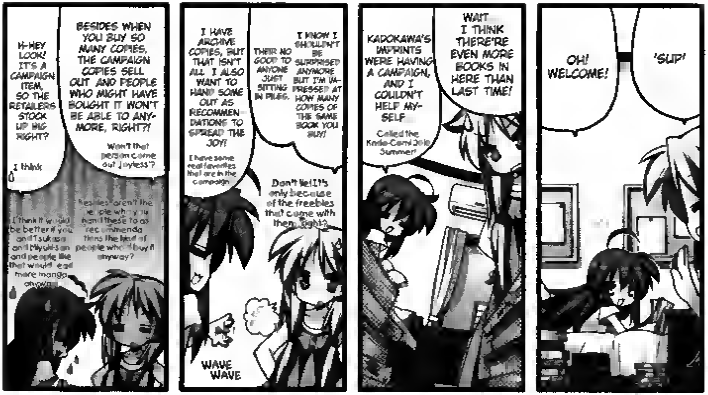
threshold


IT DOES IF IT HAS A TRULY GREAT CREATOR AND STORY BEHIND IT
A SERIES THAT'S ONLY THREE YEARS AFTER THE ANIME STILL HAS ITS WHOLE LIFE AHEAD OF IT!
THAT'S WHAT I'M TALKING ABOUT! A POPULARITY THAT EXTENDS 14 YEARS AFTER THE ORIGINAL ANIME ENDED!
Not for a series that just goes on and on...
...I think we have to work a bit harder than that.
YEAH! IT'S BEEN 14 YEARS SINCE THE TV ANIME ENDED! HUH?
The magazines and companies making products!
IT'S REALLY AMAZING FOR ONE STORY TO BE SO BELOVED FOR SO LONG!
WE INTRODUCE A BUNCH OF THIS KIND OF STUFF JUST A LITTLE WHILE AGO! THEY'RE REALLY CRUNKING IT OUT HUH?
They're also making movies!
AND THE LATEST RELEASE OF NEON GENESIS EVANGELION SHINJI IKARI RAISING "PROJECT" VOLUME 10 ALL COMING OUT ON THE VERY SAME DAY! BE SURE TO PICK THEM UP!
THERE'S ALSO A POPULAR MANGA THAT WAS SERIALIZED IN SHOUNEN ACE BASED ON THE "CAMPUS" GAME OF EVANGELION!
See the detail drawing!
THE CENTER OF LAST YEAR'S EVANGELION 2.0 YOU CAN (NOT) ADVANCE IS FINALLY COMING OUT ON DVD AND BLU-RAY NEXT MONTH!!
TA-DAAAAH!

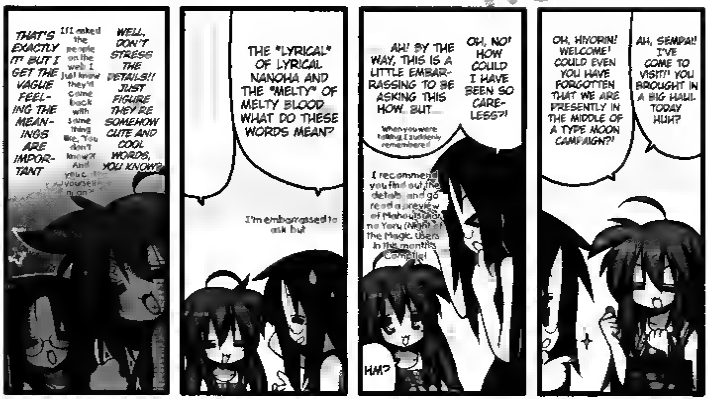
*In the original Hot Lina printing, there was information printed above the strip.

the first wall


TO ALL YOU SHOP OWNERS! BE SURE TO SHELVE THE FORMER VOLUMES WITH THE NEW VOLUME FOR POPULAR SERIES! PLEASE?!
BUT WE CAN'T FIND VOLUMES ONE OR TWO ANYWHERE, SEE ?
Either that or there's a volume missing.
"SLIP! AFTER YOU RECOMMENDED IT, SOME NON-OTAKU LIKE US WENT LOOKING FOR IT, BUT YOU KNOW...
OHH! IT'S YOU TWO! WELCOME! I'M TALKING ABOUT SUMMER WARS RIGHT NOW!
The movie was really great!!
NOW THE COMICS, THE THIRD-AND-FINAL VOLUME PLUS THE ANTHOLOGY VOLUME ARE ABOUT TO COME OUT!!!
IN THE SUMMER OF LAST YEAR WE HAD SUMMER WARS THAT REALLY WARMED THE HEART!
PHEW... YOU KNOW A GREAT STORY IS SOMETHING YOU CAN SEE OVER AND OVER!


H-HEY, LOOK! IT'S A CAMPAIGN ITEM, SO THE RETAILERS STOCK UP BIG, RIGHT?
I think
BESIDES WHEN YOU BUY SO MANY COPIES, THE CAMPAIGN COPIES SELL OUT AND PEOPLE WHO MIGHT HAVE BOUGHT IT WON'T BE ABLE TO ANY-MORE, RIGHT??
Won't that pressure come out Jayless??
I think it would be better if you don't use it and people like that won't read more manga anymore
Besides aren't the people who buy it from there to as recommendations the kind of people who'll buy it anyway?
I HAVE ARCHIVE COPIES, BUT THAT ISN'T ALL. I ALSO WANT TO HAND SOME OUT AS RECOMMENDATIONS TO SPREAD THE JOY!
THEIR NO GOOD TO ANYONE JUST SITTING IN PILES.
I KNOW I SHOULDN'T BE SURPRISED ANYMORE BUT I'M IMPRESSED AT HOW MANY COPIES OF THE SAME BOOK YOU BUY!
There are some real favorites that are in the campaign
Don't tell it's only because of the freebies that come with them, right?
WAVE WAVE
KADOKAWA'S IMPRINTS WERE HAVING A CAMPAIGN, AND I COULDN'T HELP MYSELF...
Called the Kindle Comi 2016 Summer!
WAIT. I THINK THERE'RE EVEN MORE BOOKS IN HERE THAN LAST TIME!
OH! WELCOME!
'SUP!

the mighty warrior


THAT'S EXACTLY IT! BUT I GET THE VAGUE FEELING THE MEANINGS ARE IMPORTANT
I'll asked the people on the web. I just know they'd come back with some thing like, 'You don't know it? Ain't you a Nasuverse fan?'
WELL, DON'T STRESS THE DETAILS!! JUST FIGURE THEY'RE SOMEHOW CUTE AND COOL WORDS, YOU KNOW?
THE "LYRICAL" OF LYRICAL NANOHA AND THE "MELTY" OF MELTY BLOOD. WHAT DO THESE WORDS MEAN?
I'm embarrassed to ask but
AH! BY THE WAY, THIS IS A LITTLE EMBARRASSING TO BE ASKING THIS NOW, BUT...
When you were talking I just now remembered
OH, NO! HOW COULD I HAVE BEEN SO CARELESS?!
I recommend you find out the details, and go rent a projector of Mahou Shoujo ni Yoru (Night of the Magic Girls) in the month's Comiket!
HM?
OH, HIYORIN! WELCOME! COULD EVEN YOU HAVE FORGOTTEN THAT WE ARE PRESENTLY IN THE MIDDLE OF A TYPE MOON CAMPAIGN?!
AH, SEMPAI! I'VE COME TO VISIT!! YOU BROUGHT IN A BIG HAUL TODAY HUH?

overflowing aura

No. 67 the mighty warrior

Information on the Kadokawa Comi
2010 Summer (2010 July Issue)

No. 68 the difficulties of being regular

Letting People know about the Kadokawa
Nonoha Festival 2nd and the Type Moon
All-Around Fair (2010 August issue)

THINGS CAN GET PRETTY SEVERE ON THE FRONT LINES OF THE MOE SCENE
So you're saying they're cool with only one person can claim them?
ALSO THERE'S THE "NO BOY-FRIENDS" STYLE OF MOOD.
They get called a bitch when they get themselves a boy friend
AND WHEN ONE IS A STAND-OUT HIT AMONG ALL THE REST THEY TEND TO PUT THAT ONE UP FRONT A LOT
(like giving it a second or third season)
WELL, THEY'RE DOING ALL KINDS OF STUFF TO TRY TO BE THE CENTER OF THE CUSTOMER'S ATTENTION.
(Working on how to sell DVDs and the best spin in the stores and stuff)
Oh?
And in the meantime they put out games and novels! Come to think of it, Heaven's had a novel.
OH AND THAT MEANS
YOU KNOW THAT LATELY HOW TO SAY IT THE ANIME THESE DAYS HAVE ALL BEEN AKB-STYLE.
Sorry but I'm not really familiar with that
OH THAT'S THE THING YOU WERE ALL WORKED UP ABOUT LAST YEAR, HUH? BUT THERE SURE ARE A LOT OF ANIME OUT THERE THESE DAYS, HUH?
STARTING IN OCTOBER, THEY'RE DOING THE SECOND SEASON ON HEAVEN'S LOST PROPERTY AND THERE ARE A LOT OF GREAT STORIES TO LOOK FORWARD TO!
About families that fly and stuff?
You're talking about UFO?
I...

popular

No. 69 popular

Information on the second season of Heaven's
Lost Property (2010 September issue)

WAAAAAAA——
EHHH?! THAT MUST BE HARD ON YOU, YU-CHAN! BUT DON'T WORRY!
OH!!
CHEMISTRY CLASS IS SO HARD! ONEE-SAN, IS THERE ANYTHING I CA DO?
TA—DAH
Lucky Star
FOR TIMES LIKE THIS HERE'S THE ANSWER!! SINCE THE CONTENTS ARE FROM A REFERENCE BOOK PUBLISHED BY THE HIGHLY REPUTABLE CHUUKEI SHUPPAN PUBLISHING COMPANY YOU CAN BE SURE THE INFO IS SPOT-ON!
BESIDES ALL THE ELEMENTS ARE INTRODUCED IN A WAY THAT YOU'LL LOVE SO YOU CAN HAVE FUN LEARNING!
I LEARNED WHAT I NEEDED WITH HARDLY ANY EFFORT AND PASSED MY ENTRANCE EXAMS!!
THERE'S A SECTION OF OUR FAN LETTERS THAT TESTIFY THAT YOU ARE MORE RECEPTIVE TO YOUR STUDIES WHEN YOU'RE RELAXED!
It's true!
Lucky Star
STILL, ALL STUDY AND NO PLAY CAN WIPE YOU OUT. SO BE SURE TO HAVE A VOLUME THAT CAN TURN YOUR MOOD AROUND!!
Also, didn't that break just start selling this month?
THAT'S AMAZING! BUT NEE-SAN AREN'T YOU MAJORING IN LITERATURE OR SOMETHING?
DO YOU THINK THAT SIMPLY PUTTING A BOOK COVER ON THE PAGE COUNTS AS AN ADVERTISEMENT?!
And look at all this space you could have had to good use! I don't understand it! advertising!
UM... JUST DOING THIS MONTH'S ADVERTS AND I WANTED IT SCANT LIKE A MAGAZINE BACK COVER AD, YOU KNOW...?
It'll have the opposite effect
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
SO YOU SHOULD USE THIS CHANCE TO...

No. 78 "a gust of complaints

Introducing Chuukei Shippan's "Learning Chemistry with Lucky☆Star (Theory Edition) Is So Fun, You'll Understand It All" and Lucky☆Star Volume 8 (2010 October Issue)

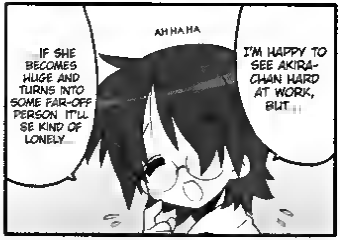
a gust of complaints

SPECIAL 2

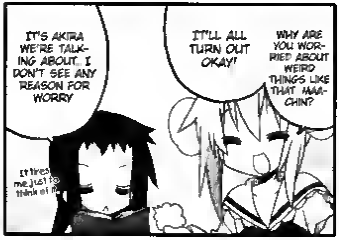
akira nation

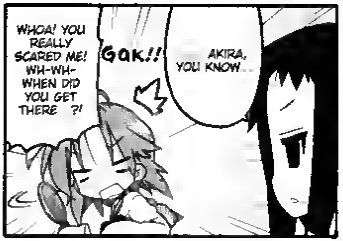
Goodmorning.
I GUESS THAT AKIRA-CHAN IS OFF SCHOOL BECAUSE SHE HAS WORK, HUH ?
THAT'S WHAT IT LOOKS LIKE!
Helloooo!

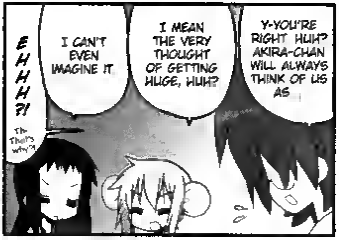
SMILE
SMILE

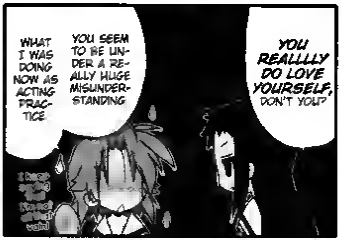

AH HA HA
I'M HAPPY TO SEE AKIRA-CHAN HARD AT WORK, BUT...
...IF SHE BECOMES HUGE AND TURNS INTO SOME FAR-OFF PERSON IT'LL BE KIND OF LONELY...

SIGH

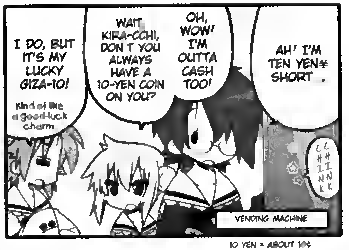

WHY ARE YOU WORRIED ABOUT WEIRD THINGS LIKE THAT MAMA-CHIN?
IT'LL ALL TURN OUT OKAY!
IT'S AKIRA WE'RE TALKING ABOUT. I DON'T SEE ANY REASON FOR WORRY
It tires me just to think of it...


GAK!!
AKIRA, YOU KNOW...
WHOA! YOU REALLY SCARED ME! WH-WH-WHEN DID YOU GET THERE ?!


E HHH ?!
I CAN'T EVEN IMAGINE IT
I MEAN THE VERY THOUGHT OF GETTING HUGE, HUH?
Y-YOU'RE RIGHT HUH? AKIRA-CHAN WILL ALWAYS THINK OF US AS...
Th-That's why?


YOU REALLLLY DO LOVE YOURSELF, DON'T YOU?
YOU SEEM TO BE UNDER A REALLY HUGE MISUNDERSTANDING
WHAT I WAS DOING NOW AS ACTING PRACTICE

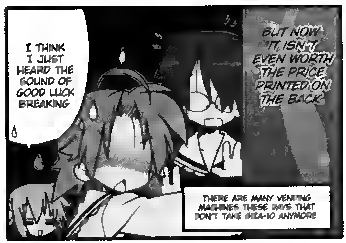
priceless


I DO, BUT IT'S MY LUCKY GIZA-10!
Kind of like a good-luck charm
WAIT, KIRA-CCHI, DON'T YOU ALWAYS HAVE A 10-YEN COIN ON YOU?
OH, WOW! I'M OUTTA CASH TOO!
AH! I'M TEN YEN* SHORT.
CHINK
VENDING MACHINE

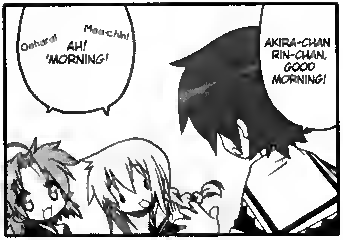
10 YEN = ABOUT 10¢

I don't have any change either
SH-SHUT UP! WE'RE TALKING ABOUT FEELINGS HERE!
NO MATTER HOW MUCH "GOOD LUCK" IT MAY HAVE CURRENCY-WISE IT'S ONLY WORTH THE AMOUNT PRINTED ON IT
TEE HEE

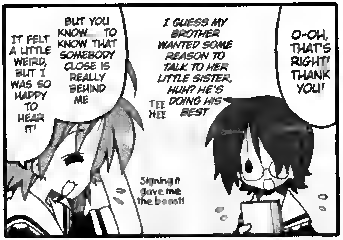
I CAN HANDLE IT SINCE IT'S FOR YOU, OOHARA, IT'S FOR A GOOD CAUSE
No way I'll ever do it for Otonashi!
Most of the time I forget she even exists
BOO!
D-DON'T WORRY! IF IT'S THAT IMPORTANT TO YOU.
It isn't like I won't live without this
KOSHITSU SLUMP


I THINK I JUST HEARD THE SOUND OF GOOD LUCK BREAKING
BUT NOW IT ISN'T EVEN WORTH THE PRICE PRINTED ON THE BACK.
THERE ARE MANY VENDING MACHINES THESE DAYS THAT DON'T TAKE YEN-NO ANYMORE

the regular route

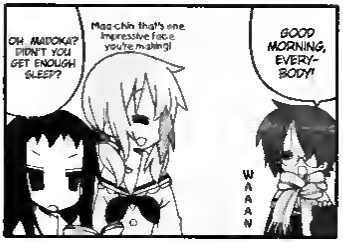


WELL, THERE WAS SOMETHING ABOUT HOW YOUR LITTLE BROTHER ASKED MY LITTLE SISTER OR SOMETHING?
A SIGNED CD ♪ BUT WHY?
AH! OOHARA, HERE!


IT FELT A LITTLE WEIRD, BUT I WAS SO HAPPY TO HEAR IT!
BUT YOU KNOW... TO KNOW THAT SOMEBODY CLOSE IS REALLY BEHIND ME
I GUESS MY BROTHER WANTED SOME REASON TO TALK TO HER LITTLE SISTER, HUH? HE'S DOING HIS BEST
TEE HEE
O-OH, THAT'S RIGHT! THANK YOU!
Signing it gave me the boost!

EH? S-SURE... THANKS...
NEXT TIME WE GO OUT FOR FUN, LET'S INVITE YOUR BROTHER ALONG, HUH?
I gotta take care of my fans
So S-Rkun is not only Mr. Nice Guy, he should get "better" Rokuby, huh? (Hah, hah)
WHAT IS GOD PLANNING, AKIRA-CHAN? THE TRUTH IS THAT IS SURE SUCH SO MANY LEVELS!

a really scary story

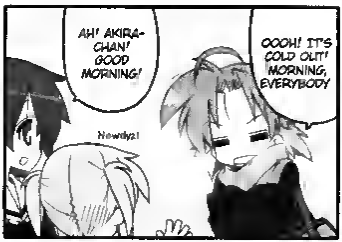


IT SEEMS THERE ARE A LOT OF CELEBRITIES WITH SCARY STORIES. DO YOU HAVE ANY STORIES LIKE THAT, KIRA-CCHI?
OH, I HEARD ABOUT THAT!
I WATCHED THIS TV PROGRAM, AND IT WAS SOOO SCARY
There was the celebrity in it
And it made me so afraid.

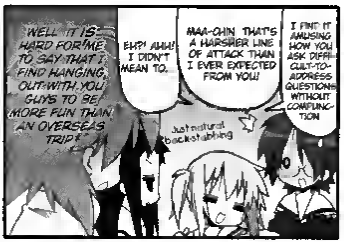
YEAH? YEAH?
WELL, IT'S SOMETHING THAT ALWAYS HAPPENS AT MY AGENT'S OFFICE
GOOD! GOOD! COME ON, SPILL IT!
Scary stories hm ?
WELL, I CAN'T SAY THAT I DON'T... BUT IT MAY NOT BE ALL THAT SCARY TO YOU

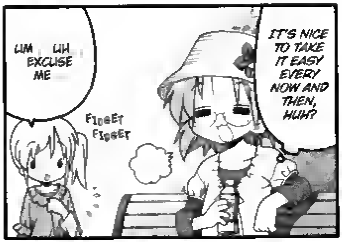
OHH, KIRA-CCHI !!
THEN HIS EYES MEET MINE AND HE GASPS AND SUDDENLY GETS THIS AWFUL LOOK OF CONFUSION ON HIS FACE
MY AGENT DRAGS HIMSELF OUT HIS BOSS'S OFFICE WITH THIS REALLY TIRED LOOK ON HIS FACE...

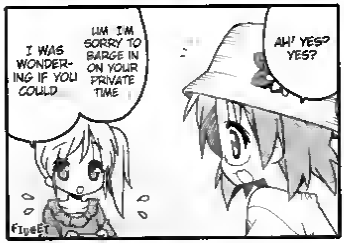
real intentions hidden by character



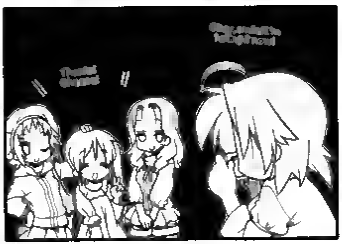
IT'S WARM, AND THERE ARE SO MANY THINGS TO DO! I CAN UNDERSTAND WHY SOMEBODY WOULD WANT TO FLY SOME-WHERE FOR NEW YEAR'S.
YEAH, MORE OR LESS
For photo shoots and the like
HAVE YOU EVER BEEN, KIRA-CCHI?
I get the feeling the warm sea would suit you, Kira-cchi
IN ALL THIS COLD, I CAN SEE WHY SOME CELEBRITIES SECRETLY FLY OFF TO HAWAII, HUH?


WELL... IT IS HARD FOR ME TO SAY THAT I FIND HANGING OUT WITH YOU GUYS TO BE MORE FUN THAN AN OVERSEAS TRIP!
EH?! AHH! I DIDN'T MEAN TO.
MAA-CHIN THAT'S A HARSHER LINE OF ATTACK THAN I EVER EXPECTED FROM YOU!
I FIND IT AMUSING HOW YOU ASK DIFFI-CULT-TO-ADDRESS QUESTIONS WITHOUT CONFUNC-TION
Just natural backstabbing

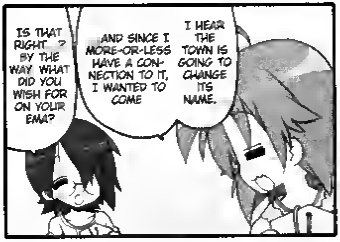

UM UH EXCUSE ME
FIDGET FIDGET
IT'S NICE TO TAKE IT EASY EVERY NOW AND THEN, HUH?


I WAS WONDERING IF YOU COULD
UM I'M SORRY TO BARGE IN ON YOUR PRIVATE TIME
AH! YES? YES?
FIDGET

ALL RIGHT! THANK YOU SO MUCH!
OF COURSE I WILL! WITH PLEASURE!
WELL, EVEN WHEN I'M PURPOSELY DISGUISED TO THROW PEOPLE OFF I GUESS MY FAME SHINES THROUGH WHAT'LL I DO NOW?
HAHA HA HA☆


Thank you!!

SO THIS IS WASHINOMIYA SHRINE?!

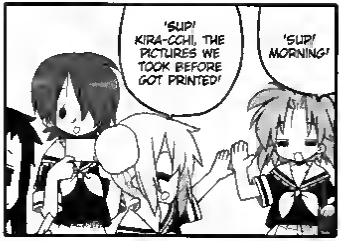

IS THAT RIGHT...? BY THE WAY, WHAT DID YOU WISH FOR ON YOUR EMA?
AND SINCE I MORE-OR-LESS HAVE A CONNECTION TO IT, I WANTED TO COME
I HEAR THE TOWN IS GOING TO CHANGE ITS NAME.

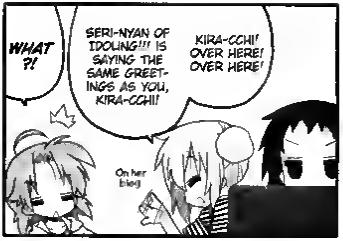
BEFORE YOU ASK SOMETHING LIKE THAT OF THE GODS, YOU HAVE TO DO YOUR BEST ON YOUR OWN FIRST!
N-NOT-IN-THE-SLIGHTEST!!
I'LL BET IT'S SOMETHING LIKE HOW YOU'D LIKE TO BREAK BIG OR BE POPULAR.
GAK!

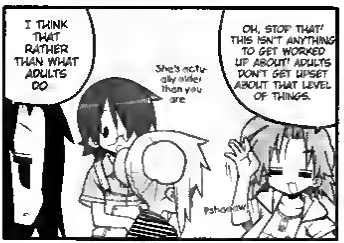
Wow Akira-chan! That's so grown up!
Well, anyway show us what's on your ema.
I DON'T KNOW THAT MUCH ABOUT THE WORLD OF CELEBRITY BUT I KIND OF WONDER HOW HIGH A LEVEL HER "BEST" CAN GET HER.

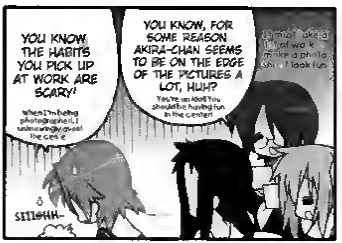
position

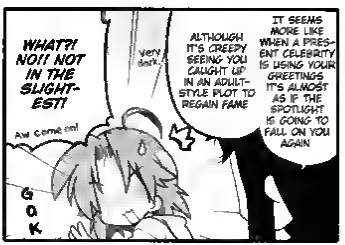
real authority



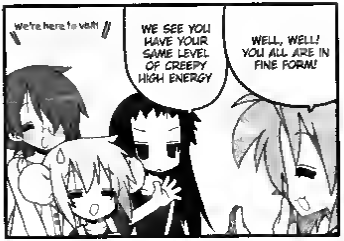



I THINK THAT RATHER THAN WHAT ADULTS DO
She's actually older than you are
OH, STOP THAT! THIS ISN'T ANYTHING TO GET WORKED UP ABOUT! ADULTS DON'T GET UPSET ABOUT THAT LEVEL OF THINGS.
Pshoooo

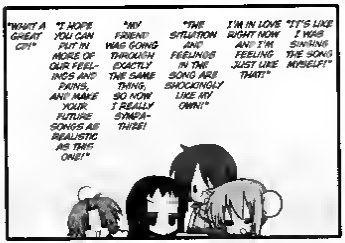

YOU KNOW, THE HABITS YOU PICK UP AT WORK ARE SCARY!
When I'm taking photographs I unconsciously give the camera
YOU KNOW, FOR SOME REASON AKIRA-CHAN SEEMS TO BE ON THE EDGE OF THE PICTURES A LOT, HUH?
You're so used to shoulder hugging in the center!
I must look a bit not work like a photo- shi- shi- I look fun
SIIIGHH-

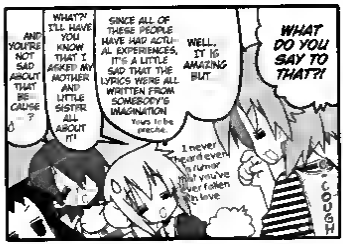

WHAT?! NO!! NOT IN THE SLIGHTEST!
very dark..
ALTHOUGH IT'S CREEPY SEEING YOU CAUGHT UP IN AN ADULT-STYLE PLOT TO REGAIN FAME
IT SEEMS MORE LIKE WHEN A PRESENT CELEBRITY IS USING YOUR GREETINGS IT'S ALMOST AS IF THE SPOTLIGHT IS GOING TO FALL ON YOU AGAIN
Aw come on!
GOK

faithful depiction of everyday life



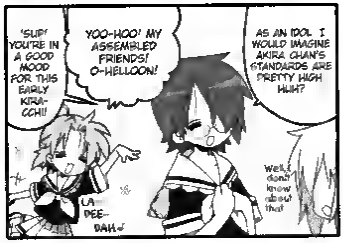
YEAH, A LITTLE WHILE BACK WHEN YOU PUT OUT YOUR CD, YOU WERE SO "PROUD" OF WRITING SOME OF THE LYRICS YOURSELF TOO, HUH?
WOW! INCREDIBLE!
DOOm
HEH HEH HEH. TAH-DAAH! I GOT A BUNCH OF FAN LETTERS!

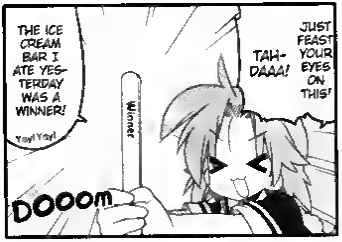

"WHAT A GREAT CD!"
"I HOPE YOU CAN PUT IN MORE OF OUR FEELINGS AND PAINS, AND MAKE YOUR FUTURE SONGS AS REALISTIC AS THIS ONE!"
"MY FRIEND WAS GOING THROUGH EXACTLY THE SAME THING, SO NOW I REALLY SYMPATHIZE!"
"THE SITUATION AND FEELINGS IN THE SONG ARE SHOCKINGLY LIKE MY OWN!"
I'M IN LOVE RIGHT NOW AND I'M FEELING JUST LIKE THAT!"
"IT'S LIKE I WAS SINGING THE SONG MYSELF!"

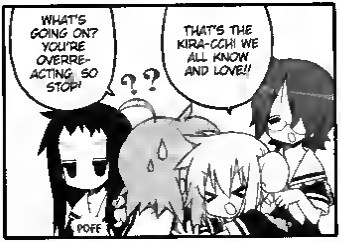

AND YOU'RE NOT SAD ABOUT THAT BECAUSE...?
WHAT?! I'LL HAVE YOU KNOW THAT I ASKED MY MOTHER AND LITTLE SISTER ALL ABOUT IT!
SINCE ALL OF THESE PEOPLE HAVE HAD ACTUAL EXPERIENCES, IT'S A LITTLE SAD THAT THE LYRICS WERE ALL WRITTEN FROM SOMEBODY'S IMAGINATION
Yours to be precise.
WELL, IT IS AMAZING BUT...
WHAT DO YOU SAY TO THAT?!
I never heard even a rumor that you've ever fallen in love.
COUGH

high energy

I WONDER HOW KIRA-CCHI DEALS WITH IT
COME TO THINK OF IT, IF I HAVE ICE CREAM AND IT HAS LESS THAN FOUR SCOOPS, I FEEL A LITTLE CHEATED
A long time ago, so as made them happy with two scoops.
YEAH, YEAH! WHEN YOU LIVE IN LUXURY OR HAPPINESS FOR A LONG TIME, YOU GET USED TO IT AND ANYTHING ELSE SEEMS TO COME UP SHORT
GET-TING USED TO LUXU-RY?


'SUP! YOU'RE IN A GOOD MOOD FOR THIS EARLY, KIRA-CCHI!
YOO-HOO! MY ASSEMBLED FRIENDS! O-HELLOON!
AS AN IDOL I WOULD IMAGINE AKIRA CHAN'S STANDARDS ARE PRETTY HIGH, HUH?
LA PEE-DAH♪
We'll didn't know about that!





OH, COULD YOU BE FROM AKB?
Perhaps ?

NYA HA HA! ARE YOU JEALOUS BECAUSE IT WASN'T YOUR NAME THEY SAID?
NAW PARTLY, BUT NOT REALLY

I see you all the time on TV! Were you originally in AKB?
RECENTLY A LOT OF PEOPLE HAVE BEEN MAKING THAT MISTAKE.
After all that practice, they go and throw in that big unspoken girlfic mistake.
GOO
ONG

ANYBODY LATELY WHO IS KIND OF CUTE AND WEARING PLEATED SKIRTS, AND THEY'RE ALL "AKB! AKB!"
HUH? WHAT'S WRONG?
WELL FOR A BRIEF MOMENT, I WAS PLANNING ON GIVING YOU WORDS OF ENCOURAGEMENT, BUT YOU DON'T NEED ANY DO YOU?
After referring to yourself a cute

'Lately'? I've been like this all along!
BZZZ
BZZZ

Akira Kogami

Madoka Oohara

Akuru Nakatani

Rinko Otonashi

BONUS 1

SPECIAL 3

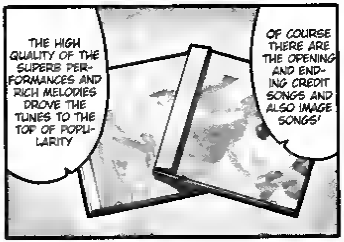
power of compulsion

BUT SINCE I'VE NEVER SEEN IT, I CAN'T SAY I KNOW MUCH ABOUT IT
AND WE'RE COLLABORATING TO MAKE ICHIHAN-KUJI FIGURES!
WELL, HERE WE ARE IMPOSING OURSELVES ON A MACROSS MAGAZINE, HUH?
That's a little rude to the readers though...
WOW... THAT SOUNDS LIKE A SERIOUS SCIENCE-FICTION STORY HUH?
It would be a little c-cm descending to the readers of this magazine to say any more, so—
WELL WHAT WITH THIS ANI THAT, IT'S SORT OF A ROBOT ANIME YOU KNOW? IT'S LEGENDARY SCENES OF FORM-CHANGING FIGHTING VEHICLES ARE SOOO COOL!
BUT EVEN SO, YOU'RE WATCHING SOMETHING THAT'S A LITTLE OUT OF CHARACTER FOR YOU, ISN'T IT?
Nesbee
OH, IS THAT RIGHT?
WITH A GREAT STORY, EVEN IF YOU HAVE NO INTEREST IN IT AT FIRST, BEFORE YOU KNOW IT YOU GET THE TO POINT WHERE YOU CAN'T STOP WATCHING
WELL THAT'S A TYPICAL ANIME NOOBIE ATTITUDE KAGAMI!
SIGH—

• Macross Ace, 2009 issue, Vol. 003

a plot used more than expected

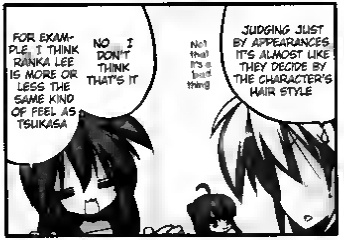
THE SONGS! REMEMBER THAT, YOU THREE!
There's also the love triangle but let's just put that aside.
WHEN TALKING ABOUT THE GREAT STORIES OF MACROSS ONE SUBJECT CAN'T BE IGNORED!

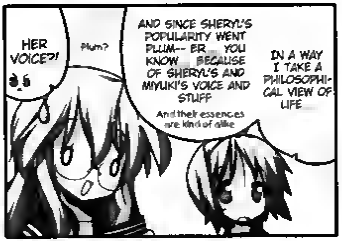

THE HIGH QUALITY OF THE SUPERB PERFORMANCES AND RICH MELODIES DROVE THE TUNES TO THE TOP OF POPULARITY
OF COURSE THERE ARE THE OPENING AND ENDING CREDIT SONGS AND ALSO IMAGE SONGS!

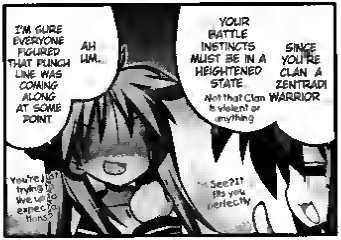
IT'S BECAUSE WE HAVE SUCH PIONEERS THAT WE'RE ABLE TO SNEAK IN AND DO OUR CONCERTS OURSELVES!
REALLY?! THAT'S AMAZING!
OF COURSE SHERYL AND RANKA SANG THERE!
EVEN TO THE POINT WHERE THEY DISRUPTED A CONCERT AT THE BUDOKAN AND WENT ON TO DO LIVE PERFORMANCES EVERYWHERE!

character roles

By the way, didn't I see these things in school?
COME TO THINK OF IT, HOW DO YOU SUPPOSE THEY DECIDE THE CHARACTERS THEY USE FOR ICHIBAN-KUJI?
Well, I went down to buy some rackets this morning and that's what I got

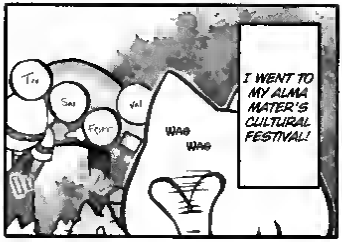

FOR EXAMPLE, I THINK RANKA LEE IS MORE OR LESS THE SAME KIND OF FEEL AS TSUKASA
NO... I DON'T THINK THAT'S IT
No! That! It's a bad thing
JUDGING JUST BY APPEARANCES IT'S ALMOST LIKE THEY DECIDE BY THE CHARACTER'S HAIR STYLE

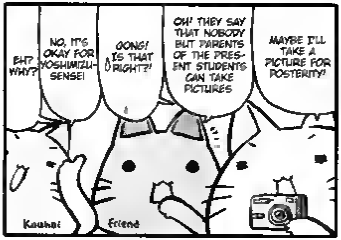

HER VOICE?!
Plum?
AND SINCE SHERYL'S POPULARITY WENT PLUM-- ER... YOU KNOW BECAUSE OF SHERYL'S AND MIYUKI'S VOICE AND STUFF
And their essences are kind of alike
IN A WAY I TAKE A PHILOSOPHICAL VIEW OF LIFE...

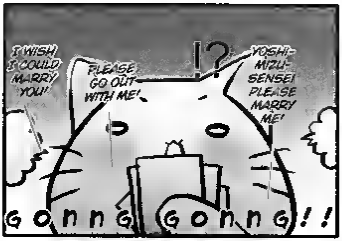

I'M SURE EVERYONE FIGURED THAT PUNCH LINE WAS COMING ALONG AT SOME POINT
AH HM...
YOUR BATTLE INSTINCTS MUST BE IN A HEIGHTENED STATE
Not that Clan is violent or anything
SINCE YOU'RE CLAN A ZENTRADI WARRIOR
You're just trying to live up to expectations
See?! It's you perfectly

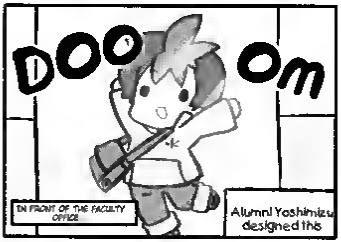
parent and child

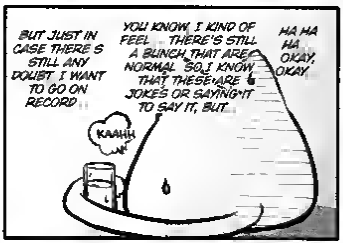
friend or rather weirdo

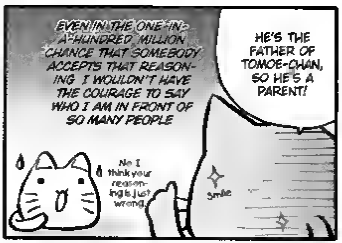


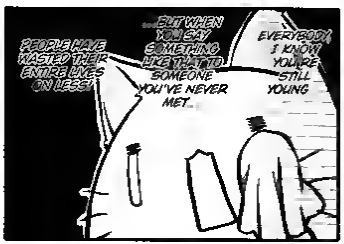

EH? WHY?
NO, IT'S OKAY FOR YOSHIMIZU-SENSEI
GONG! IS THAT RIGHT?!
OH! THEY SAY THAT NOBODY BUT PARENTS OF THE PRESENT STUDENTS CAN TAKE PICTURES
MAYBE I'LL TAKE A PICTURE FOR POSTERITY!
Kaaha!
Friend






BUT JUST IN CASE THERE'S STILL ANY DOUBT, I WANT TO GO ON RECORD...
YOU KNOW, I KIND OF FEEL THERE'S STILL A BUNCH THAT ARE NORMAL, SO I KNOW THAT THESE ARE JOKES OR SAYING'S NOT TO SAY IT, BUT...
HA HA HA OKAY, OKAY.
KAAHH


EVEN IN THE ONE-IN-A-HUNDRED MILLION CHANCE THAT SOMEBODY ACCEPTS THAT REASONING, I WOULDN'T HAVE THE COURAGE TO SAY WHO I AM IN FRONT OF SO MANY PEOPLE
HE'S THE FATHER OF TOMOE-CHAN, SO HE'S A PARENT!
No, I think your reasoning is just wrong.
Smile


PEOPLE HAVE WASTED THEIR ENTIRE LIVES IN LESS!
BUT WHEN YOU SAY SOMETHING LIKE THAT TO SOMEONE YOU'VE NEVER MET...
EVERYBODY, I KNOW YOU'RE STILL YOUNG

• My very thankful feelings 8

HELLO! THIS IS YOSHIMIZU.
I SAY THIS EVERY TIME, BUT...
ONCE AGAIN.
I'VE HAD HELP FROM ALL SORTS OF PEOPLE; I'VE BEEN SUPPORTED BY ALL SORTS OF PEOPLE; AND I'VE BEEN A BURDEN ON ALL SORTS OF PEOPLE TOO.

ALSO TO YOU WHO DID ME THE FAVOR OF PICKING UP THIS VOLUME -- THE RESULT OF ALL THAT HELP, SUPPORT AND BURDEN -- IF YOU HAVE EVEN A LITTLE FUN READING IT, IT WOULD MAKE ME VERY HAPPY.

I'M SORRY THAT THIS IS SO BRIEF, BUT IN ANY CASE, I WOULD LIKE TO EXTEND TO EVERYONE CONNECTED WITH THE BOOK AND TO YOU READERS, THE GREATEST THANKS IT'S POSSIBLE TO GIVE.

• EDITOR/PRODUCER
KATO-SAN
• COLORING ASSISTANT
MIKOTO-KUN
• SPECIAL THANKS
TADA-SAN
KADOTANI-SAN
YAMAGUCHI-SAN
MIDORI-SAN
MINAMI-SAN
YUKINO-SAN
MIZUKAMI-SAN
TAKAHASHI-SAN
CHIBASHIN-SAN
AKKII-KUN
NANAKKUMA-SAN
YOSHIMIZU KAGAMI
by 美>k

TRANSLATOR NOTES

P.2 NEW YEAR'S MOST JAPANESE VISIT A TEMPLE OR A SHRINE (OR BOTH) ON NEW YEAR'S EVE JUST PAST MIDNIGHT OR ON NEW YEAR'S DAY. AFTER THE VISIT THERE ARE QUITE A FEW TRADITIONAL PASTIMES SUCH AS THE BATTLEDORE AND SHUTTLECOCK GAME, AS WELL AS A GAME OF KARUTE (CARDS WITH POEMS WRITTEN ON THEM, AND IN A NAME-THAT-TUNE STYLE A READER STARTS READING A POEM AND THE FIRST PERSON TO SPOT THE CORRECT CARD AND SLAP IT WINS) THAT TSUKASA MENTIONS.

P.5 SUMMER FESTIVAL ESPECIALLY DURING THE OBON SEASON (MID-AUGUST) NEARLY EVERY TEMPLE AND SHRINE HOLDS SOME KIND OF FESTIVAL. MANY OF THESE FEATURES VENDORS WHO COME ONTO THE GROUNDS SET UP BOOTHS, AND SELL FOOD, TOYS, SOUVENIRS, OR GAMES ONE CAN PLAY FOR A FEE. DANCE WITH POEMS WRITTEN ON THEM, AND IN A NAME-THAT-TUNE STYLE A READER STARTS READING A POEM AND THE FIRST PERSON TO SPOT THE CORRECT CARD AND SLAP IT WINS) THAT TSUKASA MENTIONS. THE FESTIVALS RUN WELL INTO THE EVENING. ONE CAN GO TO THESE FESTIVALS IN ANY FORM OF DRESS. ONE DESIRES, BUT MANY YOUNG PEOPLE (AND NOT-SO-YOUNG PEOPLE) ENJOY COMING WEARING THE LIGHT COTTON KIMONO CALLED "YUKATA" TO THESE FESTIVALS.

OUT OF UNIFORM OF COURSE THE BUSINESS-STYLE DRESS THAT JAPANESE TEACHERS WEAR IN SCHOOL ISN'T A "UNIFORM" PER SE, BUT THERE ARE CLOTHING RESTRICTIONS AT SCHOOL WHICH DON'T APPLY OUTSIDE OF SCHOOL.

P.6 MAKING TROUBLE IT'S COMMON FOR FAMILY MEMBERS TO ACT AS IF THEIR FAMILY MEMBERS ARE A BURDEN ON THEIR TEACHERS, DOCTORS, BABYSITTERS, PEOPLE THEY VISIT, ETC. (EVEN WHEN BOTH KNOW THAT THE FAMILY MEMBER REFERRED TO IS EXCEPTIONALLY WELL-BEHAVED.)

P.10 SUSPICIONS ACCORDING TO JAPANESE URBAN MYTHS, WHEN A BOYFRIEND MASSAGES A GIRL'S BUST, IT GROWS. SO EVERYONE IS IMAGINING HOW FAR AYA HAS GONE WITH HER BOYFRIEND.

P.22 EMA THESE ARE SMALL WOODEN PLAQUES THAT CARRY WISHES AND USUALLY A SMALL DRAWN PICTURE (THE "E" OF "EMA" MEANS "PICTURE"). THE WISHES OR ASPIRATIONS THAT ARE WRITTEN ON EMA CAN TAKE ALL KINDS OF FORMS, BUT COMMON ONES ARE THINGS LIKE "SAFE BIRTH" OR "PASSING EXAMS." RECENTLY COMMON WISHES AT THE WASHINOMIYA SHRINE ARE WISHES TO MARRY KONATA OR KAGAMI (SEE ABOVE NOTE).

VIO BETWEEN 1965 AND 1973, TOKYO'S YOMIURI GIANTS WON THE NATIONAL CHAMPIONSHIP TITLE FOR NINE CONSECUTIVE SEASONS, SETTING A RECORD FOR A TEAM DYNASTY IN JAPAN. AFTER WINNING CHAMPIONSHIPS IN 2008 AND 2009 THE GIANTS WERE CHALLENGED TO TRY TO BEAT THE OLD NINE-YEAR STREAK BY TRYING TO WIN TEN CONSECUTIVE NATIONAL VICTORIES -- THIS WAS CALLED VIO FOR SHORT, AND BECAME A RALLYING CRY FOR GIANTS FANS. SOON, THE FANS OF OTHER TEAMS THOUGHT THAT THE GIANTS HAVE NO MONOPOLY ON WINNING, SO WHY CAN'T THEIR TEAM BEAT THE GIANT'S RECORD. THUS VIO BECAME A MORE WIDE-SPREAD BASEBALL FAN MEME. HERE NANAKO ASKS THE GODS TO HAVE THE CHIBA LOTTE MARINES WIN THE 10 CHAMPIONSHIPS IN A ROW (ALTHOUGH THEY HADN'T WON THE FIRST IN THE STREAK YET, AS KAGAMI POINTS OUT).

NANAKO'S EMA THE INTERESTING THING IS THAT AFTER THIS STRIP WAS PUBLISHED IN THE SPRING OF 2010 THE CHIBA LOTTE MARINES DID GO ON TO WIN THE JAPAN SERIES IN NOVEMBER OF THAT YEAR. AND IT WAS NOTED BY THE MANGA PRESS AFTER THEY WON THAT, THIS YEAR, NANAKO WROTE THE EMA FOR THE MARINES. WAS THE WIN AND NANAKO'S PRAYER JUST A COINCIDENCE? YOSHIMIZU-SENSEI RESPONDED IN A WRITTEN STATEMENT SAYING, "WELL THEY ACTUALLY WENT AND WON IT, HUH? FIRST, CONGRATULATIONS ARE IN ORDER TO THE TEAM, THE LOTTE MARINES ORGANIZATION AS WELL AS ITS FANS, INCLUDING NANAKO. OF COURSE I FEEL THAT THE EFFORTS OF THE TEAM AND THE SUPPORT OF THE FANS ARE THE ROOT OF THE WIN, BUT THIS SHOULD ALSO FINALLY PROVE THE POWER OF PRAYER AT SHRINES. I THINK I'LL GO OUT AND MAKE A PRAYER MYSELF..."

LIONS THE SAITAMA SEIBU LIONS ARE ANOTHER TEAM FROM THE TOKYO AREA AND A COMPETITOR TO NANAKO'S BELOVED LOTTE MARINES. THEY ARE LOCATED IN THE SOUTHERN SAITAMA TOWN OF TOKOROZAWA, RIGHT NEAR THE BORDER OF TOKYO CITY LIMITS.

P.28 RRRRIP THIS IS MY APPROXIMATION OF A VELCRO WALLET BECOMING UNFASTENED. ALTHOUGH THIS DOES NOT TRANSLATE VERY WELL INTO AMERICAN CULTURE, THIS IS SUPPOSED TO BE THE SOUND OF A CHEAP WALLET BEING OPENED INDICATING TO HIYORI AND KONATA THAT MINAMI ISN'T REALLY RICH, JUST HELPING OUT YUTAKA.

P.34 WHOOSH, WHOOSH THE ARM-MOVEMENTS THAT KOU IS DOING ARE PREPARATORY EXERCISES GETTING READY TO ENTER THE CONVERSATION WITH FORCE.

P.38 HE TALKS AS IF THE ORIGINAL QUESTION IN THE JAPANESE VERSION ASKED FOR THE WORD "ATAKAMO" TO BE USED IN A SENTENCE. "ATTAKAMO" IS A WORD WHICH MEANS "AS IF." THE "FUNNY ANSWER" USED A PHRASE THAT BROKE "ATTAKAMO" INTO TWO WORDS. THIS TRANSLATION KEPT THE "AS IF" MEANING AND THE ODD BREAKING.

CARRY A SPRING ALTHOUGH THE JAPANESE USED THE WORD FOR A WIRE SPRING, "BANE," THE PUN WAS EXACTLY THE SAME IN JAPANESE.

POEM FLOWERS NOT SURPRISINGLY, THERE ARE MANY POEMS ENTITLED "FLOWERS" OR "FLOWER" (JAPANESE GENERALLY DOES NOT DIFFERENTIATE BETWEEN SINGULAR AND PLURAL) WRITTEN IN JAPAN. ONE OF THE POSSIBILITIES IS A SONG BY RENTARO TAKI WRITTEN IN 1900 AD. NO MATTER WHICH ONE WAS MEANT BY THE QUESTION, IT'S A GOOD BET THAT THE ORANGE RANGE SONG OF THAT SAME NAME WHICH CAME OUT IN 2001 WOULD NOT BE AN ANSWER ON A HIGH-SCHOOL EXAM.

ABORENBOU SHOUGUN THE ACTUAL ANSWER TO THIS QUESTION WOULD BE "HACHIDAI SHOGUN" WHICH MEANS "EIGHTH SHOGUN." THERE WAS A HINT IN THE QUESTION, HOWEVER. THERE WAS A VERY POPULAR TV SAMURAI DRAMA, ABORENBOU SHOGUN, ABOUT A HIGHLY FICTIONALIZED YOSHIMUNE WHO DONS CIVILIAN DISGUISE AND RIGHTS WRONGS WITH HIS DEADLY SWORD IN EDO-PERIOD TOKYO. IT RAN FOR MORE THAN 800 EPISODES AND IS STILL RUNNING ON TV IN RERUNS TODAY.

P.43 JAPANESE MONEY THERE IS AN IMAGE ON THE 1000 YEN NOTE (EQUIVALENT OF A $10 BILL) THAT HAS A DEPICTION OF FALLING SAKURA CHERRY BLOSSOMS AND SEVERAL FORM MICKEY MOUSE CIRCULAR-STYLE OUTLINES.

KAGAMI KAGAMI MEANS "MIRROR" IN JAPANESE. SOMETIMES A PUN JUST DOESN'T TRANSLATE.

P.56 POINTS BIG NATIONALLY-DISTRIBUTED BAKERY GOODS OFTEN HAVE SALES "CAMPAIGNS" (THE ENGLISH WORD "CAMPAIGN" IS USED IN JAPANESE) WHICH FEATURE A CERTAIN NUMBER OF POINTS ONE COLLECTS ON SPECIALLY PRINTED CARDS. THEN THOSE CARDS ARE EITHER TRADED FOR PRODUCTS AT THE REGISTER OR SENT IN TO A DRAWING FOR BIG PRIZES. USUALLY THEY COME IN ONE-POINT-PER-100-YEN INCREMENTS, BUT A PRODUCT THAT IS 199 YEN IS STILL ONE POINT, AND A PRODUCT THAT IS 200 YEN IS TWO POINTS. AT TIMES, YOU WISH YOU COULD JUST PAY THE EXTRA FEW YEN FOR THE ADDITIONAL POINT, BUT THEY ARE PRE-PRINTED ADHESIVE STAMPS FOUND ON THE PACKAGES. NO WIGGLE ROOM.

P.64 MIKKU-NIKU BEFORE THE ADVENT OF VOCALOID'S MIKU HATSUNE, "MIKKU-NIKU" WAS A SLANG TERM FOR BEATING SOMEONE UP. HOWEVER THE MIKU HATSUNE CHARACTER HAS ADOPTED IT WITH A SONG TO BE HER SIGNATURE.

COMPLEX OVER NAME MIKU'S LAST NAME IS IRUKUJIMA. ALTHOUGH IT IS AN UNCOMMON LAST NAME, IT IS NOT UNKNOWN. HOWEVER, "BUSU" IS A SLANG TERM (NOT USING THE KANJI IN MIKU'S LAST NAME) THAT MEANS UGLY, ESPECIALLY IN GIRLS. IT'S AN INSULT, SO BEING LESS THAN BEAUTIFUL AND HAVING "BUSU" IN YOUR NAME COULD VERY WELL GIVE A GIRL A COMPLEX.

P.62 MIRAKARUIURU THIS IS THE SONG ICHIGO NO MIRAKARUIURU (STRAWBERRY MIRACLE-LE) FROM THE ANIME YUME-IRO PATISSIERE (DREAM-COLORED PATISSERIE)

P.68 STOP LINE THERE ARE MANY INTERSECTIONS IN JAPAN WHERE IF YOU STOP AT THE STOP LINE, YOU CANNOT SEE ONCOMING TRAFFIC FROM ONE OR BOTH DIRECTIONS. IN SUCH CASES YOU ARE SUPPOSED TO STOP AT THE LINE, THEN CREEP FORWARD UNTIL YOU CAN SEE WHEN IT IS SAFE TO PROCEED

P.70 SECOND BUTTON IN EVERY CULTURE, THERE ARE SYMBOLS OF WHEN A GIRL AND GUY ARE GOING OUT EXCLUSIVELY. IN AMERICA OF DECADES AGO (AND THIS PROBABLY STILL EXISTS IN PLACES), THE GIRL WEARING A GUY'S HIGH-SCHOOL RING WOULD BE SUCH A SYMBOL. IN JAPAN, UPON GRADUATION, WHEN THE GUY GIVES THE GIRL THE SECOND BUTTON FROM THE TOP OF HIS UNIFORM, THE ONE CLOSEST TO THE HEART, IT IS A SYMBOL OF LOVE

P.96 FIRST DREAM THE FIRST DREAM OF THE NEW YEAR IS CONSIDERED TO BE PROPHETIC. SEE MORE IN THE NOTES OF VOLUME 7

P.106 VIGNETTE A VIGNETTE IS A FIGURE THAT ALSO INCLUDES A BIT OF BACKGROUND. IN THIS CASE, IT'S A FIGURE OF KAGAMI RECLINING AND READING A BOOK WHILE MUNCHING ON SOME SNACKS. IT HAS A LITTLE BIT OF THE FURNITURE IN HER ROOM

P.107 DRINKING MEETING GENERALLY HELD AFTER WORK WITH WORK ASSOCIATES (ALTHOUGH IT CAN BE HELD WITH FRIENDS OR ACQUAINTANCES TOO). THIS IS WHERE A GROUP OF PEOPLE GO A BAR, IZAKAYA, OR OTHER PLACE WHERE LIQUOR IS PLENTIFUL TO DRINK, RELAX, AND BE SOCIAL.

P.117 THE "B" WORD IN THIS STRIP, KONATA USED THE ENGLISH WORD HERE, SO THE TRANSLATION KEPT IT IN. IT REFERS TO SOME REACTIONS BY THE MORE RABID IDOL FANS WHEN THEY LEARNED THAT THEIR FAVORITE IDOL HAD BEEN "TAKEN" BY SOME OTHER MAN. ONE OF THE NEWSPAPERS SPONSORED A POLL OF OTAKU. THE RESULTS INDICATED THAT VAST MAJORITY OF OTAKU TOOK THE FACT OF THEIR IDOLS HAVING A BOYFRIEND WITHOUT A PEEP OF COMPLAINT. IT WAS ONLY THE ANONYMOUS LOUDMOUTHS THAT GAVE THE REPUTATION OF OTAKU EVERYWHERE A BLACK EYE

P.118 ENTRANCE EXAMS ENTRANCE EXAMS ARE NEARLY ALL HELD IN JANUARY AND AT LATEST FEBRUARY SINCE THIS STRIP CAME OUT IN LATE SUMMER, EARLY AUTUMN. THERE IS NO WAY THAT KONATA COULD HAVE USED THIS JUST-PUBLISHED BOOK TO PASS HER EXAMS

P.121 GIZA-10 THE 10-YEN COIN IS ABOUT THE SIZE OF A QUARTER, AND THE STYLE HASN'T REALLY CHANGED FOR DECADES. ONE OF THE CHANGES IS FOR A SHORT WHILE (FROM 1951-1958) THEY HAD A "SERRATED" EDGE TO THE COIN LIKE THE EDGE STYLE THAT IS FOUND ON U.S. QUARTERS. THE BUMPY FEEL USES THE ONOMATOPOEIA "GIZA-GIZA," AND SO THESE OLD COINS ARE CALLED "GIZA 10"

P.124 IDOLLING!!! IDOLING!!! IS A VARIETY SHOW ON FUJI TV NETWORK THAT FOLLOWS ABOUT 20 YOUNG JAPANESE IDOLS PART REALITY TV, PART MUSIC PROGRAM, AND PART GAME SHOW. THE IDOLS LOOK FOR FAME THROUGH PERSONALITY, LOOKS, EFFORT, AND IN MANY CASES, TALENT

AVOID THE CENTER ODDS ARE THAT MOST OF THE PHOTO SHOOTS THAT AKIRA GOES ON ARE OCCASIONS WHERE A LARGE GROUP OF IDOLS ARE INVITED. AT SUCH TIMES, THE MORE SUCCESSFUL AND POPULAR IDOLS ARE POSITIONED IN THE CENTER AND LESS-POPULAR IDOLS SUCH AS AKIRA WOULD BE PUSHED TO THE EDGES OF THE PHOTO

P.125 WINNER THE BRAND OF POPSICLE GARI-GARI-KUN, PLACES NOTES CARVED INTO THE POPSICLE STICK SO THAT ONCE YOU HAVE EATEN THE ENTIRE POPSICLE, YOU CAN SEE IF YOU WON ANOTHER FREE GARI-GAR-KUN POPSICLE. SO WHAT AKIRA IS SO EXCITED ABOUT HERE WAS WINNING A FREE POPSICLE

P.128 ICHIBAN-KUJI ICHIBAN-KUJI ARE A SERIES OF TOYS MADE BY BANPRESTO. THEY ARE SOLD IN AN INTERESTING WAY: THE TOYS (USUALLY FIGURES) ARE NOT SOLD DIRECTLY, BUT ONE BUYS TICKETS AND THE TOY IS THE PRIZE. OF COURSE THE CHANCES OF WINNING A PRIZE ARE MUCH BETTER THAN THE CHANCES OF WINNING A LOTTERY, BUT LIKE ANY LOTTERY, THERE IS A CHANCE OF NOT WINNING ANYTHING FOR YOUR MONEY. THE COLLABORATION THAT KAGAMI IS TALKING ABOUT IS A SERIES OF FOUR FIGURES -- EACH OF THE MAIN CHARACTERS OF LUCKY STAR -- DRESSED AND POSING AS FOUR OF THE MAIN CHARACTERS OF MACROSS F. MIYUKI IS DRESSED AS SHERYL (THE VOICE ACTRESS FOR MIYUKI AND SHERYL ARE THE SAME PERSON) AND KAGAMI IS DRESSED AS THE ZENTRADI WARRIOR CLAN CLANG

P.129 VOICE AYA ENDOU PLAYS SHERYL IN MACROSS F, BUT SHE ALSO PLAYS MIYUKI TAKARA IN LUCKY STAR. THE "PLUM" THAT KONATA IS REFERRING TO WAS THE WORD "PLUMMETED" CUT OFF. IT TALKS ABOUT HOW SHERYL'S POPULARITY DECREASED AS MACROSS F WENT ON, AS DID MIYUKI'S A BIT IN LUCKY STAR. BUT KONATA CAUGHT HERSELF BEFORE SAYING A TRUTH THAT WOULD HURT MIYUKI'S FEELINGS.

P.135 GONGENDO THIS IS A SECTION NEAR THE TRAIN STATION OF THE TOWN OF GATTE IN SAITAMA. IT IS A RIVER EMBANKMENT WITH A LINE OF SAKURA CHERRY-BLOSSOM TREES AND RAPESEED FLOWERS

BEETS OF JAPAN THE CARP STREAMER (REALLY MORE LIKE A WIND-SOCK) IS THE LARGEST IN JAPAN. IT IS HELD ON "BOY'S DAY" IN EARLY MAY DURING A SEASON WHEN MOST FAMILIES WITH YOUNG BOYS FLY 1-METER-TO-TEN METER LONG CARP STREAMERS (SOME ARE EVEN SLIGHTLY LARGER). HOWEVER, KAZO IN SAITAMA PREFECTURE SEND UP A CARP STREAMER THAT'S 100 METERS LONG -- ABOUT THE SIZE OF A FOOTBALL FIELD. AND THE KITES IN KASUGABE TOWN COME IN AT 15 METERS X 11 METERS (NEARLY 50 FEET X 36 FEET) AND WEIGH 800 KG (MORE THAN 1760 LBS). BOTH OF THESE EVENTS HAPPEN IN EARLY MAY.

P.136 NOBUO NO SHIRO THIS IS A MOVIE BASED ON A NOVEL WRITTEN IN 2007 BASED ON JAPANESE HISTORY JUST A FEW YEARS PRIOR TO THE TOKUGAWA SHOGUNATE'S START. IT FILMED SOME OF THE ACTION SCENES IN SAITAMA PREFECTURE AND IS EXPECTED TO BE RELEASED (AS OF THIS TRANSLATION) IN THE AUTUMN OF 2011

TANABATA ASIDE FROM BEING THE DAY OF KAGAMI'S AND TSUKASA'S BIRTH, IT IS ALSO AN ANCIENT CHINESE SUMMER FESTIVAL THAT THE JAPANESE HAVE TAKEN AS THEIR OWN. ALTHOUGH CUSTOMS FOR TANABATA CAN VARY, ONE OF THE COMMON TRADITIONS ALL THROUGHOUT JAPAN IS TO WRITE A WISH ON A SMALL SLIP OF PAPER AND HANG IT FROM A BAMBOO TREE. THAT'S THE "WISH LIST" THAT KONATA IS REFERRING TO IN THIS STRIP. AND AS KAGAMI REMINDS HER, ACTUAL JAPANESE TRADITION CALLS FOR LESS MATERIALISTIC WISHES.

P.137 TOLL FISHING TOLL FISHING SITES ARE PRIVATELY STOCKED FISHING AREAS OF LARGER WATERWAYS OR ENCLOSED PONDS THAT CHARGE A FEE FOR FISHING THERE. IN MANY CASES, ONE CAN RENT FISHING EQUIPMENT ON TOP OF THE ENTRANCE CHARGE, SO IT CAN COME OUT AS AN EXPENSIVE EXPERIENCE. BUT, SINCE THE AREA IS STOCKED WITH FISH, ONE USUALLY MANAGES TO CATCH SOMETHING FOR ONE'S MONEY.

SHOULDER-CARRIED MANY FESTIVALS ALL OVER JAPAN FEATURE LARGE WOODEN SHRINES THAT ARE CARRIED ON THE SHOULDERS OF DOZENS OF TOWNSPEOPLE DURING THE FESTIVAL. HOWEVER, ASIDE FROM THE TRADITIONAL BEAUTIFULLY ORNAMENTED HAND-CARRIED SHRINE, WASHINOMIYA SHRINE, RESPONDING TO THE HUGE INFLUX OF OTAKU, DECIDED TO MAKE A SPECIAL LUCKY STAR SHRINE FOR THEIR FESTIVAL. IT WAS MADE FOR ONLY 15,000 YEN (ABOUT $150) AND WAS VERY LIGHT COMPARED TO THE TRADITIONAL SHRINE. BUT IT ALSO WAS EXTREMELY POPULAR FOR THE OTAKU WHO ATTENDED THE EVENT. AS OF THIS TRANSLATION, THE LUCKY STAR SHRINE IS STILL ON DISPLAY AT WASHINOMIYA SHRINE.

Read us next time too!!

Lucky☆Star

MANGA BY KAGAMI YOSHIMIZU

8

© KAGAMAI YOSHIMIZU 2010

FIRST PUBLISHED IN JAPAN IN 2010 BY KADOKAWA SHOTEN CO., LTD., TOKYO

ENGLISH TRANSLATION RIGHTS ARRANGED WITH KADOKAWA SHOTEN CO., LTD., TOKYO

ENGLISH CREDITS

TRANSLATION BY	WILLIAM FLANAGAN
LETTERING BY	ERIKA TERRIQUEZ
COVER PRODUCTION BY	KIT LOOSE
COPY EDITED BY	TAKU OTSUKA
EDITED BY	ROBERT PLACE NAPTON
PUBLISHED BY	KEN IYADOMI

FIRST BANDAI ENTERTAINMENT INC EDITION PUBLISHED IN MAY 2011

PRINTED IN CANADA

ISBN 978-1-60496-231-4

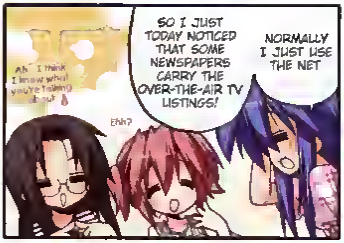
10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1

Bonus 2

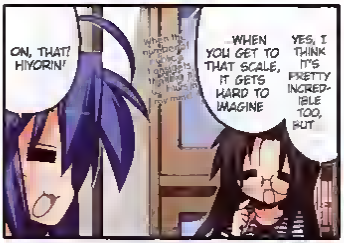
SPECIAL 4

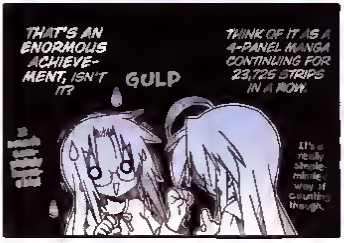
Saitama Shinbun Newspaper, October 2009.

the standard for investigations


Ah! I think I know what you're talking about
So I just today noticed that some newspapers carry the over-the-air TV listings!
Normally I just use the net
Ehh?

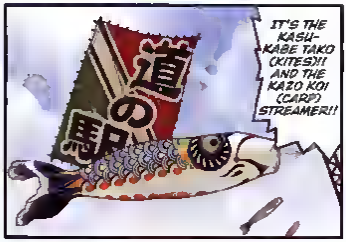
Right! Right! I was surprised at how old-and-established it is!
Pretty in credible huh?
Speaking of newspapers
Onee-chan, that Saitama Shinbun newspaper you were reading is turning 65 years old this year.

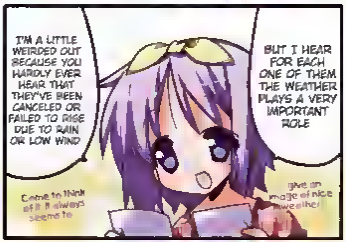

Oh, that! Hiyorin!
When the number of digits is 5 or more, it's hard to imagine
When you get to that scale, it gets hard to imagine
Yes, I think it's pretty incredible too, but

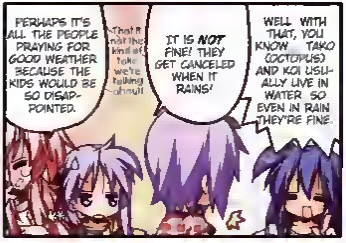

That's an enormous achievement, isn't it?
Gulp
Think of it as a 4-panel manga continuing for 23,725 strips in a row.
It's a really simple minded way of counting though.

• Saitama Shinbun, October, 2009.

rising to the heavens

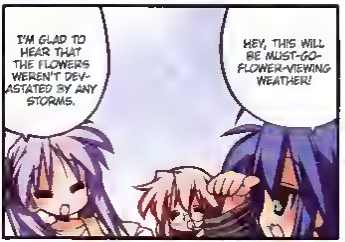

IT'S THE KASU-KABE TAKO (KITES)!! AND THE KAZO KOI (CARP) STREAMER!!
AH HA HA! IT NEEDS SO MUCH POWER, IT MAKES YOU WONDER IF THEY CAN REALLY FLY!
AND THEY'RE REALLY POPULAR! I HEAR YOU CAN SEE THEM FROM SPACE!!
TO HAVE TWO "BESTS OF JAPAN" HAPPENING IN SAITAMA DURING GOLDEN WEEK. THEY'RE WELL WORTH SEEING!
KASUKABE = LOCAL TOWN NAME GOTAKO = BIG KITE

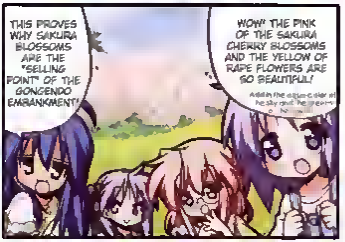

I'M A LITTLE WEIRDED OUT BECAUSE YOU HARDLY EVER HEAR THAT THEY'VE BEEN CANCELED OR FAILED TO RISE DUE TO RAIN OR LOW WIND
BUT I HEAR FOR EACH ONE OF THEM THE WEATHER PLAYS A VERY IMPORTANT ROLE
Come to think of it, it always seems to
give an image of nice weather!

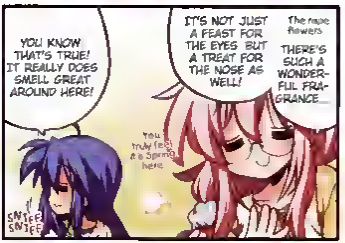

PERHAPS IT'S ALL THE PEOPLE PRAYING FOR GOOD WEATHER BECAUSE THE KIDS WOULD BE SO DISAPPOINTED.
That's not the kind of "kite" we're talking about!!
IT IS NOT FINE! THEY GET CANCELED WHEN IT RAINS!
WELL WITH THAT, YOU KNOW... TAKO (OCTOPUS) AND KOI USUALLY LIVE IN WATER SO EVEN IN RAIN THEY'RE FINE.

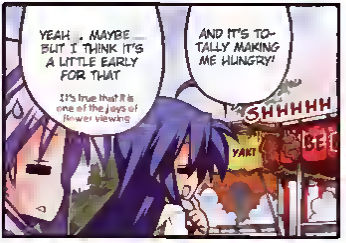
• Saitama Shinbun, April, 2010.

signs of spring



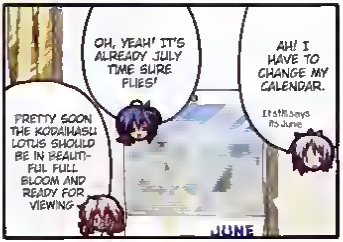

THIS PROVES WHY SAKURA BLOSSOMS ARE THE "SELLING POINT" OF THE GONGENDO EMBANKMENT!
WOW! THE PINK OF THE SAKURA CHERRY BLOSSOMS AND THE YELLOW OF RAPE FLOWERS ARE SO BEAUTIFUL!
Added the colors of the sky and the leaves

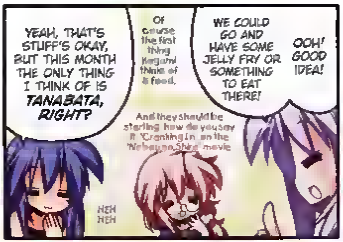

YOU KNOW THAT'S TRUE! IT REALLY DOES SMELL GREAT AROUND HERE!
IT'S NOT JUST A FEAST FOR THE EYES BUT A TREAT FOR THE NOSE AS WELL!
The rape flowers
THERE'S SUCH A WONDERFUL FRAGRANCE...
You truly feel it's Spring here.
SNIFF SNIFF

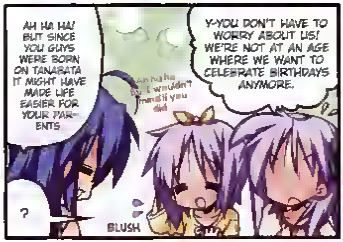

YEAH... MAYBE... BUT I THINK IT'S A LITTLE EARLY FOR THAT
It's true that it is one of the joys of flower viewing
AND IT'S TOTALLY MAKING ME HUNGRY!
SHHHHH
YAKI

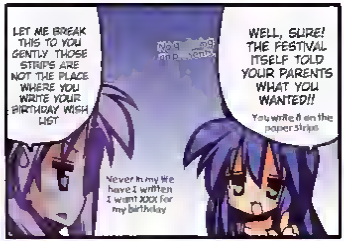
• Saitama Shinbun, April, 2010.

mid-summer santa


OH, YEAH! IT'S ALREADY JULY TIME SURE FLIES!
AH! I HAVE TO CHANGE MY CALENDAR.
It still says it's June
PRETTY SOON THE KODAIWASU LOTUS SHOULD BE IN BEAUTIFUL FULL BLOOM AND READY FOR VIEWING
JUNE

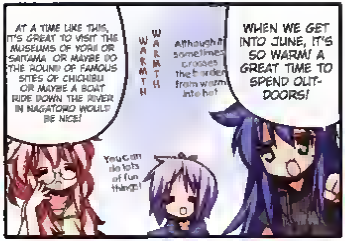

YEAH, THAT'S STUFF'S OKAY, BUT THIS MONTH THE ONLY THING I THINK OF IS TANABATA, RIGHT?
Of course the first thing Konjumi thinks of is food.
WE COULD GO AND HAVE SOME JELLY FRY OR SOMETHING TO EAT THERE!
OOH! GOOD IDEA!
And they should be starting how do you say it "Cranking in on the "Nihon no Shita" movie
HEH HEH

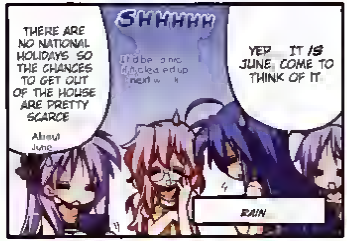

AH HA HA! BUT SINCE YOU GUYS WERE BORN ON TANABATA IT MIGHT HAVE MADE LIFE EASIER FOR YOUR PARENTS
Y-YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT US! WE'RE NOT AT AN AGE WHERE WE WANT TO CELEBRATE BIRTHDAYS ANYMORE.
BLUSH


LET ME BREAK THIS TO YOU GENTLY THOSE STRIPS ARE NOT THE PLACE WHERE YOU WRITE YOUR BIRTHDAY WISH LIST
WELL, SURE! THE FESTIVAL ITSELF TOLD YOUR PARENTS WHAT YOU WANTED!!
You write it on the paper Strips
Never in my life have I written I want XXX for my birthday

• Saitama Shinbun, June, 2010

word play


AT A TIME LIKE THIS, IT'S GREAT TO VISIT THE MUSEUMS OF YORII OR SAITAMA OR MAYBE DO THE ROUND OF FAMOUS SITES OF CHICHIBU OR MAYBE A BOAT RIDE DOWN THE RIVER IN NAGATORO WOULD BE NICE!
WARMTH
WARMTH
Although it sometimes creates the heat rises from warm into hot
WHEN WE GET INTO JUNE, IT'S SO WARM! A GREAT TIME TO SPEND OUTDOORS!
You can do lots of fun things!

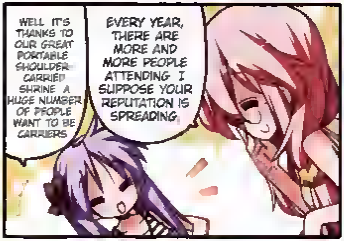

THERE ARE NO NATIONAL HOLIDAYS SO THE CHANCES TO GET OUT OF THE HOUSE ARE PRETTY SCARCE
About June
SHHHHH
YEP IT IS JUNE. COME TO THINK OF IT
RAIN

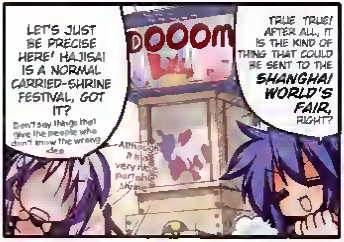
• Saitama Shinbun, May, 2010.

the main event

AH, AUGUST I ALWAYS FORGET UNTIL IT'S TOO LATE. HUH?
AHH, IT'S GOING TO BE SEPTEMBER SOON! SCHOOL'S ABOUT TO START!
I'm jealous of you two since you have a little longer for vacation

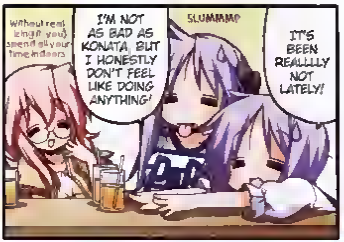
OH, THE "HAJISAI" FESTIVAL? SO YOU'RE GOING TO HIT EVERY FESTIVAL EXCEPT THE ONE AT YOUR ANCESTRAL HOME AS ALWAYS, HUH?
SPEAKING OF SEPTEMBER, YOU GUYS ARE HAVING A FESTIVAL AT YOUR SHRINE ON THE 5TH, RIGHT, KAGAMI?
Come to mention it

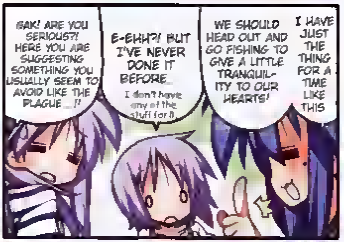

WELL, IT'S THANKS TO OUR GREAT PORTABLE SHOULDER-CARRIED SHRINE A HUGE NUMBER OF PEOPLE WANT TO BE CARRIERS
EVERY YEAR, THERE ARE MORE AND MORE PEOPLE ATTENDING. I SUPPOSE YOUR REPUTATION IS SPREADING

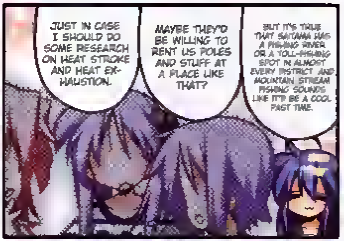

LET'S JUST BE PRECISE HERE! HAJISAI IS A NORMAL CARRIED-SHRINE FESTIVAL, GOT IT?
Don't say things that give the people who don't know the wrong idea
DOOOM
Although it has very little participation anyway
TRUE TRUE! AFTER ALL, IT IS THE KIND OF THING THAT COULD BE SENT TO THE SHANGHAI WORLD'S FAIR, RIGHT?

• Saitama Shinbun, July, 2010.

point


Without rest, (dad) you spend all your time indoors
I'M NOT AS BAD AS KONATA, BUT I HONESTLY DON'T FEEL LIKE DOING ANYTHING!
SLUMMMP
IT'S BEEN REALLLLY NOT LATELY!


GAK! ARE YOU SERIOUS?! HERE YOU ARE SUGGESTING SOMETHING YOU USUALLY SEEM TO AVOID LIKE THE PLAGUE...!?
E-EHH?! BUT I'VE NEVER DONE IT BEFORE.
I don't have any of the stuff for it.
WE SHOULD HEAD OUT AND GO FISHING TO GIVE A LITTLE TRANQUILITY TO OUR HEARTS!
I HAVE JUST THE THING FOR A TIME LIKE THIS


JUST IN CASE I SHOULD DO SOME RESEARCH ON HEAT STROKE AND HEAT EXHAUSTION.
MAYBE THEY'D BE WILLING TO RENT US POLES AND STUFF AT A PLACE LIKE THAT?
BUT IT'S TRUE THAT SAITAMA HAS A PRIVATE RIVER OR A TOLL-FISHING SPOT IN ALMOST EVERY DISTRICT AND MOUNTAIN STREAM FISHING SOUNDS LIKE IT'D BE A COOL PAST TIME.

I FEEL LIKE I'VE BEEN HAULED INTO BIG CATCH !!!
ARE THEY REALLY THAT SUGGESTIBLE EVEN WHEN I RECOMMEND SHINJI'S A LOSER?!
They're easily full of energy, huh?

• Saitama Shinbun, July, 2010.

• Saitama Shinbun, September, 2010.

• Illustration for use by the Ota ☆ Star Fair, May, 2009.